

KAKO

REGISTROVATI BIZNIS NA KOSOVU

BROŠURA



Sadržaj

I. POSLOVNA DRUŠTVA I POSLOVNE AKTIVNOSTI NA KOSOVU

1.	Sprovođenje poslovnih aktivnosti na Kosovu	2
2.	Vrste poslovnih društava na Kosovu	2
3.	Poslovna društva koja nisu upisana u registar	4

II. REGISTAR POSLOVNIH DRUŠTAVA

4.	Obavezan javni pristup registru	5
5.	Zahtevi za upis u registar	5
6.	Ime poslovnog društva	7
7.	Registrovana kancelarija i ovlašćeni zastupnik	8

III. REGISTRACIJA POSLOVNOG DRUŠTVA

8.	Proces registracije poslovnog društva na Kosovu	9
9.	Registracija ličnog poslovnog društva	10
10.	Registracija opšteg partnerstva	11
11.	Osnivanje i registracija komaditnog društva	12
12.	Osnivanje i registrovanje društva sa ograničenom odgovornošću	13
13.	Osnivanje i registrovanje deoničarskog društva	14
14.	Registracija stranog poslovnog društva na Kosovu	15
15.	Osnivanje poljoprivredne zadruge na Kosovu	17

IV. TAKSE

16.	Takse za usluge Agencije za registraciju poslovanja na Kosovu	18
-----	---	----

V. PORESKE OBAVEZE PREDUZECA NA KOSOVU

17.	Obaveza registrovanja u sistemu PDV-a i plaćanja PDV-a	19
18.	Porez na prihod korporacija/poslovnih subjekata	20
19.	Porez na lični dohodak	21
20.	Obaveze poslodavca prema Kosovskom penzionom štednom fondu	22

VI. APPENDIX 1

21.	Formulari	25
-----	-----------	----

VII. APPENDIX 2

22.	Kodovi	80
-----	--------	----

I. POSLOVNA DRUŠTVA I POSLOVNE AKTIVNOSTI NA KOSOVU

Sprovođenje poslovnih aktivnosti na Kosovu

Pre Zakonu o poslovnim društvima Kosova, poslovna delatnost na Kosovu, osim u ograničenim izuzecima predviđenim zakonom, se može obavljati samo u okviru registrovanog poslovnog društva na Kosovu ili stranog poslovnog društva koje je registrovano u skladu sa Zakonom i upisano u registar.¹ Zakon previđa da se lice ili društvo koje nije registrovano i upisano u registar mogu baviti poslovnim aktivnostima samo do obima koji drugiprimarni normativni akt naročito i izričito dozvoljava i ovlašćuje to lice ili društvo da obavljaju takvu poslovnu aktivnost.² Takođ, član 37.predviđa izuzetke od zakonske obaveze da poslovnu aktivnost mogu sporoviditi samo lica ili društva upisana u registar.³

Po Zakonu o poslovnim društvima, lice ili društvo koje nije upisano u registar, a obavlja poslovnu aktivnost, osim u izuzecima predviđenim u članu 2. stav 2. i člana 37. stav 2. Zakona o poslovnim društvima, smatraće se prekršiocem zakona i biće obavezno da plati

administrativnu novčanu kaznu, u skladu sa podzakonskim aktom koji donosi ministar.⁴

Vrste poslovnih društava na Kosovu

Vrste poslovnih društava koja mogu biti osnovana na Kosovu, skladu sa Zakonom o poslovnim društvima su⁵:

1. Lično poslovno društvo. Kod licnog (individualnog) preduzeća vlasnik ima neograničenu odgovornost za sve dugove društva. Društvo ima službeni naziv ili uključuje zakonito prezime vlasnika i uključuje skraćenicu „I. P.“⁶
2. Opšte partnerstvo (ortačko društvo). Kod opšteg partnerstva, partneri snose neograničenu solidarnu odgovornost za dugove društva. Opšte partnerstvo ima naziv u kojem se može nalaziti ime jednog ili više partnera, stavljajući na kraju skraćenicu „O. P.“⁷
3. Ograničeno partnerstvo (komaditno društvo). Kod komanditnih društava osim „neograničenih“ partnera (partneri koji snose neograničenu solidarnu odgovornost za dugove društva) učestvuju i „ograničeni“ partneri ili oni

¹ Zakon o poslovnim društvima na Kosovu, član 3. Stav 1.

² Ibid. član 3.stav 2.

³ Videti član 37. Zakona o poslovnim društvima na Kosovu

⁴ Ibid. član 3.stav 3.

⁵ Vidi Internet sajt Agencije za registraciju preduzeća www.arbk.org; ili Zakon o poslovnim društvima na Kosovu.

⁶ www.arbk.org

⁷ Ibid.

partneri koji snose odgovornost za obaveze preduzeća do mere vrednosti njihovog doprinosa. Komanditno društvo ima naziv u kojem može biti uključeno ime jednog ili više partnera i stavljajući na kraju skraćenicu „K. D. M.“⁸

4. Kompanija (društvo) sa ograničenom odgovornošću. Društvo sa ograničenom odgovornošću su društva koja su osnovala jedan ili više osnivača i koja snose odgovornost za sve svoje dugove i ostale obaveze sa svim sredstvima. Društvo sa ograničenom odgovornošću ima naziv i stavljajući na kraju skraćenicu „D. O. O.“. Prema važećem zakonu minimalna vrednost osnivačkog kapitala ovog društva je najmanje 1.000 evra. KARP može da registruje društvo sa ograničenom odgovornošću bez potrebe obezbeđivanja dokaza o uplati kapitala.⁹

5. Deoničarsko društvo. Deoničarska društva su ona društva čiji se kapital deli na deonice i deoničari snose odgovornost samo do granice vrednosti njihovog uloga. Društvo može imati jednog ili više deoničara. Naziv društva obavezno sadrži skraćenicu „D. D.“ posle imena društva. Iznos osnivačkog kapitala je najmanje 10.000 evra.¹⁰

6. Strana kompanija. Strana kompanija je poslovno društvo i od momenta registrovanja kao ogranak na Kosovu

koji nema identitet pravnog lica. Nakon registrovanja uživa sva prava i obaveze na osnovu važećeg zakona. Nakon naziva se piše „OGRANAK NA KOSOVU“.¹¹

7. Poljoprivredne zadruge. Poljoprivredna zadruga je poslovno društvo koje osnivaju fizička ili pravna lica. Osnivači svi moraju biti poljoprivrednici koji svojom imovinom doprinose akcionarskom kapitalu. Zadrugu poljoprivrednika osniva najmanje pet (5) poljoprivrednika koji su potpisnici obaveza. Zadruga se ne može osnovati bez kapitala niti može funkcionisati bez kapitala. Kapital se deli na akcije jednake vrednosti uz minimalnu vrednost od 10€. Direktor ne može biti član zadruge. Sve ovo se može naći u Zakonu br. 2003/9 o poljoprivrednim zadrugama i Zakonu br. 03/L-004 o izmenama i dopunama zakona o poljoprivrednim zadrugama br. 2003/9.¹²

Konačno na Kosovu postoje i društvena i javna poslovna društva. Društveno preduzeće je pravno lice čija je većinska aktiva i kapital u društvenom vlasništvu, dok javno preduzeće je preduzeće koje obavlja poslove opšteg interesa i koje je osnovala država.¹³

Komanditno društvo, kompanija sa ograničenom odgovornošću i deoničarsko društvo nastaju tek po završetku procesa upisa u registar, u

⁸Ibid.

⁹www.arbk.org

¹⁰Ibid.

¹¹Ibid.

¹²Ibid.

¹³Vidi www.arbk.org; ili Zakon o poslovnim društvima na Kosovu.

skladu sa zahtevima propisanim ovim zakonom.¹⁴

Na drugoj strani, lično poslovno društvo i ortačko društvo nastaju na jedan od sledećih načina: (i) po završetku procesa upisa u registar u skladu sa zahtevima propisanim zakonom; ili (ii) po obavljanju poslovne aktivnosti na Kosovu i bez upisa u registar, kao što je regulisano stavovima 4. i 5. zakona.¹⁵

Poslovna društva koja nisu upisana u registar

Ukoliko se lice uključi u obavljanje poslovne aktivnosti na Kosovu, a bez prethodnog upisa u poslovnog društva u registar u skladu sa zakonom, u takvoj situaciji će se smatrati da lice posluje u okviru neregistrovanog ličnog poslovnog društva. Takvo lično poslovno društvo, iako neregistrovano, će postojati kao pravno lice i biće u obavezi da poštuje sve zahteve i odredbe važećeg zakona i zakona koji upravljaju i regulišu rad ličnog poslovnog društva. Ipak, takvo lice će biti predmet administrativnih kazni zbog propusta da registruje lično poslovno društvo.¹⁶ Isti pravila važe i za poslovnu aktivnost pojedinaca ili poslovnih društava koji nisu registrovali ortačko društvo ili pravno lice za sprovođenje poslovnih aktivnosti.¹⁷

Takođe, član. 5. Zakona o poslovnim društvima predviđa da poslovno društvo može da se

osnuje i registruje samo za obavljanje zakonom dopuštenih poslovnih aktivnosti.¹⁸ U tom smislu, svako lice, društvo ili grupa sastavljena od više lica ili poslovnih društava mogu da osnuju i registruju poslovno društvo na Kosovu.¹⁹

Međutim, isti član zakona u stavu 4. Previđa da ako je poslovno društvo osnovano i registrovano za obavljanje poslovne aktivnosti koja je predmet izdavanje licence ili dozvole koju predviđadruzi normativni akt, upis u registar takvog poslovnog društva u registar ne može se smatrati dozvolom tom poslovnom društvu za obavljanje takve aktivnosti koja zahteva licencu ili dozvolu. Samo poslovno društvo ima obavezu da identifikuje licencu ili dozvolu koja je potrebna, podnese zahtev za izdavanje iste i tek po odobrenju licence ili dozvole započne sa obavljanjem poslovne aktivnosti.²⁰

¹⁴ Ibid. član 4. stav 1

¹⁵ Zakon o poslovnim društvima na Kosovu, član 4. stav 3.

¹⁶ Ibid. član 4. stav 4.

¹⁷ Ibid. član 4. stav. 5

¹⁸ Ibid. član 5. stav 1.

¹⁹ Ibid. član 5. stav 2.

²⁰ Ibid. član 5. stav 4.

II. REGISTAR POSLOVNIH DRUŠTAVA

Obavezan javni pristup registru.

Zakon o poslovnim društvima predviđa da su svi zapisi, prijave, formulari i drugi materijal koji zahteva ovaj zakon i koji su podneti registru sa ciljem upisa poslovnog društva u registar ili ih je registar načinio pre ili posle prijema zahteva za upis poslovnog društva u registar, javni dokumenti bez izuzetka.²¹ Ipak, pravo na javni pristup registru ne uključuje pristup ličnim podacima lica koja su podnela zahtev za upis u registar ili neku drugu vrstu zahteva samom registru.²²

Takođe, Registar ima zakonsku obavezu da, na javno dostupnim internet stranicama, objavi sledeće podatke ili izmene istih o svakoj kompaniji, i to u roku od mesec dana od upisa u registar ili izmene tih informacija:

- a) ime kompanije;
- b) vrstu kompanije (kompanija sa ograničenom odgovornošću ili deoničarsko društvo);
- c) adresu na kojoj je kompanije registrovana i ime zakonskog zastupnika kompanije na toj adresi;

- d) kratak opis poslovne svrhe ili svrhe osnivanja kompanije, koje mogu ukratko biti naznačene kao „obavljanje zakonite poslovne aktivnosti“;
- e) ime i adresa svakog osnivača;
- f) ime svih direktora i ovlašćenih lica i, ako je naznačeno u osnivačkim spisima kompanije, svako ograničenje njihovih ovlašćenja;
- g) vremensko trajanje postojanja kompanije, osim ako nije trajno; i
- h) osnivački kapital kompanije.

Zahtevi za upis u registar.

Zakon o poslovnim društvima predviđa obavezu Registra da formalno i zvanično registruje dokument koji je podnet registru ukoliko taj dokument ispunjava sve uslove predviđene Zakonom o poslovnim društvima. Zakon takođe predviđa da nijedan javni službenik ili činovnik nema ovlašćenje da menja, dodaje ili umanju uslove koje predviđa zakon.²³ Podnosioci zahteva za upis u registar i drugih zahteva treba da obezbede da informacije u svim

²¹*Ibid.* član 10.stav 1.

²²*Ibid.*

²³Zakon o poslovnim društvima, član 13.stav.1 i stav. 2

dokumentima koje podnose butu tačne i u skladu sa zakonom.²⁴ Kako zahtev za upis u registar tako i svaki drugi zahtev upućen registru, može se podneti srpskom, albanskom ili engleskom jeziku i isključivo je pravo podnosioca zahteva da odluči koji će navedenih zvaničnih jezika koristiti. Ukoliko je originalni primerak zahteva nije na jednom od tri službena jezika, onda podnosilac mora da podnese prevod na jednom od tri službena jezika uz originalni primerak.²⁵

Svaki dokument koji se podnese uz zahtev za upis u registar ili neki drugi zahtev upućen registru treba da bude potpisan od strane ovlašćenog lica. Prema Zakonu o poslovnim društvima, ovlašćenim licem se smatra²⁶:

- a) za kompanije: (i) službenik kompanije ili Upravnog odbora; ili (ii) osnivač kompanije ako je dokument u vezi sa početnom registracijom kompanije;
- b) za ortačka društva: bilo koji od opštih ortaka. Ako je ortak kojeg se tiče dokument kompanije, onda će ovlašćeno lice biti u stvari ovlašćeno lice te kompanije;
- c) za lična poslovna društva: vlasnik ličnog poslovnog društva; ili
- d) za strana poslovna društva: lice koje je ovlašćeno internim upravnim aktima i po pravu mesta osnivanja tog društva.

Ipak, zakon previđa i da sve akte u vezi za zahtevom za upis u registar ili drugi zahtev upućen Registru može da potpiše i lice koje ovlašćeno lice poslovnog društva ovlasti na to. To ovlašćenje mora da bude dato u pisanom obliku i važi najviše 12 meseci, osim ako davalac ovlašćenja u pisanom obliku to ovlašćenje ne povuče.²⁷ Prilikom potpisivanja dokumenta u ime i za račun poslovnog društva, ovlašćeno lice treba ispod ili pored svog potpisa da upiše sledeće detalje: a) zakonsko ime, b) poziciju, c) svojstvo u kojem stavlja potpis, i d) ličnu ili poslovnu adresu, koja može biti na Kosovu ili van Kosova.²⁸

Prilikom prijema zahteva za upis u registar, službenik u registru će naznačiti datum i vreme na svakom dokumentu koji je podnet u okviru zahteva za upis u registar i tom prilikom će, na zahtev, izdati potvrdu o podnesenom zahtevu licu koje zahtev podnosi.²⁹ Ukoliko zahtev za upis u registar ispunjava sve zahteve Zakona o poslovnim društvima, Registar će formalno i zvanično registrovati takav zahtev i izvršiti upis u registar u roku od 10 (deset) kaloendarskih dana od dana prijema. Samo u slučajevima predviđenim članom 232.ovog zakona taj rok može biti 60 (šestdeset) dana.³⁰

Ukoliko u Registru procene da zahtev koji je podnesen ne ispunjava jedan ili više uslova koje previđa zakon, Registar takav zahtev neće registrovati i vratiće ga

²⁴Zakon o poslovnim društvima, član 13.stav 4.

²⁵Zakon o poslovnim društvima, član 13.stav. 5.

²⁶*Ibid.* član 13.stav 7.

²⁷*Ibid.* član 13 stav 9.

²⁸*Ibid.* član 13.stav 10.

²⁹*Ibid.* član 14.stav 1.

³⁰*Ibid.* član 14.stav 2.

poslovnom društvu ili ovlašćenom predstavniku u roku od 10 (deset) kalendarskih dana od dana prijema zahteva. Takođe, Registar treba da dostavi i pisano obrazloženje za odluku da neregistruje zahtev.³¹ Ukoliko Registar ne registruje ili ne vrati zahtev podnosiocu u roku od 10 (deset) kalendarskih dana, podneseni zahtev će se smatrati registrovanim po isteku roka od 10 (kalendarskih dana).³²

Na kraju, ukoliko Registar identifikuje nedostatke u zahtevu koji je registrovan, obavestiće u pisanom obliku poslovno društvo o prirodi i vrsti tih nedostataka i zakonskim odredbama sa kojima je dokument u neskladu. Poslovno društvo će u tom slučaju imati 20 (dvadeset) kalendarskih dana, od dana prijema obaveštenje o nedostacima prijave, da Registru dostavi izmenjenu prijavu u skladu sa smernicama iz obaveštenja.³³

Ime poslovnog društva.

Zakon o poslovnim društvima zahteva da ime poslovnog društva čija se registracija zahteva mora da bude razumno različito od imena prethodno registrovanih poslovnih društava osim ukoliko:³⁴

- a) poslovno društvo koje je već registrovalo to ime: (i) saglasi se u pisanom obliku da se to ime registruje i koristi od strane drugog

poslovnog društva i (ii) podnese registru zahtev za promenu poslovnog imena, koje će biti različito od dotadašnjeg imena i imena koja koriste druga registrovana poslovna društva;

- b) poslovno društvo koje zahteva registraciju imena podnese Registru overenu kopiju pravnosnažne i izvršne odluke suda koja daje pravo na upotrebu tog imena;
- c) poslovno društvo koje zahteva registraciju imena podnese Registru overenu kopiju sporazuma sa poslovnim društvom koje je ranije registrovalo to ime, koje daje pravo na upotrebu tog imena.

Ime ličnog poslovnog društva mora da sadrži reči “lično poslovno društvo” ili LPD. Ime ortačkog društva mora da sadrži reči “ortačkodruštvo” ili “OD”. Ime komaditnog društva mora da sadrži reči “komaditno društvo” ili “KD”. Ime kompanije sa ograničenom odgovornošću mora da sadrži reči “kompanija sa ograničenom odgovornošću” ili “KOO”. Ime deoničarskog društva mora da sadrži reči “deoničarsko društvo” ili “DOO”. Svako ime ili akronim treba da budu na jednom od 3 (tri) zvanična jezika na Kosovu – Srpskom, Albanskom ili Engleskom jeziku.³⁵

³¹*Ibid.* član 14.stav 4.

³²*Ibid.* član 14.stav 5.

³³*Ibid.* član 14.stav 6.

³⁴*Ibid.* član 21.stav 1.

³⁵*Ibid.* član 21.stav 2.

Zakon takođe previđa mogućnost rezervacije imena za poslovno društvo. Potrebno je podneti zahtev i ukoliko su ispunjeni svi uslovi predviđeni zakonom, ime može biti rezervisano na period od 180 dana.³⁶

Konačno, zakon zabranjuje bilo kom licu ili poslovnom društvu da koristi ili registruje ime koje je: (i) nezakonito ili prevarno; ili (ii) u svojini ili pod kontrolom drugog lica ili poslovnog društva, osim ukoliko je to lice ili društvo dalo odobrenje u pisanom obliku.³⁷

Registrovana kancelarija i ovlašćeni zastupnik.

Svako poslovno društvo mora u svoj zahtevu za upis u registar da navede sledeće:

- a) mesto svoje registrovane kancelarije, koja se fizički mora nalaziti na Kosovu jasno označenom adresom, koja ne može biti poštansko sanduče; i
- b) ime ovlašćenog zastupnika, koji treba da bude: (i) lice čije glavno sedište ili glavno mesto rada se nalazi u registrovanoj kancelariji; ili (ii) poslovno društvo koje ima svoje glavno mesto poslovanja u registrovanoj kancelariji.³⁸

Adresa registrovane kancelarije poslovnog društva, kao i ime i adres ovlašćenog zastupnika se moraju jasno naznačiti u dokumentima zahteva za upis u registar. Svako poslovno društvo ima stalnu i striktnu obavezu da obezbedi: (i) da je svaki document u zahtevu za registraciju noveliran u roku od 10 (deset) dana od promene stanja; i (ii) da je lice ili poslovno društvo koji su označeni kao ovlašćeno lice, redovno dostupno na adresi koja je označena kao registrovana kancelarija.³⁹

Ukoliko poslovno društvo želi da promeni ovlašćenog zastupnika, potrebno je da Registru dostavi obaveštenje, potpisano od strane ovlašćenog lica, koje mora da sadrži: (i) ime poslovnog društva i broj registracije; i (ii) ime novog ovlašćenog zastupnika. Takođe, uz to je neophodno da poslovno društvo dostavi i sglasnost novog ovlašćenog zastupnika u pisanom obliku.⁴⁰

Poslovno društvo, takođe, može da promeni i mesto tj. adresu registrovane kancelarije. U tom slučaju, potrebno je da Registru dostavi obaveštenje, potpisano od strane ovlašćenog lica, koje mora da sadrži: (i) ime poslovnog društva i broj registracije; i (ii) novu adresu registrovane kancelarije na Kosovu.⁴¹

³⁶Zakon o poslovnim društvima, član 22.

³⁷*Ibid.* član 21.stav 4.

³⁸*Ibid.* član 23.stav 1.

³⁹*Ibid.* član 21.stav 2.i 3.

⁴⁰*Ibid.* član 25.stav 1.

⁴¹*Ibid.* član 25.stav. 2.

III. REGISTRACIJA POSLOVNOG DRUŠTVA

Proces registracije poslovnog društva na Kosovu.

Prijava za upis u Registar poslovnih društava na Kosovu podnosi se bilo kojoj kancelariji Agencije za registraciju preduzeća na Kosovu (KARP). Prijava se može podneti u kancelariji KARP-a u bilo kojoj opštini, bez obzira na bez obzira na mesto sedišta ili obavljanja poslovne aktivnosti subjekta koji zahteva upis u registar.⁴² Listu opštinskih kancelarija možete naći na internet stranicama KARP-a.

KORAK 1. Ukoliko je u pitanju početna registracije, da bi započeo process upisa u Registar podnosilac treba da popuni i preda prijavu za upis u registar. Međutim, pre popunjavanja prijave potrebno je da se podnosilac prijave upozna sa sledećim činjenicama:⁴³

- a) Obrazac prijave za upis u registar različit je u zavisnosti od vrste poslovnih društava koje podnose prijavu. Pre tome, prijava za upis u registar ličnog poslovnog društva razlikuje se od prijave za upis u registar korporacija. Za svaku vrstu ili oblik poslovnog društva na Kosovu, Zakon o poslovnim društvima propisuje određene

uslove za upis u registar. Ti uslovi će biti predstavljeni u daljem tekstu.

- b) Obrazac prijave za upis u registar možete dobiti na dva načina:
 - 1) Preuzimanjem sa internet stranice KARP-a; ili
 - 2) U svakoj opštinskoj kancelariji KARP-a.
- c) Upustvo za popunjavanje obrasca možete dobiti od službenika u svakoj opštinskoj kancelariji KARP-a. Takođe, neki obrasci sadrže kratka i koncizna uputstva za njihovo popunjavanje.

KORAK 2. Posle popunjavanja prijave, ista se predaje u nekoj od opštinskih kancelarija KARP-a. Ovaj korak obuhvata nekoliko činidbi:⁴⁴

- 1) Nakon popunjavanja prijave, podnosilac zahteva za upis u registar ili lice koje je ovlašćeno za process registracije, podnosi prijavu centru KARP-a uz zahtevanu prateću dokumentaciju.

⁴² Web-site KARP-a: www.arbk.org

⁴³ Ibid.

⁴⁴ Ibid.

- 2) Podnosilac zahteva se identifikuje kod službenika u centru KARP-a stavljajući na uvid identifikacioni document i ovlašćenje, ukoliko prijavu podnosi lice ovlašćeno za registraciju.
- 3) Službenik za verifikaciju u kancelariji KARP-a proverava kompletnost prijave i prateće dokumentacije i da li je prijava ispravno popunjena. Ukoliko je prijava nepotpuna ili pogrešno popunjena, službenik će o tome obavestiti podnosioca prijave i pomoći će u ispravljanju nedostataka i grešaka.
- 4) Kada je utvrđeno da je prijava potpuno i ispravno popunjena, ista se potpisuje od strane podnosioca zahteva ili ovlašćenog lica. Na zahtev podnosioca zahteva ili ovlašćenog lica, KARP će izdati potvrdu o prijemu prijave za upis u registar.
- 5) Taksa za početnu registraciju preduzeća se ne naplaćuje, dok se taksa za izmene u postojećem poslovnom društvu naplaćuju na osnovu administrativne uredbe koja je objavljena na internet stranicama KARP-a.

1. Registracija ličnog poslovnog društva.

Da bi registrovao lično poslovno društvo, vlasnik mora da popuni, potpiše i podnese Registru formular koji sadrži sledeće informacije⁴⁵:

- a) Zvaničan naziv ličnog poslovnog društva, koje mora: (i) mora da bude, ili da sadrži kao glavni deo, pravo i zakonito ime vlasnika i (ii) da na kraju naziva sadrži skraćenicu "L.P.D.";
- b) Adresu na Kosovu na kojoj će lično poslovno društvo imati glavno mesto poslovanja;
- c) Adresu registrovane kancelarije kancelarije ličnog poslovnog društva na Kosovu i ime registrovanog ovlašćenog zastupnika ličnog poslovnog društva na toj adresi;
- d) Svrhu poslovanja ličnog poslovnog društva, koja se može opisati kao "bilo koja zakonita svra";
- e) Najkasniji dan, ako je previđeno, prestanka postojanja ličnog poslovnog društva;
- f) Bilo koju drugu informaciju koju vlasnik ličnog poslovnog društva želi da uključi; i
- g) Izjavu kojom se potvrđuje da je osoba koja je popunila i potpisala formular vlasnik ličnog poslovnog društva.

⁴⁵Zakon o poslovnim društvima, član 27.stav 2.

2. Registracija opšteg partnerstva.

Da bi se registrovalo opšte partnerstvo partner, ili lice koje je partner ovlastio, treba da popuni, potpiše i preda Registru "Memorandum o opštem partnerstvu", koji treba da sadrži sledeće informacije⁴⁶:

- a) Zvaničan naziv opšteg partnerstva, koje mora:
 - (i) da sadrži ime makar jednog opšteg partnera, ukoliko: 1) je partner fizičko lice i njegovo/njeno ime je u upotrebi, zakonito prezime tog lica će biti korišćeno; i 2) ako je opšti partner poslovno društvo čije se ime koristi, puno zvanično ime tog poslovnog društva će se koristiti.
 - (ii) Ako ime bilo kod drugog partnera nije deo zvaničnog imena, treba da sadrži znak postojanja takvih partnera (npr. "i partner" "i partneri");
 - (iii) Da na kraju naziva sadrži skraćenicu O.P. ili ekvivalent na jednom od 3 (tri) službena jezika.
- b) Adresu na Kosovu na kojoj će opšte partnerstvo obavljati glavni deo poslovnih aktivnosti;
- c) Adresu registrovane kancelarije opšteg partnerstva na Kosovu i ime registrovanog ovlašćenog zastupnika na toj adresi;
- d) Svrhu poslovanja opšteg partnerstva, koja može biti opisana kao "bilo koja zakonita svra";
- e) Ime i adresu svakog opšteg partnera, bez obzira da li je partner

- fizičko lice, poslovno društvo na Kosovu ili strano poslovno društvo;
- f) Pisana izjava potpisana od strane svih partner ako su fizička lica, ili ovlašćenog zastupnika partnera ako je partner poslovno društvo, koja potvrđuje njihovu saglasnost u Memorandumu o opštem partnerstvu da budu imenovani kao opšti partneri;
- g) Najkasniji dan, ako je prevideno, prestanka postojanja opšteg partnerstva; i
- h) Izjava kojom se potvrđuje da je lice koje potpisuje ili podnosi memorandum: (i) opšti partner ili lice koje je opšti partner ovlastio; i (ii) da takvo lice ima ovlašćenje da potpiše i podnese memorandum Registru.

Takođe lice koje potpisuje i podnosi memorandum Registru, treba da preda i svoju izjavu saglasnosti.

Lista pratećih dokumenata za registrovanje opšteg partnerstva (O.P.):⁴⁷

1. Popunjavanje obrasca B,
2. Identifikacioni dokument (lična karta, pasoš);
3. Saglasnost registrovanog agenta na osnovu člana 27. stava 1. tačke d) Zakona br. 02/L-123;
4. Opšti sporazum partnera shodno članu 29. Zakona br. 02/L-123.

Rok za registrovanje opšteg partnerstva u KARP je 1 dan.

⁴⁶Zakon o poslovnim društvima, član 29.stav 1.

⁴⁷ Web-site KARP-a: www.arbk.org

3. Osnivanje i registracija komaditnog društva.

Da bi se registrovalo opšte partnerstvo partner, ili lice koje je partner ovlastio, treba da popuni, potpiše i preda Registru "Memorandum o opštem partnerstvu", koji treba da sadrži sledeće informacije:⁴⁸

- a) Zvaničan naziv komaditnog društva, koje mora:
 - (iv) da sadrži ime makar jednog opšteg partnera, ukoliko: 1) je partner fizičko lice i njegovo/njeno ime je u upotrebi, zakonito prezime tog lica će biti korišćeno; i 2) ako je opšti partner poslovno društvo čije se ime koristi, puno zvanično ime tog poslovnog društva će se koristiti;
 - (v) Ako ime bilo kod drugog partnera nije deo zvaničnog imena, treba da sadrži znak postojanja takvih partnera (npr. "i partner" "i partneri");
 - (vi) Da na kraju naziva sadrži skraćenicu K.D. ili ekvivalent na jednom od 3 (tri) službena jezika.
- b) Adresu na Kosovu na kojoj će komaditno društvo obavljati glavni deo poslovnih aktivnosti;
- c) Adresu registrovane kancelarije komaditnog društva na Kosovu i ime registrovanog ovlašćenog zastupnika na toj adresi;
- d) Svrhu poslovanja komaditnog društva, koja može biti opisana kao "bilo koja zakonita poslovna svrha";
- e) Ime i adresu svakog opšteg partnera komaditnog društva, bez

obzira da li je partner fizičko lice, poslovno društvo na Kosovu ili strano poslovno društvo;

- f) Pisana izjava potpisana od strane svih partner ako su fizička lica, ili ovlašćenog zastupnika partnera ako je partner poslovno društvo, koja potvrđuje njihovu saglasnost dabudu opšti partneri u Momerandumu o opštem partnerstvu;
- g) Najkasniji dan, ako je previđeno, prestanka postojanja opšteg partnerstva; i
- h) Izjava kojom se potvrđuje da je lice koje potpisuje ili podnosi memorandum: (i) opšti partner ili lice koje je opšti partner ovlastio; i (ii) da takvo lice ima ovlašćenje da potpiše i podnese memorandum Registru.
- i) Takođe lice koje potpisuje i podnosi memorandum Registru, treba da preda i svoju izjavu saglasnosti.

Lista pratećih dokumenata za registrovanje komanditnog društva (K. D. M.):⁴⁹

1. Popunjavanje obrasca A0,
2. Sporazum društva na osnovu člana 31. stava 1. Zakona br. 02/L – 123,
3. Statut,
4. Kopija identifikacionog dokumenta (lične karte, pasoša) vlasnika, ovlašćenih lica uključenih u preduzeće,
5. Saglasnost registrovanog agenta (domaćeg) na osnovu člana 31. stava 2. Zakona br. 02/L-123.

⁴⁸Zakon o poslovnim društvima, član 31.

⁴⁹ Web'site KARP-a: www.arbk.org

4. Osnivanje i registrovanje društva sa ograničenom odgovornošću.

Da bi se registrovalo društvo sa ograničenom odgovornošću, osnivač treba da popuni, potpiše i podnese Registru sporazum o osnivanju društva sa ograničenom odgovornošću, koji treba da sadrži sledeće informacije:⁵⁰

- a) zvanično ime društva, koje mora da sadrži skraćenicu D.O.O. ili ekvivalent na jednom od 3 (tri) zvanična jezika;
- b) adresu na Kosovu na kojoj će društvo imati glavno mesto poslovne aktivnosti;
- c) adresu registrovane kancelarije društva sa ograničenom odgovornošću i ime registrovanog agenta na toj adresi;
- d) svrhu poslovne aktivnosti društva, koja može biti opisana kao "bilo koja zakonita poslovna svrha";
- e) ime i adresa svakog osnivača društva, bez obzira da li je osnivač fizičko lice, poslovno društvo na Kosovu ili poslovno društvo osnovano van Kosova;
- f) Broj lica koja će činiti Upravni odbor društva, ime i adresa svakog lica koji će činiti početni Upravni odbor društva. Ako je director stanovnik Kosova, biće uzeta njega adresa na Kosovu, dok ako je u pitanju lice koje nije stanovnik Kosova, potrebna je njegova adresa van Kosova;
- g) Najkasniji dan, ako je previđeno, prestanka postojanja opšteg partnerstva; i
- h) Iznos osnivačkog kapitala društva, koji ne može biti manji od 1, 000 evra;

- i) Iznos osnivačkog kapitala društva koji je uplaćen prilikom registracije društva;
- j) Iznos osnivačkog kapitala koji je potpisan, ali nije uplaćen prilikom registracije društva;
- k) Ime i adrese vlasnika i njihovih vlasničkih uloga (interesa); i
- l) Izjava kojom se potvrđuje da je lice koje potpisuje i podnosi sporazum o osnivanju ovlašćena osoba u skladu sa zakonom i da ima ovlašćenje da potpiše i podnese sporazum.

Takođe lice koje potpisuje i podnosi memorandum Registru, treba da preda i svoju izjavu saglasnosti.

Lista pratećih dokumenata za registrovanje društva sa ograničenom odgovornošću (D. O. O.):⁵¹

- 1. Popunjavanje obrasca Ao,
- 2. Sporazum društva na osnovu člana 86. Zakona br. 02/L – 123,
- 3. Statut na osnovu člana 85. Zakona br. 02/L – 123,
- 4. Kopija identifikacionog dokumenta (lične karte, pasoša) vlasnika, ovlašćenih lica uključenih u preduzeće,
- 5. Saglasnost registrovanog agenta na osnovu člana 33. stava 2. Zakona br. 02/L – 123.

Rok za registrovanje društva sa ograničenom odgovornošću i deoničarskog društva u KARP je 3 dana.

⁵⁰Zakon o poslovnim društvima, član 33.stav 1.

⁵¹ Web-site KARP-a: www.arbk.org

5. Osnivanje i registrovanje deoničarskog društva:

Za registraciju deoničarskog društva, osnivač treba sa potpiše i podnese Registru osnivački sporazum, kojimora da sadrži sledeće informacije:⁵²

- a) Zvanični naziv društva koji mora da sadrži skraćenicu D.D. na kraju ili ekvivalent na drugomzvaničnom jeziku na Kosovu;
- b) Adresu na Kosovu na kojoj će društvo imati glavno mesto poslovnih aktivnosti;
- c) Adresa registrovane kancelarije društva na Kosovu i ime agenta na toj adresi;
- d) svrhu poslovne aktivnosti društva, koja može biti opisana kao "bilo koja zakonita poslovna svrha";
- e) ime i adresu svakog osnivača društva, bez obzira da li su osnivači fizička lica, poslovna društva na Kosovu ili strana poslovna društva;
- f) Broj lica koja će činiti Upravni odbor društva, ime i adresu svakog lica koji će činiti početni Upravni odbor društva. Ako je direktor stanovnik Kosova, biće uzeta njega adresa na Kosovu, dok ako je u pitanju lice koje nije stanovnik Kosova, potrebna je njegova adresa van Kosova;
- g) Za deonicu društva:
 - (i) nominalna vrednost deonice društva;
 - (ii) broj deonica koje će biti emitovane po registraciji društva;

- (iii) maksimalan broj deonica koje društvo može da emituje;
- h) ako su jedna ili više klasa povlašćenih deonica odobrene, opis svake od tih klasa;
 - (i) nominalna vrednost te deonice te klase;
 - (ii) prava i prednosti u odnosu na dividendu, postupak likvidacije, pravo glasa i druga prava te klase;
 - (iii) broj deonica te klase koje će biti emitovane po registraciji;
 - (iv) maksimalni broj deonica te klase koju društvo može da emituje.
- i) Iznos osnivačkog kapitala društva, koji mora biti najmanje 25, 000 evra;
- j) Iznos osnivačkog kapitala društva koji je uplaćen u vreme registracije društva;
- k) Iznos osnivačkog kapitala društva koji je određen ali nije uplaćen u vreme registracije društva i rok koji je određen za plaćanje istih;
- l) Ukoliko je primenjivo, (i) broj i vrsta deonica koje će biti emitovane za nenovčana plaćanja u vreme registracije društva; (ii) opis prirode tih nenovčanih plaćanja; (iii) ime i adresa svih lica ili društava koji vrše ta plaćanja;
- m) Iznos, ili procena iznosa, svih troškova koje treba da plati društvo ili koje treba da se naplati zbog posla koji je učinjen u cilju registracije i osnivanja;
- n) Ukoliko je primenjivo, opis svake prednosti koja je data nekom licu ili društvu koje je učestvovalo u radu na registraciji ili osnivanju;

⁵²Zakon o poslovnim društvima, član 35.stav 1.

- o) Izjava kojom se potvrđuje da je lice koje potpisuje i podnosi sporazum o osnivanju ovlašćena osoba u skladu sa zakonom i da ima ovlašćenje da potpiše i podnese sporazum.

Takođe lice koje potpisuje i podnosi memorandum Registru, treba da preda i svoju izjavu saglasnosti.

Lista pratećih dokumenata za registrovanje deoničarskog društva (D. D.):⁵³

1. Popunjavanje obrasca AO,
2. Statut na osnovu člana 35. stava 1. Zakona br. 02/L – 123,
3. Sporazum društva,
4. Saglasnost registrovanog agenta (domaćeg) na osnovu člana 35. stava 3. Zakona br. 02/L – 123,
5. Kopija identifikacionog dokumenta (lične karte, pasoša) vlasnika, ovlašćenih lica uključenih u preduzeće.

6. Registracija stranog poslovnog društva na Kosovu.

Strano poslovno društvo može obavljati poslovnu aktivnost na Kosovu, ukoliko se prethodno upiše u Registar kao “strano poslovno društvo”, i uskladi svoje

poslovanje sa zakonskim odredbama na Kosovu.⁵⁴

Od ovog pravila postoje dva izuzetka, predviđena zakonom:

- a) Ukoliko se radi o stranom poslovnom društvu koje uvozi na Kosovo, sa teritorije van Kosova, proizvode ili usluge koje uvozi kupac ili korisnik koji ima sedište na Kosovu; ili
- b) Ukoliko se radi o društvu koje podnosi, sa teritorije van Kosova, potencijalnom kupcu ili korisniku na Kosovu, ponudu da proda, ponudi ili proizvede robu, usluge ili radove.⁵⁵

Ukoliko je strano poslovno društvo u obavezi da se registruje, u skladu sa članom 37. stavom 1. Zakona o poslovnim društvima, ovlašćeno lice stranog poslovnog društva mora da potpiše i podnese Registru “memorandum stranog poslovnog društva”, koji mora da sadrži sledeće informacije:⁵⁶

- a) Zvaničan naziv stranog poslovnog društva i trgovačko ime pod kojim će obavljati poslovnu aktivnost na Kosovu;
- b) Pravo po kojem je društvo osnovano i izjavu da je osnovano i da i dalje funkcioniše po tom pravu. Takvu izjavu treba da prati i document potvrda koju izdaje nadležni organ.
- c) Svrha poslovanja stranog poslovnog društva, koja može biti

⁵³ Web-site KARP-a: www.arbk.org

⁵⁴ Zakon o poslovnim društvima, član 37.stav 1.

⁵⁵ Zakon o poslovnim društvima, član 37.stav 2.

⁵⁶ Ibid. član 37.stav 3.

- opisana kao "svaka zakonita svrha poslovanja";
- d) Adresu registrovane kancelarije na Kosovu i ime agenta na toj adresi;
 - e) Adresu na Kosovu na kojoj će obavljati glavni deo poslovne aktivnosti;
 - f) Ime i adresu, koja može biti na Kosovu i van Kosova, svih glavnih i-ili opštih partnera, viših menadžera, direktora, vlasnika/deoničara sa najmanje 5% ili više direktnog vlasništva ili prava glasa u stranom poslovnom društvu;
 - g) Izjavu da će strano društvo poštovati i primenjivati odredbe člana 24. Zakona o poslovnim društvima i da prihvata nadležnost sudova na Kosovu za sve krivične i administrativne tužbe i potupke koji potiču od poslovne aktivnosti koje društvo obavlja;
 - h) Izjavu da će društvo sve aktivnosti sprovoditi u skladu sa zakonima na Kosovu;
 - i) Izjavu da strano poslovno društvo pristaje da na glavnoj poslovnoj adresi ili adresi registrovane kancelarije vodi poslovne knjige i knjige transakcija u vezi sa svim poslovnim aktivnostima na Kosovu;
 - j) Svaku drugu informaciju koje strano poslovno društvo želi da pruži;
 - k) Izjavu kojom se potvrđuje da je lice koje potpisuje i podnosi memorandum ovlašćena osoba u skladu sa zakonom i da ima ovlašćenje da potpiše i podnese memorandum Registru.

Lista pratećih dokumenata za registrovanje stranog preduzeća - Ogranak na Kosovu:⁵⁷

1. Popunjavanje obrasca Ao,
2. Odluku o otvaranju stranog preduzeća,
3. Odluku o imenovanju direktora (pasoš – kopija) i registrovanog agenta (kopija lične karte),
4. Sudsku odluku matične zemlje o postojanju preduzeća (overena),
5. Certifikat preduzeća (original ili overena kopija, koja nije starija od tri meseca od datuma izdavanja i ukoliko nije na albanskom, srpskom ili engleskom jeziku prevesti je na jedan od ova tri jezika i da prevod bude overen) koje otvara ogranak na Kosovu,
6. Fotokopiju pasoša vlasnika i direktora stranog preduzeća,
7. Fotokopiju statuta stranog preduzeća,
8. Saglasnost registrovanog agenta (domaćeg) na osnovu člana 23. Zakona br. 02/L – 123.

Napomena: Ukoliko vlasnik preduzeća nije prisutan prilikom podnošenja prijave onda prijavu može podneti ovlašćeno lice uz ovlašćenje i kopiju lične karte.

⁵⁷ Web-site KARP-a: www.arbk.org

7. Osnivanje poljoprivredne zadruge na Kosovu.

Za osnivanje poljoprivredne zadruge na Kosovu potrebno je podneti prijavu i sledeću prateću dokumentaciju:

Lista pratećih dokumenata za registrovanje poljoprivredne zadruge:⁵⁸

1. Popunjavanje obrasca Ko,
2. Sporazum društva,
3. Statut,
4. Odluku o imenovanju direktora,
5. Kopiju identifikacionih dokumenata (ličnih karti, pasoša) vlasnika, ovlašćenih lica uključenih u preduzeće,
6. Saglasnost registrovanog agenta na osnovu člana 23. Zakona br. 02/L – 123.

⁵⁸ Web-site KARP-a: www.arbk.org

IV. TAKSE

Takse za usluge Agencije za registraciju poslovanja na Kosovu

Agencija za registraciju poslovanja na Kosovu (ARBK) naplaćuje takse za određene usluge koje pruža. Visina taksi za pružene usluge određena je Administrativnim upustvom broj 18/2011 o utvrđivanju taksi za usluge pružene od Agencije za registraciju poslovanja (ARBK), koje je donelo Ministarstvo trgovine i industrije. Prema članu 2.ovog administrativnog upustva, "visina taksi utvrđena prema listi taksi, zasniva se na vrsti dokumenta podnetog za usluge prvi ARPK-u, i ne može se nikako zasnivati na vrednosti, prometu ili kapitalu trgovinskog društva."⁵⁹ Trgovinska društva koja se mogu osnivati na Kosovu, podležu plaćanju sledećih taksi:

A) Za deoničarska društva, društva sa ograničenom odgovornošću, inostrana trgovinska udruženja i poljoprivredna gazdinstva:	
1) Izmene u statutu ili memorandumu	10,00 €
2) zahtev za gašenje poslovanja	0,00 €
3) kasnije registrovanje radne jedinice	10,00 €
4) registrovanje i rezervisanje naziva poslovanja	0,00 €
5) registrovanje ili obnavljanje trgovinskog naziva	0,00 €
6) prenos trgovinskog	0,00 €
7) izmene u odboru direktora	0,00 €
8) izmene u registrovanoj kancelariji ili agenta	0,00 €
9) primanje novog sertifikata	2,00 €
10) potvrde u vezi sa vlasnicima i direktorima	2,00 €
11) provera kopije kao autentične kopije za stranicu	1,00 €
12) podnošenje detaljnih podataka za poslovanje za stranicu	0.30 €
B) Za pojedinačna preduzeća i kolektivna udruženja:	
1) zahtev za gašenje poslovanja	0,00 €
2) izmene i dopune u podacima za registraciju	0,00 €
3) kasnije registrovanje radne jedinice	5,00 €
4) primanje novog sertifikata	2,00 €
5) potvrde u vezi sa vlasnicima i direktorima	2,00 €
6) provera kopije kao autentične kopije za stranicu	1,00 €
7) podnošenje detaljnih podataka za poslovanje za stranicu	0.30 €
8) izmene u Registrovanoj kancelariji(Promena adrese, tel, ili agenta)	0.00 €

⁵⁹Administrativno upustvo broj 18/2011 o o utvrđivanju taksi za usluge pružene od Agencije za registraciju poslovanja, član 2.

V. PORESKE OBAVEZE PREDUZEĆA NA KOSOVU.

1. Obaveza registrovanja u sistemu PDV-a i plaćanja PDV-a.

Predmet poreza na dodatu vrednost (PDV), prema Zakonu o porezu na dodatu vrednost su:

- a) Isporuke roba i usluga radi sticanja dobiti unutar Kosova od oporozivog lica;
- b) Uvoz robe na Kosovo.

Prema Zakonu o porezu na dodatu vrednost, obavezu plaćanja PDV-a na Kosovu ima svako preduzeće, tj. poslovno društvo koje je upisano u registar poslovnih društava i koje se registruje u sistemu PDV-a i koje se samostalno bavi poslovnom aktivnošću na Kosovu, bilo redovno ili neredovno, bez obzira na rezultate poslovne aktivnosti.⁶⁰

Zakon o porezu na dodatu vrednost propisuje obavezu za svako poslovno lice koje ispunjava uslove iz člana 4. ovog zakona, da se registruje u sistemu PDV-a od trenutka kada promet u poslednjih 12 meseci poslovanja pređe prag od 50.000 evra. Računjanje ovog perioda od 12

meseci počinje od meseca u kojem je prekoračen prag.

U dodatku, svako poslovno lice, prema ovom zakonu, ima obavezu da se registruje u sistemu PDV-a u roku od 15 kalendarskih dana od dana prekoračenja praga. Registracija stupa na snagu od dana prekoračenja praga.⁶¹ Svaki poslovni subjekt koji je nije u propisanom reoku registrovao u sistemu PDV-a, biće prinudno registrovan od strane Poreske administracije Kosova, sa retroaktivnim dejstvom od dana prekoračenja praga.⁶²

Kada se oporezivi poslovni subjekt registruje u sistemu PDV-a, Poreska administracija Kosova mu izdaje uverenje o registraciji koje sadrži ime, njegov fiskalni broj i registarski broj poreskog obveznika registrovanog u sistemz PDV-a i adresu na kojoj poslovno lice obavlja poslovnu delatnost.⁶³

Ukoliko se radi o fizičkom licu koje obavlja poslovnu aktinost i koje ima više adresa na Kosovu, Zakon propisuje da se takvo lice mora registrovati jednim individualnim i registarskim brojem u sistemu PDV-a.⁶⁴

⁶⁰ Zakon o porezu na dodatu vrednost, član 4.

⁶¹ *Ibid.* član 7.stav 1.

⁶² *Ibid.* stav 2.

⁶³ *Ibid.* član 6.stav 2.

⁶⁴ *Ibid.* stav 3.

Partnerstva ili grupacije poslovnih lica treba da se registruju i identifikuju jednim registarskim brojem u sistemu PDV-a. Takođe, radi naplate potraživanja i uživanje prava predviđenih ovim zakonom, potrebno je odrediti jednog partnera predstavnika odnosno predstavnika grupacije.⁶⁵

Konačno, poslovni subjekti čije sedište nije na Kosovu, a koji poslovnu delatnost obavljaju na Kosovu treba da se registruju u sistemu PDV-a od početka obavljanja te delatnosti i da imenuju svog poreskog predstavnika.⁶⁶

Zakon o porezu na dodatu vrednost takođe previđa da svaki poslovni subjekt koji je registrovan u sistemu PDV-a, može zahtevati brisanje iz sistema PDV-a ukoliko je promet tog subjekta u poslednjih 12 meseci bio ispod praga koji predviđa ovaj zakon.⁶⁷ Takođe, svaki poslovni subjekt ima obavezu da zahteva brisanje iz sistema PDV-a u slučaju prestanka poslovne aktivnosti i to u roku od 15 dana od dana prestanka aktivnosti.⁶⁸

Za više informacija o obavezama u sistemu PDV-a, videti Zakon o porezu na dodatu vrednost 2009_3_L146.

2. Porez na prihod korporacija/poslovnih subjekata

Zakon o porezu na prihod korporacija propisuje da su poreski obveznici u smisli ovog zakona⁶⁹:

- a) Korporacije ili druge poslovne organizacije koje imaju status pravnog lica prema važećim zakonima na Kosovu;
- b) Poslovne organizacije koje rade sa imovinom u javnom ili društvenom vlasništvu;
- c) Organizacija koja je registrovana kao nevladina organizacija u skladu sa primenjivim zakonima na Kosovu;
- d) Nerezidentno lice tj. subjekt koji ima adresu na Kosovu, u skladu sa članom 4. Stavom 2. ovog zakona primenjivim zakonima na Kosovu.

Za poslovni subjekt sa sedištem na Kosovu, predmet oporezivanja su oporezivi prihodi iz izvora na Kosovu i oporezivi prihodi iz stranih izvora, dok je za nerezidentni poslovni subjekt predmet oporezivanja je prihod iz izvora na Kosovu.⁷⁰

Zakon propisuje poresku stopu poreza na prihod korporacija u visini od 10% od

⁶⁵ Ibid. stav 4.

⁶⁶ Ibid. stav 5.

⁶⁷ Ibid. član 9. stav 1.

⁶⁸ Ibid. stav 2.

⁶⁹ Zakon o porezu na prihod korporacija, član 3.

⁷⁰ Zakon o porezu na prihod korporacija, član 4. stavovi 1. i 2.

oporezivog prihoda.⁷¹ Za oporezovane prihode u poreskom periodu pre 1. januara 2009. poreska stopa je 20%, u skladu sa zakonom koji je tada bio na snazi.⁷²

Za više informacija o porezu na prihod korporacija videti Zakon o porezu na prihod korporacija, O3/L-162.

3. Porez na lični dohodak

Svako preduzeće tj. poslovno društvo je u obavezi da svoje zaposlene prijavi u Poreskoj administraciji Kosova, radi reguslisanja obaveza u smislu poreza na lični dohodak.

Prema Zakonu o porezu na lični dohodak, poreski obveznici u smislu ovog zakona su rezidentna i nerezidentna fizička lica, lično poslovno društvo, partnerstva i društva koja dobijaju ili stvaraju bruto prihode predviđenih članom 7. Ovog zakona tokom poreskog perioda.⁷³ Predmet oporezivanja u smislu ovog zakona su za rezidente oporezivi prihodi iz izvora prohoda na Kosovu i van Kosova, dok su za nerezidente poreske obveznike oporezivi prihodi iz izvora na Kosovu.⁷⁴ Oporezivi prihodi po Zakonu o porezu na lični dohodak su bruto prihodi umanjeni za odobrena umanjenja prema ovom zakonu.⁷⁵

⁷¹Ibid. član 6. stav 1.

⁷²Ibid. stav 2.

⁷³Zakon o porezu na lični dohodak, član 3.

⁷⁴Ibid. član 4.

⁷⁵Ibid. član 5.

Zakon o porezu na lični dohodak propisuje poreske stope poreza na lični dohodak, i to za period posle i pre 1. januara 2009. Godine.

Poreske stope za period posle 1. januara 2009. godine su sledeće:

- a) za poreske prihode od devetstošesdeset (960) evra ili manje, nula odsto (0%);
- b) za poreske prihode od devetstošesdeset (960) evra do, uključujući, trihiljade (3.000) evra, četiri odsto (4%) iznosa od devetstošesdeset (960) evra;
- c) za poreske prihode do trihiljade (3.000) evra do, uključujući, pethiljada i četristo (5.400) evra, 81.6 evra plus osam odsto (8%) iznosa iznad trihiljade (3.000) evra; i
- d) za poreske prihode iznad pethiljada i četristo (5.400) evra, dvestasedamdeset i tri evra i šesdeset centi (273.60) plus deset odsto (10%) od iznosa iznad iznosom od pethiljada i četristo (5.400) evra.

Poreske stope za period pre 1. januara 2009. Zakon propisuje sledeće poreske stope⁷⁶:

- a) za poreske prihode devetstošesdeset (960) evra ili manje, nula odsto (0%);

⁷⁶Ibid. član 6.

- b) za poreske prihode od devetstošesdeset (960) evra do, uključujući, tri hiljade (3.000) evra, pet odsto (5%) iznosa od devetstošesdeset (960) evra;
- c) za poreske prihode do tri hiljade (3.000) evra do, uključujući, pet hiljada i četristo (5.400) evra, 102 evra plus deset od sto (10%) iznosa iznad tri hiljade (3.000) evra; i
- d) za poreske prihode iznad pet hiljada i četristo (5.400) evra, trista četrdeset i dva evra (342) plus dvadeset odsto (10%) od iznosa iznad iznosa od pet hiljada i četristo (5.400) evra.

Zakon u članu 9. predviđa da u bruto prihode od plata koji se oporezuju spadaju⁷⁷:

- a) isplaćene plate u ime poslodavca za rad koji vrši zaposleni prema upravljanju direktora ili poslodavca;
- b) bonusi, provizije i drugi oblici nadoknade koje poslodavac ili neko drugo lice, u ime poslodavca plaća zaposlenima nad i preko plate;
- c) prihodi dobijeni od privremenog rada koji vrši zaposleni;
- d) prihodi od mogućeg zaposlenja, kao što je potpis jedne plate;
- e) premije zdravstvenog i životnog osiguranja koje poslodavac plaća za zaposlenog;

⁷⁷Ibid. član 9.

- f) poklonjeni dug poslodavca ili obaveze poslodavca;
- g) plaćanje ličnih troškova zaposlenog od strane poslodavca i
- h) samo ako se drugačije odredi ovim Zakonom, dobici u stvarima koje poslodavac daje zaposlenom koja prelazi minimalni iznos određen podzakonskim aktom koji donosi resorni ministar.

Za više informacija o porezu na lični dohodak pogledajte Zakon o porezu na lični dohodak, 03/L – 161.

4. Obaveze poslodavca prema Kosovskom penzionom štednom fondu.

Pored obaveze zaposlenih da uplaćuju doprinos u Kosovski penziono štedni fond, sam poslodavac takođe ima obavezu, u smislu Zakona o penzijskim fondovima na Kosovu, da uplaćuje doprinos u ovaj fond u ime svojih zaposlenih. Ova obaveza poslodavca i zaposlenih počinje od prvog dana zaposlenja kod poslodavca i prestaje danom prestanka radnog odnosa ili danom sticanja uslova za starosnu penziju.⁷⁸

U svrhu finansiranja štednih penzija⁷⁹:

⁷⁸Zakon o penzijskim fondovima, član 6. stav 1.

⁷⁹Ibid. član 6. stav 2.

(a) svaki poslodavac uplaćuje iznos od pet odsto (5%) od ukupnih plata svih zaposlenih (kako je definisano u Zakonu o penzijskim fondovima);

(b) svaki zaposleni uplaćuje iznos od pet odsto (5%) svoje ukupne plate; i

(c) Poslodavci mogu dobrovoljno da daju dodatni doprinos u iznosu od ukupno deset odsto (10%) mesečne plate, što čini ukupan maksimalan doprinos od petnaest odsto (15%) plate. Zaposleni takođe mogu dobrovoljno da daju dodatni doprinos u iznosu do deset odsto (10%) svoje godišnje plate što čini ukupan maksimalan doprinos od petnaest odsto (15%) plate. Dobrovoljni doprinos može da se uplaćuje i posle navršavanja starosnog doba za penziju, s tim da nikakvi doprinosi ne mogu da budu dati u korist člana fonda koji prima beneficije od Fonda u obliku anuiteta ili višekratnih isplata ili je već primio ukupan iznos u vidu jednokratne isplate.

U cilju izvršavanja ove zakonske obaveze, poslodavac od plate zaposlenog oduzima iznos zaposlenog u visini od pet odsto (5%) i zajedno za doprinosom poslodavca isti uplaćuje na određeni račun Kosovskog penzijskog štednog fonda, u skladu sa pravilima Poreske uprave Kosova.⁸⁰

Zakon takođe predviđa da u slučaju da se plate isplaćuju u nature poslodavac uplaćuje pet odsto (5%) tržišne vrednosti isplate u nature, koliko uplaćuje i sam zaposleni⁸¹.

Konačno, ukoliko su plate za puno radon vreme, bilo da se isplaćuju u novcu ili naturi, manje od minimalne plate, poslodavac uplaćuje pet odsto (5%) od minimalne zarade, koliko uplaćuje i zaposleni.⁸²

Za više informacija o penzijskim fondovima pogledajte Zakon o penzijskim fondovima na Kosovu 04/L – 101.

ADMINISTRATIVNO UPUTSTVO MF-Br. 02 / 2016 O PRIMENI ZAKONA BR. 05/L-029 O POREZU NA KORPORATIVNE PRIHODE

ADMINISTRATIVNO UPUTSTVO MF-Br. 03/ 2015 O PRIMENI ZAKONA BR. 05/L-037O POREZU NA DODATU VREDNOST

Administrativno uputstvo MF-BR. 01/2015 o korišćenju elektronske opreme i fiskalnih sistema

ADMINISTRATIVNO UPUTSTVO MF – BR. 05/2013 ZA APLIKACIJU PAUŠALNE STOPE POREZA NA DODATU VREDNOST ZA POLJOPRIVREDNE PROIZVOĐAČE

ADMINISTRATIVNO UPUTSTVO Br. 14 / 2010 O SPROVOĐENJU ZAKONA BR. 03/L-162 ZA POREZ NA PRIHOD KORPORACIJA

⁸⁰Ibid. član 6.stav 3.

⁸¹Ibid. član 6.Stav 5.

⁸²Ibid. član 6.stav 6.

VI. APPENDIX 1 (FORMULARI)

A0



Republika e Kosovës - Republika Kosova - Republic of Kosovo

Qeveria - Vlada - Government

Ministria e Tregtisë dhe Industrisë - Ministarstvo Trgovine i Industrije - Ministry of Trade and Industry

ARBK

AGENCIJA REPUBLIKE KOSOVË PËR REGJISTRIMIN E BIZNESIT
AGENCIJA REPUBLIKE KOSOVA ZA REGISTROVANJE POSLOVANJA
AGENCY OF THE REPUBLIC OF KOSOVO FOR BUSINESS REGISTRATION

Vetëm për shfrytëzim zyrtar / Samo za službeno upotrebu / For Official Use Only

Numri i fletëparaqitjes / Broj zahteva / Application Number

Numri i biznesit / Broj biznisa / Business number

Fletëparaqitja për regjistrim fillestar të Shoqërisë Aksionare, Shoqërisë me Përgjegjësi të Kufizuar, Ortakërisë së Kufizuar ose Kompanisë së huaj

Zahtev za početnu registraciju Deoničarskih Društava, Društava sa Ograničenom Odgovornošću, Ograničenog Partnerstva ili Inostranog Društva
Application for a initial registration a Joint Stock Company, Limited Liability Company, Limited Partnership or a Foreign Company

1. Emri i biznesit / Name of Business / Ime biznisa:

2. Emri tregtar / Trade Name / Trgovačko ime:

3. Adresa e biznesit / Business Adress/ Adresa biznisa

Sheti/Territori - Country/Territory - Država/Teritorija:

Venbanimi / Place / Naselje:

Komuna / Municipality / Opština:

Rruga dhe nr / Street and no / Ulica i br:

Tel/Fax:

E-mail:

Faqja e internetit / Web site/ Internet Stranica:

4. Tipi i biznesit / Type of Business/ Tip biznisa ☐ Individual ☐ Single entity ☐ Legal entity

☐ Ortakëri e kufizuar / Limited partnership/ Ograničeno partnerstvo

☐ Shoqëri me përgjegjësi të kufizuar/ Limited liability company/ Društvo sa ograničenom odgovornošću

☐ Shoqëri akcionare / Joint stock company / Deoničarsko društvo

☐ Kompani e huaj/ Foreign Company/ Inostrano društvo ^{*Bashkangjite kopjet/ *Attach incorporation certificate/ *Priložite potvrdu}

Newly set-up company - hana novo osniva, postojeće kompanije - postojeće kompanije koje su bile formalizovane u inostranstvu.

It a foreign company - inostrano društvo - kompanije koje su bile formalizovane u inostranstvu.

It a foreign company - inostrano društvo - kompanije koje su bile formalizovane u inostranstvu.

5. Data e konstituimit / Constituon date / Datum konstituisanja ^{*Bashkangjite kopjet/ *Attach a copy/ *Priložite kopije}

Data e miratimit të statutit ose marrëveshjes së ortakërisë /

Date of the charter or partnership agreement / Datum donošenja statuta ili sporazuma partnerstva

6. Numri i puntorëve / Number of employees / Broj radnika:

Numri i Certifikatës doganore - Bashkangjite kopjen

Customs number - attach a copy of the licence:

Broj carinske dozvole - Priloži kopju dozvole:

Numri i Certifikatës tatimore - Bashkangjite kopjen

Taxis number - Attach a copy of the licence:

Broj Poreske dozvole - Priloži kopju dozvole:

7. Kapitali themelor / Initial capital / Osnivački kapital:

Shuma e përgjithshme e kapitalit € Total capital € / Ukupan iznos kapitala €	Pjesa e paguar / Paid part / Uplaćeni dio:
Numri i aksioneve, vlera dhe kategoria e aksioneve (vlen vetëm për korporatat); Number of shares, par value and class(es) of shares (for corporations only); Broj deonica, iznos i kategorije deonica (važi samo za korporacije)	
Numri i aksioneve / Number of shares / Broj deonica	
Vlera nominale / Nominal value / Nominalna vrednost	
Klasa / Klasse / Klasa	

8. Veprimtaritë / Activities / Delatnosti

Aktiviteti kryesor i biznesit / Main activity of the business / Glavna delatnost biznisa

Kodi nr / Code no / Šifra br.

Përshkrimi / Description / Opis

--	--	--	--	--

Aktivitetet sekondare / Secondary activity / Sporedne delatnosti

Kodi nr / Code no / Šifra br.

Përshkrimi / Description / Opis

Aktivitetet tjera / Other activity / Ostale delatnosti

Kodi nr / Code no / Šifra br.

Përshkrimi / Description / Opis

9. Pronarët e biznesit / Owners of the business / Vlasnikë biznesa

Numri i pronarëve
Number of the owners
Broj vlasnika

Informatat për Pronarin

Emri/ Name / Ime _____	Gjinia / Gender / Pol _____
ID (ID-a personale/ ID-a e SL) ID (Personal ID/LE ID) / ID (Lični ID/ ID PL) _____	_____
Profesioni / Occupation / Profesija _____	
Perkatësia etnike/Ethnicity/Etnička pripadnost _____	
Qëllja e preferuar (Shqip , Anglisht ose Serbe) Preferred language (Albanian, English or Serbian) Preporučljivi jezik (albanski, engleski ili srpski) _____ Shtetësia e Individit (kosovar etj) Nationality (Kosovar etc.) _____ Državljanstvo pojedinca (kosovar itd) _____	Shteti /Territori/ Country/Territory/ Država/Territorija _____ Komuna/ Municipality/ Opština _____ Pjesa në pronësi/ Owned part/ Deo u vlasništvu: _____
Vendi, Rruga/ Place, Street/ Naselje, Ulica _____	
Përgjegjësia e pakufizuar / Unlimited liability/ Neograničena odgovornost _____	
	Përgjegjësia e kufizuar Limited liability Ograničena odgovornost _____

Informatat për Pronarin

Emri/ Name / Ime _____	Gjinia / Gender / Pol _____
ID (ID-a personale/ ID-a e SL) ID (Personal ID/LE ID) / ID (Lični ID/ ID PL) _____	_____
Profesioni / Occupation / Profesija _____	
Perkatësia etnike/Ethnicity/Etnička pripadnost _____	
Qëllja e preferuar (shqip , anglisht ose serbe) Preferred language (Albanian, English or Serbian) Preporučljivi jezik (albanski, engleski ili srpski) _____ Shtetësia e Individit (kosovar etj) Nationality (Kosovar etc.) _____ Državljanstvo pojedinca (kosovar itd) _____	Shteti /Territori/ Country/Territory/ Država/Territorija _____ Komuna/ Municipality/ Opština _____ Pjesa në pronësi/ Owned part/ Deo u vlasništvu: _____
Vendi, Rruga/ Place, Street/ Naselje, Ulica _____	
Përgjegjësia e pakufizuar / Unlimited liability/ Neograničena odgovornost _____	
	Përgjegjësia e kufizuar Limited liability Ograničena odgovornost _____

Informatat për Pronarin

Emri/ Name / Ime _____		Gjinia / Gender / Pol _____													
ID (ID-a personale/ ID-a e SL) ID (Personal ID/LE ID) / ID (Lëni ID/ ID PL)		<table border="1" style="display: inline-table; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="width: 20px; height: 20px;"></td> </tr> </table>													
Profesioni / Occupation / Profesija _____															
Përkatesia etnike/ Ethnicity/ Etnike prapadnost _____															
Gjuha e preferuar (shqip , anglisht ose serbe) Preferred language (Albanian, English or Serbian) Preporucijivi jezik (albaniski, engleski ili srpski) _____		Shteti /Territori/ Country/Territory/ Država/Teritorija _____													
Shtetesia e Individit (kosovar etj) Nationality (Kosovar etc.) Državljanstvo pojedinca (kosovar itd) _____		Komuna/ Municipality/ Opština _____													
Vendi, Rruga/ Place, Street/ Naselje, Ulica _____		Pjesa në pronësi/ Owned part/ Deo u vlasništvu: _____													
Përgjegjësia e pakufizuar / Unlimited liability/ Neograničena odgovornost _____															
Përgjegjësia e kufizuar Limited liability Ograničena odgovornost _____															

Informatat për Pronarin

Emri/ Name / Ime _____		Gjinia / Gender / Pol _____													
ID (ID-a personale/ ID-a e SL) ID (Personal ID/LE ID) / ID (Lëni ID/ ID PL)		<table border="1" style="display: inline-table; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="width: 20px; height: 20px;"></td> </tr> </table>													
Profesioni / Occupation / Profesija _____															
Përkatesia etnike/ Ethnicity/ Etnike prapadnost _____															
Gjuha e preferuar (shqip , anglisht ose serbe) Preferred language (Albanian, English or Serbian) Preporucijivi jezik (albaniski, engleski ili srpski) _____		Shteti /Territori/ Country/Territory/ Država/Teritorija _____													
Shtetesia e Individit (kosovar etj) Nationality (Kosovar etc.) Državljanstvo pojedinca (kosovar itd) _____		Komuna/ Municipality/ Opština _____													
Vendi, Rruga/ Place, Street/ Naselje, Ulica _____		Pjesa në pronësi/ Owned part/ Deo u vlasništvu: _____													
Përgjegjësia e pakufizuar / Unlimited liability/ Neograničena odgovornost _____															
Përgjegjësia e kufizuar Limited liability Ograničena odgovornost _____															

Informatat për Pronarin

Emri/ Name / Ime _____		Gjinia / Gender / Pol _____											
ID (ID-a personale/ ID-a e SL) ID (Personal ID/LE ID) / ID (Lidhi ID/ ID PL) _____		<table border="1" style="display: inline-table; vertical-align: middle;"> <tr> <td style="width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="width: 20px; height: 20px;"></td> </tr> </table>											
Profesioni / Occupation / Profesija _____													
Përkatesia etnike/ Ethnicity/ Etnike pripadnost _____													
Gjuha e preferuar (shqip , anglisht ose serbe) Preferred language (Albanian, English or Serbian) Preporučeni jezik (albanski, engleski ili srpski) _____		Shteti /Territori/ Country/Territory/ Država/Teritorija _____											
Shtetesia e individit (kosovar etj) Nationality (Kosovar etc.) Državljanstvo pojedinca (kosovar itd) _____		Komuna/ Municipality/ Opština _____											
Vendi, Rruga/ Place, Street/ Naselje, Ulica _____		Pjesa në pronësi/ Owned part/ Dio u vlasništvu _____											
Përgjegjësia e pakufizuar / Unlimited liability/ Neograničena odgovornost _____													
Përgjegjësia e kufizuar Limited liability Ograničena odgovornost _____													

Kopjoni këtë formularë vetëm për të dhënat më të rëndësishme personale.
 Copy this page if you need to add more names.
 Iskopirajte ovaj formular samo za podatke koji vam se sude najvažniji.

9a. Plotësohet vetëm për personat JO - REZIDENT

Emri/ Name / Ime _____		Gjinia / Gender / Pol _____											
ID (ID-a personale/ ID-a e SL) ID (Personal ID/LE ID) / ID (Lidhi ID/ ID PL) _____		<table border="1" style="display: inline-table; vertical-align: middle;"> <tr> <td style="width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="width: 20px; height: 20px;"></td> </tr> </table>											
Profesioni / Occupation / Profesija _____													
Përkatesia etnike/ Ethnicity/ Etnike pripadnost _____													
Gjuha e preferuar (shqip , anglisht ose serbe) Preferred language (Albanian, English or Serbian) Preporučeni jezik (albanski, engleski ili srpski) _____		Shteti /Territori/ Country/Territory/ Država/Teritorija _____											
Shtetesia e individit (kosovar etj) Nationality (Kosovar etc.) Državljanstvo pojedinca (kosovar itd) _____		Komuna/ Municipality/ Opština _____											
Vendi, Rruga/ Place, Street/ Naselje, Ulica _____		Pjesa në pronësi/ Owned part/ Dio u vlasništvu _____											
Përgjegjësia e pakufizuar / Unlimited liability/ Neograničena odgovornost _____													
Përgjegjësia e kufizuar Limited liability Ograničena odgovornost _____													

10. Drejtori - Bordi i Drejtorëve / Director- Board of Directors / Direktor - Bord Direktora

Number of Directors
Not Directors

Informatat për Drejtorin

Entri/ Name / Ime

Qtra / Gender / Pol

ID (ID-a personale/ ID-a c.SI) ID (Personal ID/ LE ID) / ID (Lămă ID/ ID PL)

Professioni / Occupation / Profesia

Gjuha e preferuar (shqip , anglisht ose serbe)
 Preferred language (Albanian, English or Serbian)
 Preporučljivi jezik (albanski, engleski ili srpski)

Shvets /Territori/ Country/Territory/ Država/Teritorija

Shtetesia e Individit (kosovar etc)
Nationality (Kosovar etc.)
Drëshënjstvo pojedince (kosovar itd)

Komuna/ Municipality/ Opština

Vendi, Kruga/ Place, Street/ Naselje, Ulica

Vendi i punës/ Workplace / Radno mesto

Përgjegësia e pakufizuar / Unlimited liability / Neograničena odgovornost

Përgjegësia e kufizuar
Limited liability
Ograničena odgovornost

Informații mbi Agenția e registruat

Emri/ Name / Line

Gjinia / Gender / Pol

ID (ID-a personale/ ID-a e SI) ID (Personal ID/ LE ID) / ID (Licen ID/ ID PL)

Professione / Occupazione / Profesia

Gjuha e preferuar (shqip, anglisht ose serbo)
Preferred language (Albanian, English or Serbian)
Preporučeni jezik (albanski, engleski ili srpski)

Šteta / Teritorij / Country / Territory / Država / Teritorija

Shtetesia e Individit (kosovar etj)
Nationality (Kosovar etc.)
Državljanstvo pojedinca (kosovar itd)

Kommuna/ Municipality/ Optina

Vendi, Bruga/ Place, Street/ Nasebe, Ulica

Vendi i punës/ Workplace/ Radno mesto:

Pērgājējais ir pakafizuar / Unlimited liability/ Neograričena odgovornost

Përgjegësia e kufizuar
Limited liability
Ograničena odgovornost

11. Njësia / Branch / Jedinice

Numri i Njësive
 Number of the Branches
 Broj jedinica

1 Emri i njësise / Name of branch / Ime jedinice

Shteti /Territori/ Country/Territory/ Drëava/Teritorija

Komuna/ Municipality/ Opëstina

Vendi/ Place/ Naselje

Rruga/ Street/ Ulica

Tipi i njësise / Type of branch / Tip jedinice

Aktiviteti kryesor i biznesit
 Main activity of the business
 Glavna delatnost biznisa

Kodi / Code / Šifra

--	--	--	--

2 Emri i njësise / Name of branch / Ime jedinice

Shteti /Territori/ Country/Territory/ Drëava/Teritorija

Komuna/ Municipality/ Opëstina

Vendi/ Place/ Naselje

Rruga/ Street/ Ulica

Tipi i njësise / Type of branch / Tip jedinice

Aktiviteti kryesor i biznesit
 Main activity of the business
 Glavna delatnost biznisa

Kodi / Code / Šifra

--	--	--	--

3 Emri i njësise / Name of branch / Ime jedinice

Shteti /Territori/ Country/Territory/ Drëava/Teritorija

Komuna/ Municipality/ Opëstina

Vendi/ Place/ Naselje

Rruga/ Street/ Ulica

Tipi i njësise / Type of branch / Tip jedinice

Aktiviteti kryesor i biznesit
 Main activity of the business
 Glavna delatnost biznisa

Kodi / Code / Šifra

--	--	--	--

4 Emri i njësise / Name of branch / Ime jedinice

Shteti /Territori/ Country/Territory/ Drëava/Teritorija

Komuna/ Municipality/ Opëstina

Vendi/ Place/ Naselje

Rruga/ Street/ Ulica

Tipi i njësise / Type of branch / Tip jedinice

Aktiviteti kryesor i biznesit
 Main activity of the business
 Glavna delatnost biznisa

Kodi / Code / Šifra

--	--	--	--

5 Emri i njësise / Name of branch / Ime jedinice

Shteti /Territori/ Country/Territory/ Drëava/Teritorija

Komuna/ Municipality/ Opëstina

Vendi/ Place/ Naselje

Rruga/ Street/ Ulica

Tipi i njësise / Type of branch / Tip jedinice

Aktiviteti kryesor i biznesit
 Main activity of the business
 Glavna delatnost biznisa

Kodi / Code / Šifra

--	--	--	--

Ky formular kryesues duhet plotëzuar në gjuhën e tyre të tyre.

Complete this form in your mother tongue only.

Kompletirajte ovaj formular isključivo na materinskom jeziku.

12. Informata plotësuese / Additional Informations / Vazhne napomene

Shënim me rëndësi / Important Note/ Vazhne napomene

Informatë plotësuese/ Additional Information/ Dopunska informacije

A dëshironi të regjistrohesh për TVSh? ☐ PO / YES / DA Do you want to register for VAT? ☐ JO / NO / NE	Nëse PO, si: If YES, how: Ako DA, kështu:	☐ Deklarues vullnetar Voluntary filer Dobrovoljni podnositelj izjave	☐ Certifikat importi dhe eksporti Import and export Certificate Sertifikat uvoza i izvoza
---	---	---	--

Shënimi: Aplikuesi që përveç informave të kërkuara në TVSh, informojë se si planon të deklarohet për komerciale të tregëtisë. Deklaratat mund të aplikohen edhe për TVSh.

Wskazanie: Aplikant, który poza danymi z formularza TVSh, informuje, jak zamierza deklaruje podatki. Deklaracje mogą być składane także dla TVSh.

Prosto napomena: da se, pored informacija iz TVSh, podnosi obavještenje podnosioca izjave, kojim se izjavljuje planovi prijave.

A keni nevojë për vizitë edukative nga ATK-ja? Do you need an educational visit from the TAK? Da li imate potrebu za edukativnom posetom od strane PAK-a?	☐ PO / YES / DA ☐ JO / NO / NE
---	---

13. Aplikuesi / Applicant / Podnositelj zahteva

Emri/ Name / Ime _____	Gjinia / Gender / Pol _____										
ID (ID-a personale/ ID-a e SL) ID (Personal ID/LE ID) / ID (Lični ID/ ID PL) _____	<table border="1"> <tr> <td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td> </tr> </table>										

Shteti / Territory - Country/Territory - Država/Teritorija _____

Komuna/ Municipality/ Opština _____

Vendi/ Place/ Naselje _____

Rruga/ Street/ Ulica _____

Vendi i punës (pozita) në biznes / Position(s) in the business / Radno mesto(a) unutar biznisa _____

Autocizimet/Informata plotësuese
 Authorisations/ Additional information
 Ovlašćenja/ Dopunske informacije _____

Tel/Fax: _____ E-mail: _____

Faqja e internetit / Web site/ Internet Stranica: _____

Subjekti nënvizojë faktin që informata e dhënë më sipër janë të saktë dhe të sakta. Udhëtojnë se ato përfaqësojnë gabime të cilat apo mund të jenë informata e dhënë dhe të mos bëjë subjekt të përcaktuar të marrëdhënies, refuzim të kësaj lloj përfaqësimit/ apo anulim të regjistrimit në rast se është pranuar.

I hereby declare that the information given above is true and accurate. I understand that any misrepresentation and/or omission in the information I have given will render me liable to possible penalties, immediate rejection of this application or no renewal of registration if already granted.

Jačev izjavio da su gore navedeni podaci istiniti i tačni. Razumim da će me ovakva nepotpuna i/ili lažna izjava podataka učiniti odgovornim kaznenim, momentalnom odbijanju zahteva ili poricanju registracije ako se već odobrena.

Nënshkrimi/Signature/Potpis: _____

Data/Date/Datum _____

Pranuar në ARBK / Reception in KBRA by/ Primičeno u ARB od _____

Data/Date/Datum _____

Nënshkrimi / Signature / Potpis

Aprovuar / Approved / Odobreno _____

Refuzuar / Refuse / Odbijeno _____

A1



Republika e Kosovës - Republika Kosova - Republic of Kosovo

Qeveria - Vlada - Government

Ministria e Tregtisë dhe Industrisë - Ministarstvo Trgovine i Industrije - Ministry of Trade and Industry

ARBK

AGENCIJA REPUBLIKE KOSOVE
AGENCIJA REPUBLIKE KOSOVA
AGENCY OF THE REPUBLIC OF KOSOVO

Vetëm për shfrytëzim zyrtar / Samo za službeno upotrebu / For Official Use Only

Numri i fletëparaqitjes / Broj zahteva / Application Number

Numri i biznesit / Broj biznisa / Business number

Fletëparaqitja për ndërrim të Emrit të Shoqërisë akcionare, Shoqërisë me përgjegjësi të kufizuar, Ortakërisë së kufizuar ose Kompanisë së huaj

Application for a change a Name of Joint Stock Company, Limited Liability Company, limited partnership or a foreign company
Zahtev za promenu imena Dioničarskih Društava, Društava sa Ograničenom Odgovornošću, Ograničenog partnerstva ili Inostranog društva

1. Emri i vjetër i biznesit / Old Name of Business / Staro Ime biznisa:

2. Emri i ri i biznesit / New Name of Business / Novo Ime biznisa:

3. Aplikuesi / Applicant / Podnosilac zahteva:

Emri / Name / Ime:

ID (ID-a personale/ ID-a e SL) ID (Personal ID/LE ID) ID (Lični ID/ ID PL):

Shëti / Teritori / Country/Territory / Država/Teritorija:

Komuna / Municipality / Opština:

Vendi / Place / Naselje:

Rruga / Street / Ulica:

Vendi i punës (pozita) në biznes / Position(s) in the business/
Radno mesto(a) unutar biznisa:

Autorizimet/Informata plotësuese/ Authorisations/Additional
information/ Ovlaštenja/Dopunske informacije:

Tel/Fax:

E-mail:

Faqja e internetit / Web site / Internet Stranica:

Deklarim se informatat e kësaj anë nëpër këtë formular të kësaj Agësi janë të vërteta dhe të sakta. Çdo informacion i gabuar dhe/ose mangues mund të rezultojë në dështim të kësaj aplikimi dhe/ose në dështim të kësaj kompanie të regjistruar në listën e kompanive të regjistruara në listën e kompanive të regjistruara.

I declare that the information given above is true and accurate. Any misrepresentation and/or omission will result in the rejection of this application and/or in the rejection of this company to be registered in the list of companies registered in the list of companies.

Izjavljujem da su gore navedeni podaci istiniti i tačni. Svaka neispravnost ili sumnja u pogledu istinitosti podataka može dovesti do odbijanja ove aplikacije i odbijanja ove kompanije da bude upisana u listu registrovanih kompanija.

Nënshkrimi:

Signature:

Potpis:

Data:

Date:

Datum:

Pranuar në ARBK / Reception in KBRA by/ Primijeno u KARB od

Data:

Date:

Datum:

Podpisano i Svojedržavno / Podpisano i Svojedržavno

Përpunuar nga / Processed by/ Obardilvač:

Aprovuar / Approved / Odobreno:

Refuzuar / Refuse / Odbijeno:

A3



Republika e Kosovës - Republika Kosova - Republic of Kosovo

Qeveria - Vlada - Government

Ministria e Tregëtisë dhe Industrisë - Ministarstvo Trgovine i Industrije - Ministry of Trade and Industry

ARBK

AGENCIJA REPUBLIKE KOSOVE
REPUBLIKA KOSOVA
AGENCIJA REPUBLIKE KOSOVA

Vetëm për shfrytëzim zyrtar / Samo za službeno upotrebu / For Official Use Only

Numbri i fletëparaqitjes / Broj zahteva / Application Number

Numbri i biznesit / Broj biznisa / Business number

Fletëparaqitja për ndërrim adrese të Shoqërisë akcionare, Shoqërisë me përgjegjësi të kufizuar, Ortakerisë së kufizuar ose Kompanisë së huaj

Application for changes of adress a Joint Stock Company, Limited Liability Company, Limited partnership or a Foreign Company
Zahtev za promenu adrese Dioničarskih Društava, Društava sa Ograničenom Odgovornošću, Ograničenog partnerstva ili Inostranog društva

1. Emri i biznesit / Name of Business / Ime biznisa:

2. Emri tregtar / Trade Name / Trgovato ime:

3. Adresa e vjetër biznesit / Old Business Adress / Stara Adresa biznisa:

Shteti/Territori - Country/Territory - Država/ Teritorija:

Komuna / Municipality / Opština:

Verbanimi / Place / Naselje:

Rruga dhe nr / Street and no / Ulica i br:

Tel/Fax:

E-mail:

Faqja e internetit / Web site / Internet Stranica:

4. Adresa e re e biznesit / New Business Adress / Nova Adresa biznisa:

Shteti/Territori - Country/Territory - Država/ Teritorija:

Komuna / Municipality / Opština:

Verbanimi / Place / Naselje:

Rruga dhe nr / Street and no / Ulica i br:

Tel/Fax:

E-mail:

Faqja e internetit / Web site / Internet Stranica:

5. Aplikuesi / Applicant / Podnositel zahteva

Emri/ Name / Ime:	_____
ID (ID-a personale/ ID-a e SL) ID (Personal ID/ LE ID) ID (Lični ID/ ID PL):	_____
Shteti/ Territory/ Country/ Territory/ Dëshava/ Territorija:	_____
Komuna/ Municipality/ Opština:	_____
Vendi/ Place/ Naselje:	_____
Rruga/ Street/ Ulica:	_____
Vendi i punës (pozita) në biznes / Position(s) in the business/ Radno mesto(a) unutar biznisa:	_____
Autorizimet/ Informata plotësuese/ Authorisations Additional information/ Ovlašćenja Dopunske informacije:	_____
Tel/ Fax:	_____
E-mail:	_____
Faqja e internetit / Web-site/ Internet Stranica:	_____

Podpisnik izjavlja i potvrđuje istinitost svih podataka i informacija. Čim prestatim i potpisim ovaj zahtjev, odgovoran sam za istinitost i tačnost svih podataka i informacija koje sam podnio. I izjavljujem da sam upoznat sa svim uslovima i procedurama koje su primjenjive na ovaj zahtjev.

I hereby declare that the information given above is true and accurate. Any misrepresentation will be considered as fraud and will result in the application being rejected. I also declare that I am aware of all conditions and procedures that apply to this application.

Izjavljujem da su gore navedeni podaci istiniti i tačni. Svaka izoprečenost i/ili lažnost biće posmatrana kao prekršaj i može rezultirati kaucijom, otkazivanjem odjeljenja zahteva ili preključem registracije ovog poslovanja.

Nënshkrimi:	Date:
Signature:	Date:
Potpis:	Datum:

Pranuar në ARBK / Reception in KBRA by/ Primijeno u KARB od	Date:
_____	Date:
_____	Datum:

Përpunuar nga / Processed by/ Obardivač:	_____
Aprovuar / Approved / Odobreno:	_____
Refuzuar/ Refuse / Odbijeno:	_____



Oeveria - Vlaada-Government

ARBK
 ASSOCIATION OF
 RESEARCHERS IN
 BIODIVERSITY
 AND
 KAPPA

Numri i biznesit / Broj biznisa / Business number

Application for a change a Type of Joint Stock Company, Limited Liability Company, limited partnership or a foreign company
Zahtev za promenu Tipa Društvenih Društava, Društva sa Ograničenom Odgovornošću, Ograničenog partnerstva ili inostranog društva

1	2	3	4	5	6
BI/PB/TB	OP/GP/NP	OK/LP/OP	SHPK/LLC/DOO	SHA/JSC/DO	KH/FC/SD

1	2	3	4	5	6
BI/PB/IB	OP/GP/NP	OK/LP/OP	SHPK/LLC/DOO	SHA/JSC/DO	KH/FC/SD

4. Aplikuesi / Applicant / Podnosioe zahteva:

Fajla e internetit / Web site / Internet Stranica

Datum

Datum

Refuzuar / Refuse / Odbieno

10. Pronarët e biznesit / Owners of the business / Vlasnikë biznesa

Numri i pronarëve / Number of the owners / Brënjë vlasnikë

Emri/ Name / Ime:	
ID (ID-a personale/ ID-a e SL) ID (Personal ID/ LE ID) ID (Lični ID/ ID PL):	
Shteti / Territory/ Country/ Territory/ Drëjvë/ Teritorija:	
Komuna/ Municipality/ Opëitina:	
Vendi/ Place/ Naselje:	
Rruga/ Street/ Ulica:	
Vendi i punës (pozita) në biznes/ Position(s) in the business/ Radno mesto(a) unutar biznisa	
Autorizimet/ Informata plotësuese Authorisations/ Additional information	
Ovlaštenja/ Dopunske informacije	
Tel/ Fax:	Email:
Faqja e internetit / Web site/ Internet Stranica:	

Emri/ Name / Ime:	
ID (ID-a personale/ ID-a e SL) ID (Personal ID/ LE ID) ID (Lični ID/ ID PL):	
Shteti / Territory/ Country/ Territory/ Drëjvë/ Teritorija:	
Komuna/ Municipality/ Opëitina:	
Vendi/ Place/ Naselje:	
Rruga/ Street/ Ulica:	
Vendi i punës (pozita) në biznes/ Position(s) in the business/ Radno mesto(a) unutar biznisa	
Autorizimet/ Informata plotësuese Authorisations/ Additional information	
Ovlaštenja/ Dopunske informacije	
Tel/ Fax:	Email:
Faqja e internetit / Web site/ Internet Stranica:	

Emri/ Name / Ime:	
ID (ID-a personale/ ID-a e SL) ID (Personal ID/ LE ID) ID (Lični ID/ ID PL):	
Shteti / Territory/ Country/ Territory/ Drëjvë/ Teritorija:	
Komuna/ Municipality/ Opëitina:	
Vendi/ Place/ Naselje:	
Rruga/ Street/ Ulica:	
Vendi i punës (pozita) në biznes/ Position(s) in the business/ Radno mesto(a) unutar biznisa	
Autorizimet/ Informata plotësuese Authorisations/ Additional information	
Ovlaštenja/ Dopunske informacije	
Tel/ Fax:	Email:
Faqja e internetit / Web site/ Internet Stranica:	

Emri/ Name / Ime:	
ID (ID-a personale/ ID-a e SL) ID (Personal ID/ LE ID) ID (Lični ID/ ID PL):	
Shteti / Territory/ Country/ Territory/ Drëjvë/ Teritorija:	
Komuna/ Municipality/ Opëitina:	
Vendi/ Place/ Naselje:	
Rruga/ Street/ Ulica:	
Vendi i punës (pozita) në biznes/ Position(s) in the business/ Radno mesto(a) unutar biznisa	
Autorizimet/ Informata plotësuese Authorisations/ Additional information	
Ovlaštenja/ Dopunske informacije	
Tel/ Fax:	Email:
Faqja e internetit / Web site/ Internet Stranica:	

Emri/ Name / Ime:	
ID (ID-a personale/ ID-a e SL) ID (Personal ID/ LE ID) ID (Lični ID/ ID PL):	
Shteti / Territory/ Country/ Territory/ Drëjvë/ Teritorija:	
Komuna/ Municipality/ Opëitina:	
Vendi/ Place/ Naselje:	
Rruga/ Street/ Ulica:	
Vendi i punës (pozita) në biznes/ Position(s) in the business/ Radno mesto(a) unutar biznisa	
Autorizimet/ Informata plotësuese Authorisations/ Additional information	
Ovlaštenja/ Dopunske informacije	
Tel/ Fax:	Email:
Faqja e internetit / Web site/ Internet Stranica:	

Kopijoni këtë faqe nëse keni për të shtuar më shumë Pronarë.
Copy this page if you need to add more Owners.
Fotokopirajte ovu stranicu ako imate više Vlasnika.

A5



Republika e Kosovës - Republika Kosova - Republic of Kosovo

Qeveria - Vlada - Government

Ministria e Tregtisë dhe Industrisë - Ministarstvo Trgovine i Industrije - Ministry of Trade and Industry

ARBK

ORGANIZIMI I KUFIZIMIT I BASHKËSHKËPËRITËS
KOSOVA LIMITED LIABILITY COMPANY
KOSOVA BUSINESS PARTNERSHIP

Vetëm për shfrytëzim zyrtar / Samo za službeno upotrebu / For Official Use Only

Numri i fletëparaqitjes / Broj zahteva / Application Number

Numri i biznesit / Broj bilansa / Business number

Fletëparaqitja për ndërrim të numrit të puntorëve të Shoqërisë akcionare, Shoqërisë me përgjegjësi të kufizuar, Ortakërisë së kufizuar ose Kompanisë së huaj

Application for a changes of numbers of employers of Joint Stock Company, Limited Liability Company, limited partnership or a foreign company
Zahtev za promenu broja radnika Dioničarskih Društava, Društava sa Ograničenom Odgovornošću, Ograničenog partnerstva ili Inostranog društva

1. Emri i biznesit / Name of Business / Ime biznisa:

4. Numri paraprak i puntorëve
Prior Number of employees
Prethodni broj radnika:

4-a Numri i ri i puntorëve
New Number of employees
Novi broj radnika

13. Aplikuesi / Applicant / Podnosilac zahteva:

Emri/ Name / Ime:

ID (ID-a personale/ ID-a-e SL) ID (Personal ID/LE ID) ID (Lični ID/ ID PL):

Shteti / Territori/ Country/Territory/ Država/Territorija:

Komuna/ Municipality/ Opština:

Vendi/ Place/ Nasele:

Rruga/ Street/Ulica:

Vendi i punës (pozita) në biznes / Position(s) in the business/
Radno mesto(a) unutar biznisa:

Autorizimet-Informata plotësuese/ Authorisations/Additional
information/ Ovlaštenja/ Dopunske informacije:

Tel/Fax:

E-mail:

Faqja e internetit / Web site/ Internet Stranica:

Deklarim se informatat e dhëna më sipër janë të vërteta dhe të saktë. Çdo person i cili jep informata të gabuara mund të ketë pasiguri në informata të dhëna dhe të jetë i përgjegjës për ato.

I hereby declare that the information given above is true and accurate. Any misrepresentation and false information in the information given may result in the loss of the right to provide services, including registration, and application or termination of registration of the entity.

Jačim izjavim da su gore navedene podatci istiniti i tačni. Svako ko podnese lažne podatke izložen je mogućim kaznama, ukoliko dođe do povlačenja registracije ili prestanka poslovanja.

Nënshkrimi:

Signature:

Potpis:

Data:

Date:

Datum:

Pranuor në ARBK / Reception in KBRA by/ Primljeno u KARB od:

Data:

Date:

Datum:

Nënshkrimi / Signature / Potpis

Përpunuar nga / Processed by/ Obardjivač:

Aprovuar / Approved / Odobreno:

Refuzuar / Refuse / Odbijeno:

A6



Republika e Kosovës - Republika Kosova - Republic of Kosovo

Qeveria - Vlada - Government

Ministria e Tregtisë dhe Industrisë - Ministarstvo Trgovine i Industrije - Ministry of Trade and Industry

ARBK

ARBITRAZHI KOMERCIAL
KOSOVIA
KOSOVO
KOSOVO
KOSOVO

Vetëm për shfrytëzim zyrtar / Samo za službenu upotrebu / For Official Use Only

Numri i fletëparaqitjes / Broj zahteva / Application Number

Numri i biznesit / Broj biznisa / Business number

Fletëparaqitja për ndërrim të Kapitalit të Shoqërisë akcionare, Shoqërisë me përgjegjësi të kufizuar, Ortakërisë së kufizuar ose Kompanisë së huaj

Application for a change a Capital of Joint Stock Company, Limited Liability Company, limited partnership or a foreign company
Zahtev za promenu Kapitala Deonitarskih Društava, Društava sa Ograničenom Odgovornošću, Ograničenog partnerstva ili inostranog društva

Emri i biznesit / Name of Business / Ime biznisa:

1. Kapitali themelor / Initial capital / Osnivački Kapital:

Shuma e përgjithshme e kapitalit €

Total capital €

Ukupan iznos kapitala €

Pjesa e paguar / Paid part / Uplaćeni deo:

Numri i aksioneve, vlera dhe kategoritë e aksioneve (vetëm për korporatat);

Number of shares, par value and class(es) of shares (for corporations only);

Broj deonika, iznos i kategorije deonika (važi samo za korporacije)

Numri i aksioneve / Number of shares / Broj deonika

Vlera nominale / Nominal value / Nominalna vrednost

Klasa / Class / Klasa

2. Kapitali i ndryshuar / Change of the capital / Promena Kapitala:

Shuma e përgjithshme e kapitalit të ndryshuar €

Total capital with changes €

Ukupan iznos kapitala sa promenama €

Pjesa e paguar / Paid part / Uplaćeni deo:

Numri i aksioneve, vlera dhe kategoritë e aksioneve (vetëm për korporatat);

Number of shares, par value and class(es) of shares (for corporations only);

Broj deonika, iznos i kategorije deonika (važi samo za korporacije)

Numri i aksioneve / Number of shares / Broj deonika

Vlera nominale / Nominal value / Nominalna vrednost

Klasa / Class / Klasa

3. Pronarët e biznesit / Owners of the business / Vlasniku biznisa

Numri i pronarëve /
Number of the owners / Broj vlasnika

Emri/ Name / Ime:
ID (ID-a personale/ ID-a e SL) ID (Personal ID/ LE ID) ID (Lični ID/ ID PL):
Shteti /Territori/ Country/Territory/ Država/Territorija:
Komuna/ Municipality/ Opština:
Vendi/ Place/ Naselje:
Rruga/ Street/ Ulica:
Pjesa në pronësi/ Owned part/ Deo u vlasništvu
Pjesa e paguar / Paid part/ Uplaćeni deo
Përgjegjësia e pakufizuar / Unlimited liability/ Neograničena odgovornost
Përgjegjësia e kufizuar/ Limited liability/ Ograničena odgovornost

Emri/ Name / Ime:
ID (ID-a personale/ ID-a e SL) ID (Personal ID/ LE ID) ID (Lični ID/ ID PL):
Shteti /Territori/ Country/Territory/ Država/Territorija:
Komuna/ Municipality/ Opština:
Vendi/ Place/ Naselje:
Rruga/ Street/ Ulica:
Pjesa në pronësi/ Owned part/ Deo u vlasništvu
Pjesa e paguar / Paid part/ Uplaćeni deo
Përgjegjësia e pakufizuar / Unlimited liability/ Neograničena odgovornost
Përgjegjësia e kufizuar/ Limited liability/ Ograničena odgovornost

Emri/ Name / Ime:
ID (ID-a personale/ ID-a e SL) ID (Personal ID/ LE ID) ID (Lični ID/ ID PL):
Shteti /Territori/ Country/Territory/ Država/Territorija:
Komuna/ Municipality/ Opština:
Vendi/ Place/ Naselje:
Rruga/ Street/ Ulica:
Pjesa në pronësi/ Owned part/ Deo u vlasništvu
Pjesa e paguar / Paid part/ Uplaćeni deo
Përgjegjësia e pakufizuar / Unlimited liability/ Neograničena odgovornost
Përgjegjësia e kufizuar/ Limited liability/ Ograničena odgovornost

Emri/ Name / Ime:
ID (ID-a personale/ ID-a e SL) ID (Personal ID/ LE ID) ID (Lični ID/ ID PL):
Shteti /Territori/ Country/Territory/ Država/Territorija:
Komuna/ Municipality/ Opština:
Vendi/ Place/ Naselje:
Rruga/ Street/ Ulica:
Pjesa në pronësi/ Owned part/ Deo u vlasništvu
Pjesa e paguar / Paid part/ Uplaćeni deo
Përgjegjësia e pakufizuar / Unlimited liability/ Neograničena odgovornost
Përgjegjësia e kufizuar/ Limited liability/ Ograničena odgovornost

Emri/ Name / Ime:
ID (ID-a personale/ ID-a e SL) ID (Personal ID/ LE ID) ID (Lični ID/ ID PL):
Shteti /Territori/ Country/Territory/ Država/Territorija:
Komuna/ Municipality/ Opština:
Vendi/ Place/ Naselje:
Rruga/ Street/ Ulica:
Pjesa në pronësi/ Owned part/ Deo u vlasništvu
Pjesa e paguar / Paid part/ Uplaćeni deo
Përgjegjësia e pakufizuar / Unlimited liability/ Neograničena odgovornost
Përgjegjësia e kufizuar/ Limited liability/ Ograničena odgovornost

4. Informata plotësuese / Additional Informations / Vazhne napomene:

Shtënime me rëndësi / Important Notes/ Vazhne napomene

Informata plotësuese / Additional Informations / Dopunске informacije

5. Aplikuesi / Applicant / Podnosioс zahteva

Emri/ Name / Ime: _____

ID (ID-a personale/ ID-a e SL) ID (Personal ID/LE ID)ID (Lični ID/ ID PL): _____

Shteti /Territori/ Country/Territory/ Drëava/Territorija: _____

Komuna/ Municipality/ Opština: _____

Vendi/ Place/ Naselje: _____

Rruga/ Street/Ulica: _____

Vendi i punës (pozita) në biznes / Position(s) in the business/ Radno mesto(a) unutar biznisa: _____

Autorizimet- Informata plotësuese/ Authorisations Additional Informacion/ Ovlaštenja Dopunske informacije: _____

Tel/Fax: _____

E-mail: _____

Faqja e internetit / Web site/ Internet Stranica: _____

Deklaroj se informata e dhëna më sipër janë të vërteta dhe të sakta. Çdo prezantim i gabuar dhe/ apo mungesë në informatat e dhëna, rezultoi me dënim, refuzim të mërgueshmërisë në kësaj fletëparaqitëse apo anulim të regjistrimit në rast se është pranuar.

I hereby declare that the information given above is true and accurate. Any misrepresentation and/or omission in the information I have given will render me liable to possible penalties, immediate rejection of this application or revocation of registration if already granted.

Izjavljujem da su gore navedeni podaci istiniti i tačni. Svaka zloupotreba i/ili izostavljanje podataka izložit mogući kaznena, momentalnom odbijanju zahteva ili privremenoj registraciji ako je već odobrena.

Nënshkrimi:

Signature :

Potpis: _____

Data:

Date:

Datum: _____

Pranuar në ARBK / Reception in KBRA by/ Primiëno u KBRA od _____

Data:

Date:

Datum: _____

Përpunuar nga / Processed by/ Obardjivač: _____

Aprovuar / Approved / Odobreno: _____

Refuzuar/ Refuse / Odbijeno: _____

A7



Republika e Kosovës - Republika Kosova - Republic of Kosovo

Qeveria - Vlada - Government

Ministria e Tregëtisë dhe Industrië - Ministarstvo Trgovine i Industrije - Ministry of Trade and Industry



Vetëm për shfrytëzim zyrtar / Samo za službenu upotrebu / For Official Use Only

Numri i fletëparaqitjes / Broj zahteva / Application Number

Numri i biznesit / Broj biznisa / Business number

Fletëparaqitja për ndërrim të Veprimtarive të Shoqërisë akcionare, Shoqërisë me përgjegjësi të kufizuar, Ortakërisë së kufizuar ose Kompanisë së huaj

Application for a change a Activity of Joint Stock Company, Limited Liability Company, limited partnership or a foreign company
Zahtev za promenu Delatnosti Dioničarskih Društava, Društava sa Ograničenom Odgovornošću, Ograničenog partnerstva ili Inostranog društva

1. Emri i biznesit / Name of Business / Ime biznisa:

3. Aplikuesi / Applicant / Podnosioac zahteva

Emri/ Name / Ime:

ID (ID-a personale/ ID-a e SL) ID (Personal ID/ L.E ID) ID (Lični ID/ ID PL):

Shteti /Territori/ Country/Territory/ Država/Teritorija:

Komuna/ Municipality/ Opština:

Vendi/ Place/ Naselje:

Rruga/ Street/Ulica:

Vendi i punës (pozita) në biznes / Position(s) in the business/

Radno mesto(a) unutar biznisa:

Autorizimet-Informata plotësuese/ Authorisations Additional

information/ Ovlašćenja Dopunske informacije:

Tel/Fax:

E-mail:

Faqja e internetit / Web site/ Internet Stranica:

Deklaroj se informatat e dhëna më sipër janë të saktë dhe të vërteta. Çdo pretendim i gabuar dhe/ose mangësi të informatare e dhëna, rezultim në detyrim, refuzim të marrëveshjes të kësaj fletëparaqitjeje apo anulim të regjistrimit në rast se është pranuar.

I hereby declare that the information given above is true and accurate. Any misrepresentation and/or omission in the information I have given will render me liable to possible penalties, immediate rejection of this application or revocation of registration if already granted.

Izjavljujem da su gore navedeni podaci istiniti i tačni. Svaka izopretnost i/ili izostatak podataka izložit mogući kazneni, momentalnom odbijanju zahteva ili povlačenju registracije ako je već odobrena.

8. Veprimtaritë / Activities / Delatnosti

Aktiviteti kryesor i biznesit

Main activity of the business

Gamma delatrosi bisulsa

Kodi nr / Code no / Šifra br.

Pershkrimi / Description/ Opis

Aktivitetet sekundare

Secondary activity

Sporozine delatrositi

Kodi nr / Code no/ Šifra br.

[illegible]

Pershkrimi / Description/ Opis

Aktivitetet tjena

Other activities

Ostale deliktivnosti

Kodi nr / Code no/ Šifra br.

[illegible]

Përshkrimi / Description/ Opis

[illegible]

Nenshkrinn:

Signature _____

Polyplic.

Data:

Daber

Dmitry

Enquanto isso, a maioria dos países da América Latina e do Caribe não conseguiu cumprir suas metas de redução da pobreza.

Copy this page if you need to add more Activity.

Iskay mayan isayta yachayta yachaychikun.

Pranuar në ARBK / Reception in KBRA by / Prilmbjen u KBRA od

Data

Date:

Datum

Accepted for publication 2 September 2005

Perpunuar nga / Processed by/ Obardipvač:

Aprovuar / Approved / Odobreno

Refuzuar/ Refuse / Odbijeno:

A8



Republika e Kosovës - Republika Kosova - Republic of Kosovo

Qeveria - Vlada - Government

Ministria e Tregëtisë dhe Industrisë - Ministarstvo Trgovine i Industrije - Ministry of Trade and Industry

ARBK

KOSOVAN INDUSTRIE TRADING AND INVESTMENT AGENCY
KOSOVA BUSINESS REGISTRATION AGENCY

Vetëm për shfrytëzim zyrtar / Samo za službeno upotrebu / For Official Use Only

Numri i fletëparaqitjes / Broj zahteva / Application Number

Numri i biznesit / Broj biznisa / Business number

Fletëparaqitja për ndërrim të Pronarëve-Aksionerëve të Shoqërisë akcionare, Shoqërisë me përgjegjësi të kufizuar, Ortakërisë së kufizuar ose Kompanisë së hua

Application for a change a Owners-Shareholders of Joint Stock Company, limited liability company, limited partnership or a foreign company
Zahtev za promenu Vlasnika-Deonitara Deonitarskih Društava, Društava sa Ograničenom Odgovornošću, Ograničenog partnerstva ili inostranog društva

1. Emri i biznesit / Name of Business / Ime biznisa:

2. Emrat e vjetër të Aksionerëve të biznesit të shlyer / Old Names of the Shareholders of Business deleted /
Stara imena Deonitara biznisa koji se brišu:

	Emri/Name/Ime	L.Nj/ID/LK		Emri/Name/Ime	L.Nj/ID/LK
1		6			
2		7			
3		8			
4		9			
5		10			

3. Aplikuesi / Applicant / Podnosilac zahteva

Emri/ Name / Ime:

ID (ID-a personale/ ID-a e SL) ID (Personal ID/LE ID/ID (Lëni ID/ ID PL):

Shteti /Territori/ Country/Territory/ Država/Teritorija:

Komuna/ Municipality/ Opština:

Vendi/ Place/ Naselje:

Rruga/ Street/Ulica:

Vendi i punës (pozita) në biznes / Position(s) in the business/
Radno mesto(a) unutar biznisa:Autorizimet-Informata plotësuese/ Authorizations Additional
information/ Ovlaštenja Dopunske informacije:

Tel/Fax:

E-mail:

Faqja e internetit / Web site / Internet Stranica:

Deklaroj se informatat e dhëna më sipër janë të vërteta dhe të sakta. Çdo përzierje e gabuar dhe/ose mangësi në informatat e dhëna, rezultim në anulim, refuzim të regjistrimit dhe/ose fletëparaqitje apo anulim të regjistrimit në rast se është pranuar.

I hereby declare that the information given above is true and accurate. Any misrepresentation and/or omission in the information I have given will render me liable to possible penalties. Immediate rejection of this application or revocation of registration if already granted.

Ispoljujem da su gore navedeni podaci istiniti i tačni. Svaka izopeticeba i/ili stvaranje podataka iznad mogućih kazni, momentalnim odbijanju zahteva ili poništenju registracije ako je već odobrena.

Nënshkrimi
Signature
Potpis:Data:
Date:
Datum:

4. Pronarët e biznesit / Owners of the business / Vlasnicë biznesa

Numri i pronarëve/
Number of the owners / Broj vlasnika

Emri/ Name / Ime: ID (ID-a personale/ ID-a e SL) ID (Personal ID/ LE ID) ID (Lični ID/ ID PL): Shteti / Territori/ Country/ Territory/ Država/ Teritorija: Komuna/ Municipality/ Opština: Vendi/ Place/ Naselje: Rruga/ Street/ Ulica: Pjesa në pronësi/ Owned part/ Deo u vlasništvu: Pjesa e paguar / Paid part/ Uplaćeni deo: Përgjegësia e pakufizuar / Unlimited liability/ Neograničena odgovornost: Përgjegësia e kufizuar / Limited liability/ Ograničena odgovornost:
Emri/ Name / Ime: ID (ID-a personale/ ID-a e SL) ID (Personal ID/ LE ID) ID (Lični ID/ ID PL): Shteti / Territori/ Country/ Territory/ Država/ Teritorija: Komuna/ Municipality/ Opština: Vendi/ Place/ Naselje: Rruga/ Street/ Ulica: Pjesa në pronësi/ Owned part/ Deo u vlasništvu: Pjesa e paguar / Paid part/ Uplaćeni deo: Përgjegësia e pakufizuar / Unlimited liability/ Neograničena odgovornost: Përgjegësia e kufizuar / Limited liability/ Ograničena odgovornost:
Emri/ Name / Ime: ID (ID-a personale/ ID-a e SL) ID (Personal ID/ LE ID) ID (Lični ID/ ID PL): Shteti / Territori/ Country/ Territory/ Država/ Teritorija: Komuna/ Municipality/ Opština: Vendi/ Place/ Naselje: Rruga/ Street/ Ulica: Pjesa në pronësi/ Owned part/ Deo u vlasništvu: Pjesa e paguar / Paid part/ Uplaćeni deo: Përgjegësia e pakufizuar / Unlimited liability/ Neograničena odgovornost: Përgjegësia e kufizuar / Limited liability/ Ograničena odgovornost:
Emri/ Name / Ime: ID (ID-a personale/ ID-a e SL) ID (Personal ID/ LE ID) ID (Lični ID/ ID PL): Shteti / Territori/ Country/ Territory/ Država/ Teritorija: Komuna/ Municipality/ Opština: Vendi/ Place/ Naselje: Rruga/ Street/ Ulica: Pjesa në pronësi/ Owned part/ Deo u vlasništvu: Pjesa e paguar / Paid part/ Uplaćeni deo: Përgjegësia e pakufizuar / Unlimited liability/ Neograničena odgovornost: Përgjegësia e kufizuar / Limited liability/ Ograničena odgovornost:
Emri/ Name / Ime: ID (ID-a personale/ ID-a e SL) ID (Personal ID/ LE ID) ID (Lični ID/ ID PL): Shteti / Territori/ Country/ Territory/ Država/ Teritorija: Komuna/ Municipality/ Opština: Vendi/ Place/ Naselje: Rruga/ Street/ Ulica: Pjesa në pronësi/ Owned part/ Deo u vlasništvu: Pjesa e paguar / Paid part/ Uplaćeni deo: Përgjegësia e pakufizuar / Unlimited liability/ Neograničena odgovornost: Përgjegësia e kufizuar / Limited liability/ Ograničena odgovornost:

Kopjoni këtë faqe nëse keni për të shtuar më shumë Aksionerë.
Copy this page if you need to add more Owners.
Fotokopirajte ova stranicu ako imate više Dioničara.

Pranuar në AREB / Reception in KBRA by/ Priljeno u KARB od

Data:
Date:
Datum:

Shënimet / Remarks / Zbirke

Përpunuar nga / Processed by/ Obdijivač:

Aprovuar / Approved / Odobreno:

Refuzuar / Refuse / Odbijeno:

A9



Republika e Kosovës - Republika Kosova - Republic of Kosovo

Qeveria - Vlada - Government

Ministria e Tregtisë dhe Industrisë - Ministarstvo Trgovine i Industrije - Ministry of Trade and Industry

ARBK

AGENCIJA REGULIMET E BIZNESIT NE KOSOVO
AGENCIJA REGULIMET E BIZNESIT NE KOSOVO
AGENCIJA REGULIMET E BIZNESIT NE KOSOVO

Vetëm për shfrytësim zyrtar / Samo za službenu upotrebu / For Official Use Only

Namri i fletëparaqitjes / Broj zahteva / Application Number

Namri i biznesit / Broj biznesa / Business number

Fletëparaqitja për ndërrim të Drejtorëve të Shoqërisë akcionare, Shoqërisë me përgjegjësi të kufizuar, Ortakërisë së kufizuar ose Kompanisë së huaj

Application for a change a Directors of Joint Stock Company, Limited Liability Company, limited partnership or a foreign company
Zahtev za promenu Direktora Dioničarskih Društava, Društava sa Ograničenom Odgovornošću, Ograničenog partnerstva ili Inostranog društva

1. Emri i biznesit / Name of Business / Ime biznisa:

2. Emrat e vjetër të Drejtorëve të biznesit / Old Names of the Directors of Business / Stara Imena Direktora biznisa:

	Emri/Name/Ime	L.Nj/ID/LK		Emri/Name/Ime	L.Nj/ID/LK
1		6			
2		7			
3		8			
4		9			
5		10			

3. Aplikuesi / Applicant / Podnosilac zahteva:

Emri/ Name / Ime:

ID (ID-a personale/ ID-a e S.L.) ID (Personal ID/LE ID) ID (Lični ID/ ID PL):

Shteti / Territory / Country/Territory/ Država/ Teritorija:

Komuna/ Municipality/ Opština:

Vendi/ Place/ Naselje:

Rruga/ Street/Ulica:

Vendi i punës (pozita) në biznes / Position(s) in the business/

Radno mesto(a) unutar biznisa:

Autorizimet-informata plotësuese / Authorisations Additional information/ Ovlašćenja Dopunske informacije:

Tel/Fax:

E-mail:

Faqja e internetit / Web site/ Internet Stranica:

Deklaroj se informatat e dhëna më sipër janë të vërteta dhe të saktë. Çdo prezantim i gabuar dhe/ apo mangësi në informatat e dhëna, rezultoi me detyrë, informata të mençur në kësaj fletëparaqitjeje anuluarim të regjistrimit në rast se përfitojmë.

I declare that the information given above is true and accurate. Any misrepresentation and/or omission in the information I have given will render me liable to possible penalties, immediate rejection of this application or revocation of registration if already granted.

Irisolujem da se gore navedeni podaci istiniti i tačni. Svaka lažopisnosta i/ili neistavljene podatke info/le rezultira, primoravajući odložanje zahteva ili povlačenje registracije ako je već odobrena.

Nënshkrimi:

Signature:

Potpis:

Data:

Date:

Datum:

10. Drejtorët e ri - Bordi i Drejtorëve të rinj

New Director- Board of New Directors/Novi Direktor - Novi Bord Direktora

Numri i Drejtorëve/

Number of the Directors/Kraj Direktora

Emri/ Name / Ime: ID (ID-a personale/ ID-a e SL) ID (Personal ID/ LE ID) ID (Lični ID/ ID PL): Shteti /Territori/ Country/Territory/ Država/Teritorija: Komuna/ Municipality/ Opština: Vendi/ Place/ Naselje: Rruga/ Street/ Ulica: Vendi i punës (pozita) në biznes/Position(s) in the business/Radno mesto(a) unutar biznisa: Autorizimet/Informata plotësuese Authorisations/ Additional information: Ovlašćenja/ Dopunske informacije: Tel/Fax: Email:
Emri/ Name / Ime: ID (ID-a personale/ ID-a e SL) ID (Personal ID/ LE ID) ID (Lični ID/ ID PL): Shteti /Territori/ Country/Territory/ Država/Teritorija: Komuna/ Municipality/ Opština: Vendi/ Place/ Naselje: Rruga/ Street/ Ulica: Vendi i punës (pozita) në biznes/Position(s) in the business/Radno mesto(a) unutar biznisa: Autorizimet/Informata plotësuese Authorisations/ Additional information: Ovlašćenja/ Dopunske informacije: Tel/Fax: Email:
Emri/ Name / Ime: ID (ID-a personale/ ID-a e SL) ID (Personal ID/ LE ID) ID (Lični ID/ ID PL): Shteti /Territori/ Country/Territory/ Država/Teritorija: Komuna/ Municipality/ Opština: Vendi/ Place/ Naselje: Rruga/ Street/ Ulica: Vendi i punës (pozita) në biznes/Position(s) in the business/Radno mesto(a) unutar biznisa: Autorizimet/Informata plotësuese Authorisations/ Additional information: Ovlašćenja/ Dopunske informacije: Tel/Fax: Email:
Emri/ Name / Ime: ID (ID-a personale/ ID-a e SL) ID (Personal ID/ LE ID) ID (Lični ID/ ID PL): Shteti /Territori/ Country/Territory/ Država/Teritorija: Komuna/ Municipality/ Opština: Vendi/ Place/ Naselje: Rruga/ Street/ Ulica: Vendi i punës (pozita) në biznes/Position(s) in the business/Radno mesto(a) unutar biznisa: Autorizimet/Informata plotësuese Authorisations/ Additional information: Ovlašćenja/ Dopunske informacije: Tel/Fax: Email:
Emri/ Name / Ime: ID (ID-a personale/ ID-a e SL) ID (Personal ID/ LE ID) ID (Lični ID/ ID PL): Shteti /Territori/ Country/Territory/ Država/Teritorija: Komuna/ Municipality/ Opština: Vendi/ Place/ Naselje: Rruga/ Street/ Ulica: Vendi i punës (pozita) në biznes/Position(s) in the business/Radno mesto(a) unutar biznisa: Autorizimet/Informata plotësuese Authorisations/ Additional information: Ovlašćenja/ Dopunske informacije: Tel/Fax: Email:

Kopioni këtij faqe nëse keni për të shtuar më shumë Drejtorë.
 Copy this page if you need to add more Directors.
 Fotokopirajte ovu stranicu ako imate više Direktora.

Pranuar në ARBK / Reception in KBRA by/ Prilimeno u KARB od

Data:

Date:

Datum:

Specifikacion / Registration / Registro

Përpunuar nga / Processed by/ Obardjivači:

Aprovuar / Approved / Odobreno:

Refuzuar / Refuse / Odbijeno:

A10



Republika e Kosovës - Republika Kosova - Republic of Kosovo

Qeveria - Vlada - Government

Ministria e Tregtisë dhe Industrisë - Ministarstvo Trgovine i Industrije - Ministry of Trade and Industry

ARBK

AGENCIJA REPUBLIKE KOSOVE ZA REGISTROVANJE
POSREDOVANJE U PROMETU NEPOKRETNOSTI
AGENCIJA REPUBLIKE KOSOVA ZA REGISTROVANJE
POSREDOVANJE U PROMETU NEPOKRETNOSTI

Vetëm për shfrytëzim zyrtar / Samo za službenu upotrebu / For Official Use Only

Namri i fletëparaqitjes / Broj zahteva / Application Number

Namri i biznesit / Broj biznesa / Business number

Fletëparaqitja për ndërrim të Njësive të Shoqërisë akcionare, Shoqërisë me përgjegjësi të kufizuar, Ortakërisë së kufizuar ose Kompanisë së huaj

Application for a change a Units of Joint Stock Company, Limited Liability Company, limited partnership or a foreign company
Zahtev za promenu jedinica Dioničarskih Društava, Društava sa Ograničenom Odgovornošću, Ograničenog partnerstva ili Inostranog društva

1. Emri i biznesit / Name of Business / Ime biznisa:

3. Aplikuesi / Applicant / Podnosioc zahteva

Emri / Name / Ime:

ID (ID-a personale/ ID-a e SL) ID (Personal ID/ LE ID) ID (Lični ID/ ID PL):

Shteti / Territory/ Country/Territory/ Država/Teritorija:

Komuna/ Municipality/ Opština:

Vendi / Place/ Naselje:

Rruga/ Street/Ulica:

Vendi i punës (pozita) në biznes / Position(s) in the business/

Radno mesto(a) uzutar biznisa:

Autocizimet-Informata plotësuese/ Authorisations Additional information/ Ovlašćenja Dopunske informacije:

Tel/Fax:

E-mail:

Faqja e internetit / Web site/ Internet Stranica:

Declaracione informata e dhëna më sipër janë të vërteta dhe të sakta. Çdo përpjesëtim i gabuar dhe/ose mospjesëtim i informata e dhëna, anulues im dhe/ose, rezultimi të mosvlerësimit të kësaj fletëparaqitjeje apo anulimit të regjistrimit në rast se është pranuar.

I hereby declare that the information given above is true and accurate. Any misrepresentation and/or omission in the information I have given will render me liable to possible penalties, immediate rejection of this application or revocation of registration if already granted.

Izjavljujem da su gore navedene podatci istiniti i tačni. Svaki zloupotreba ili izostatak podataka (ukoliko informacija nisu date), automatski anuluje ova zahteva ili povlačenje registracije ako je već odobrena.

Nënshkrimi:

Signature:

Potpis:

Data:

Date:

Datum:

Emri i njësit / Name of branch / Ime poslovnice:	
Shteti / Territory / Country / Teritorij / Država / Teritorija:	
Komuna / Municipality / Opština:	
Vendi / Place / Naselje:	
Rruga / Street / Ulica:	
Tipi i njësit / Type of branch / Tip jedinice:	
Përshkrimi / Description / Opis:	
Aktiviteti kryesor i biznesit / Main activity of the business / Glavna delatnost biznisa:	Kodi / Code / Šifra

Emri i njësit / Name of branch / Ime poslovnice:	
Shteti / Territory / Country / Teritorij / Država / Teritorija:	
Komuna / Municipality / Opština:	
Vendi / Place / Naselje:	
Rruga / Street / Ulica:	
Tipi i njësit / Type of branch / Tip jedinice:	
Përshkrimi / Description / Opis:	
Aktiviteti kryesor i biznesit / Main activity of the business / Glavna delatnost biznisa:	Kodi / Code / Šifra

Emri i njësit / Name of branch / Ime poslovnice:	
Shteti / Territory / Country / Teritorij / Država / Teritorija:	
Komuna / Municipality / Opština:	
Vendi / Place / Naselje:	
Rruga / Street / Ulica:	
Tipi i njësit / Type of branch / Tip jedinice:	
Përshkrimi / Description / Opis:	
Aktiviteti kryesor i biznesit / Main activity of the business / Glavna delatnost biznisa:	Kodi / Code / Šifra

Emri i njësit / Name of branch / Ime poslovnice:	
Shteti / Territory / Country / Teritorij / Država / Teritorija:	
Komuna / Municipality / Opština:	
Vendi / Place / Naselje:	
Rruga / Street / Ulica:	
Tipi i njësit / Type of branch / Tip jedinice:	
Përshkrimi / Description / Opis:	
Aktiviteti kryesor i biznesit / Main activity of the business / Glavna delatnost biznisa:	Kodi / Code / Šifra

Kopjoni këtë faqe nëse keni për të shtuar më shumë Njësi.
Copy this page if you need to add more Units.
Fotokopirajte ove stranice ako ima više Jedinica.

Pranuar në ARBK / Reception in KBRA by / Prilijeno u KARB od

Data:
Date:
Datum:

Nënshkrimi / Signature / Potpis

Përpunuar nga / Processed by / Obardjivač:

Aprovuar / Approved / Odobreno:

Refuzuar / Refuse / Odbijeno:

B



Republika e Kosovës - Republika Kosova - Republic of Kosovo

Qeveria - Vlada - Government

Ministria e Tregëtisë dhe Industrisë - Ministarstvo Trgovine i Industrije - Ministry of Trade and Industry

Agjensioni i Regjistrimit të Bizneseve në Kosovë / Kosovska Agencija za Registraciju Biznisa / Kosovo Business Registration Agency

Vetëm për shfrytëzim zyrtar / Samo za službenu upotrebu / For Official Use Only

Numri i fletëparaqitjes / Broj zahteva / Application Number

Numri i biznesit / Broj biznisa / Business number

Fletëparaqitja për regjistrimin e ri dhe për ndryshime në ndërmarrjet e biznesit individual ose ortakëri të përgjithshme
Application for a new registration and changes to a personal business enterprise or general partnership
Zahtev za po etnu registraciju ili promene kod privatnih proizuza a ili generalnih partnerstva

1. Tipi i fletëparaqitjes / Application Type / Tip zahteva

Fletëparaqitje e re / New Application / Novi zahtev
Ndryshimet në biznesin ekzistues / Changes to an existing
Business / Promene u biznisu koji postoji

ID e biznesit (vetëm për ndryshimet) Business ID (for changes only)
ID biznisa (važi samo za promene)

2. Emri i biznesit / Name of Business / Ime biznisa:

Emri i biznesit / Name of Business / Ime biznisa:

Emri tregtar / Trade Name / Trgovno ime:

3. Adresa e biznesit / Business Address / Adresa biznisa

Venbarimi / Place / Naselje:

Komuna / Municipality / Opština:

Rruga dhe nr / Street and no / Ulica i br:

Tel/Fax:

E-mail:

Faqja e internetit / Web site / Internet Stranica:

4. Lloji i biznesit / Type of business / Tip biznisa:

☐ Ndërmarrje e biznesit individual / Personal business enterprise / Privatno individualno proizuže

☐ Ortakëri e përgjithshme / General partnership / Generalno partnerstvo

7. Aktivitetet / Activities / Delatnosti

Aktiviteti kryesor i biznesit
Main activity of the business
Glavna delatnost bisnisa

Aktivitetet sekondare (nëse ka)
Secondary activity (if any)
Sekundarne delatnosti (ukoliko postoje)

Aktivitetet tjera (nëse ka)
Other activities (if any)
Ostale delatnosti (ukoliko postoje)

Teksti / Text / Tekst

Numri i kodit / Code no.
Br. šifre

8. Pronarët e biznesit / Owners of the Business / Vlasnici biznisa

Numri i pronarëve
Number of the owners
Broj vlasnika

Numri i punësorëve
Number of employees
Broj zaposlenih

Të bashkangjitet kopja e Lejes së Njohimit/ Attach copy of ID/ Priloziti kopiju Li ne karte

Emri, Mbiemri / Name, Surname / Ime, Prezime _____ Gjinia / Gender / Pol _____

ID (ID-a personale/ ID-a e SL) ID (Personal ID/ LE ID) / ID (Lični ID/ ID PL)

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Profesioni / Occupation / Profesija _____

Perkatesia etnike/Ethnicity/Etnička pripadnost _____

Gjuha e preferuar (shqip , anglisht ose serbis)
Preferred language (Albanian, English or Serbian)
Preporucljivi jezik (albanski, engleski ili srpski)

Shteti /Territori/ Country/Territory/ Država/Teritorija _____

Shtetesia e Individit (kosovar et)
Nationality (Kosovar etc.)
Državljanstvo pojedinca (kosovar itd)

Komuna/ Municipality/ Opština _____

Vendi, Rruga/ Place, Street/ Naselje, Ulica _____

Pjesa në pronësi/ Owned part/ Dio u vlasništvu _____

Përgjegjësia e pakufizuar / Unlimited liability/ Neograničena odgovornost _____

9. Përfshirja e individëve të autorizuar në biznes/ Authorised participants in the business/ Ovlaš ena lica unutar biznisa

Shtetë të cilat duhet për të gjuha drejtues zyrtarë, përgjegjësit e autorizuar, inspektorët, agjentët e regjistruar dhe kontabilistët
List of details of all directors, officers, authorised representatives, auditors, registered agents, and accountants

Navedite detalje e autorizuar individëve: shtetësinë, shtetësitë të cilat duhet të përfshihen, regjistruesit, regjistruar agjentët i cili shprehin mendimin

Attach copy of ID/ Bashkangjite kopije e Lejes së Njohimit/ Priloziti kopiju Li ne karte

Emri/ Name / Ime _____

ID (ID-a personale/ ID-a e SL) ID (Personal ID/ LE ID) / ID (Lični ID/ ID PL)

Shteti /Territori/ Country/Territory/ Država/Teritorija _____

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Komuna/ Municipality/ Opština _____

Vendi/ Place/ Naselje _____

Rruga/ Street/ Ulica _____

Vendi i punës (pozita) në biznes/ Position(s) in the business
Radno mesto(a) unutar biznisa

Autorizimet/ Informata plotësuese Authorisations
Additional information Ovlaš enja
Dopunske informacije

Kopije karte faje nëse keni për të shfaqur në shprehje ose personat të autorizuar/
Copy this page if you need to add more owners or authorised persons

Skopirajte certifikatën kështu që përmbledhi të nevojshet të shtoni shtetësinë ose cilat shtetësi

A dëshironi të regjistroni për TVSh? ☐ PO / YES / DA
Do you want to register for VAT?
Da li želite da se registrujete za PDV? ☐ NO / NO / NE

Nëse PO, si: ☐ Deklarues vullnetar
If YES, how: ☐ Voluntary filer
Ako DA, kao: ☐ Dobrovoljni poslovalnik izjave ☐ Certifikatë importi dhe eksporti
Import and export Certificate
Sertifikat o uvozu i izvozu

Be a member of the group per opština të regjistruar në TVSh, i autorizuar ose një nga deklaruesit në shtetësi të cilat duhet të përfshihen deklaruesit të autorizuar

Be a member of the VAT registered group, the taxpayer or one of the declarants in the country which has to be included declarants

Priloziti kopiju da se registrujete u PDV-u, poruka obaveštavajući grupu o shtetësinë i shtetësi i cili përfshihen deklaruesit të autorizuar

kyqjenit kështu asje, nëse keni për të shfaqur ose shfaqur njësi/
 Kështu kështu asje, nëse keni për të shfaqur ose shfaqur njësi/
 Kyqjenit kështu asje, nëse keni për të shfaqur ose shfaqur njësi

10. Njësitë/ Branches/ Poslovnice

Emri i njësisë / Name of branch / Ime poslovnice _____

Numri i Statistikës/ Statistical number/ Broj Statistike _____

Shteti/ Territory - Country/ Territory - Država/ Teritorija _____

Komuna/ Municipality/ Opština _____

Vendi/ Place/ Naselje _____

Rruga/ Street/ Ulica _____

Tipi i njësisë / Type of branch / Tip jedinice _____

Aktiviteti kryesor i biznesit
 Main activity of the business
 Glavna delatnost biznisa _____

Kodi / Code / Šifra

--	--	--	--

11. Informate plotësuese/ Additional Information/ Dopunska

Shënime me rëndësi / Important Note/ Važna napomena _____

Informate plotësuese/ Additional Information/ Dopunska informacija _____

12. Aplikuesi/ Applicant/ Podnosilac zahteva

Emri i aplikuesit/ Name of Applicant / Ime podnosioca zahteva _____

Shteti/ Territory
 Country/ Territory
 Država/ Teritorija _____

Komuna
 Municipality
 Opština _____

Vendi/ Place/ Naselje _____

Rruga/ Street/ Ulica _____

Telefoni/ Telephone/ Telefon _____

Nepërmjet kësaj deklarimi se informatat e dhëna më sipër janë të saktë dhe të sakta. Çdo gabim që shfaqet gjatë procesit të aplikimit dhe/ose miratimit të informatave të dhëna, do të me bëjë subjekt të procedurave të mundshme penale, refuzimi të miratimit dhe/ose anulimit të regjistrimit në rast se kështu gjërohet.

I hereby declare that the information given above is true and accurate. I understand that any misrepresentation and/or omission in the information I have given will render me liable to possible penalties, immediate rejection of this application or revocation of registration if already granted.

Izjavljujem da su gore navedene podatci tačni i tačni. Razumem da ću biti odgovoran za bilo kakvu nepravilnost i/ili izostatak podataka sadržanih u ovoj izjavi, što može dovesti do mogućih kazni, odbijanja ove prijave ili oduzimanja registracije ako je već odobrena.

Nënshkrimi:
 Signature:
 Potpis: _____

Data:
 Date:
 Datum: _____

Pranuar në ARBK / Reception in KBRA by/ Prilijeno u KARB od _____

Data:
 Date:
 Datum: _____

Aprovuar / Approved / Odobreno _____

Refuzuar / Refuse / Odbijeno _____



Republika e Kosovës
Republika Kosovo-Republic of Kosovo
Qeveria -Vlađa-Government
Ministria e Tregëtisë dhe Industrisë-Ministarstvo Trgovine i Industrije-Ministry of Trade and Industry

Agençia e Regjistrimit të Bizneseve në Kosovë/Kosovska Agencija za Registraciju Biznisa/
Kosovo Business Registration Agency

Formulari / Form / Formular B

Vetëm për shfrytëzim zyrtar/ For Official Use Only/ Samo za službeno upotrebu

Numri i biznesit / Business ID/ Broj biznisa

Numri i aplikimit
Application Number
Broj aplikativa

Fletëparaqitja për regjistrimin e ri dhe për ndryshime në ndërmarrjet e biznesit
individual ose ortakëri të përgjithshme
Application for a new registration and changes to a personal business enterprise or
general partnership

Zahtev za po etnu registraciju ili promenu kod privatnih preduzeća ili
generalnih partnerstva

1. Tipi i fletëparaqitjes/ Application Type/ Tip zahteva :																	
☐ Fletëparaqitje e re/New Application/ Novi zahtev	ID e biznesit (vetëm për ndryshime)/ Business ID (for changes only)																
☐ Ndryshimet në biznesin ekzistues /Changes to an existing Business/ Promena u biznisu koji postoji	ID biznesa (vëllë samo za promene)																
2. Emri i biznesit/ Name of Business/ Ime biznisa:																	
Emri i biznesit / Name of Business / Ime biznisa:																	
Emri i tregtar / Trade Name / Poslovno ime:																	
Ripërtëritja e emrit tregtar/ Renewal of trade name/ Osnova poslovnog imena :																	
3. Adresa e biznesit / Business Address/ Adresa biznisa :																	
Vendi/ Place/ Naselje	Komuna/ Municipality/ Opština																
Numri i shtëpisë / banesës / House/Entrance/Flat/ Broj ku e / stana	Rruga/ Street/ Ulica																
Telefaksi/ Fax number/ Telefaks	Telefoni/ Telephone/ Telefon																
Faqja e internetit/ Web site/ Internet strana :	E-mail/ E-mail/ E-mail																
4. Lloji i biznesit/ Type of business/ Tip biznisa:																	
☐ Ndërmarrje e biznesit individual / Personal business enterprise/ Privazno individualno preduzeće :																	
☐ Ortakëri e përgjithshme/ General partnership/ Generalno partnerstvo :																	
5. Aktivitetet/ Activities/ Delatnosti																	
Aktiviteti kryesor i biznesit Main activity of the business Glavna delatnost biznisa	<table border="1"><thead><tr><th colspan="2">Titulli / Text/ Tekst</th><th colspan="2">Numri i kodit Code no. No. šifra</th></tr></thead><tbody><tr><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td></td><td></td><td></td><td></td></tr></tbody></table>	Titulli / Text/ Tekst		Numri i kodit Code no. No. šifra													
Titulli / Text/ Tekst		Numri i kodit Code no. No. šifra															
Aktiviteti sekondar (nëse ka) Secondary activity (if any) Sekundarne delatnosti (ukoliko postoje)	<table border="1"><tbody><tr><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td></td><td></td><td></td><td></td></tr></tbody></table>																
Aktiviteti tjera (nëse ka) Other activities (if any) Ostale delatnosti (ukoliko postoje)	<table border="1"><tbody><tr><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td></td><td></td><td></td><td></td></tr></tbody></table>																
Nëse biznesi është regjistruar në Shërbimin Doganor të UNMIK-ut si eksportues /importues, shënoje numrin e Doganës dhe bashkangjite kopjen e licenses / If the business is registered with UNMIK Customs as an exporter/importer, state Customs number and attach a copy of the licence / Ukoliko je bišnis registrovan u Carini UNMIK kao izvoznik/uvoznik, navedite broj Carine i priložite kopiju službene dozvole																	

Numri i të punësuarve / Number of employees / Broj zaposlenih

B. Pronarët e biznesit / Owners of the Business / Vlasnici biznisa :	
Të bashkëngjitet kopje e Lejes së Njohimit/Attach copy of ID/ Priloziti kopija U- ne karte	
Emri/ Name / Ime	ID (ID-a personale/ ID-a e SL) ID (Personal ID/LE ID) ID (LI) si ID/ ID PL)
Shëtitë/Territori/ Country/Territory/ Država/Teritorija	Komuna/ Municipality/ Opština
Vendi/ Place/ Naselje	Kraga/ Street/ Ulica
Nomeri i shëtitësit / biznesit / House/Entrance/Flat/ Broj kuca / stana	Pjesa në pronësi/ Owned part/ Doo u vlasništva :
	Pjesa e paguar/ Paid part/ Plaćeni dio :
Emri/ Name / Ime	ID (ID-a personale/ ID-a e SL) ID (Personal ID/LE ID) ID (LI) si ID/ ID PL)
Shëtitë/Territori/ Country/Territory/ Država/Teritorija	Komuna/ Municipality/ Opština
Vendi/ Place/ Naselje	Kraga/ Street/ Ulica
Nomeri i shëtitësit / biznesit / House/Entrance/Flat/ Broj kuca / stana	Pjesa në pronësi/ Owned part/ Doo u vlasništva :
	Pjesa e paguar/ Paid part/ Plaćeni dio :

B. Përfshirja e individëve të autorizuar në biznes/ Authorized participants in the business/ Ovlašćeni osobe u poslovanju:	
Shëno hetuesitë për të gjithë drejtuesit,zyrtarët, përfaqësuesit e autorizuar, inspektorët, agjentët e regjistruar dhe kontablistët. Give details of all directors, officers, authorized representatives, auditors, registered agents, and accountant. Navedite detalje o svim rukovodiocima, službenicima, ovlašćenim zastupnicima, revizorima, registrovanim agencijama i ra usova ama. Attach copy of ID/Bashkëngjite kopjen e Lejes së Njohimit/Priloziti kopija U- ne karte	
Emri/ Name / Ime	ID (ID-a personale/ ID-a e SL) ID (Personal ID/LE ID) ID (LI) si ID/ ID PL)
Shëtitë/Territori/ Country/Territory/ Država/Teritorija	Komuna/ Municipality/ Opština
Vendi/ Place/ Naselje	Kraga/ Street/ Ulica
Nomeri i shëtitësit / biznesit / House/Entrance/Flat/ Broj kuca / stana	Vendi i punës (pozita) në biznes/ Position(s) in the business/ Radno mesto(a) u poslovanju
Autorizimet/Informata plotësuese Authorization/ Additional information Ovlašćenja/ Dopunske informacije	

Kopjoni këtë faqe nëse keni për të shtuar më shumë pronarë ose persona të autorizuar/ Copy this page if you need to add more owners or authorized persons/ iskopirajte ovu stranicu ukoliko je potrebno da navedete više vlasnika ili ovlašćenih osoba
Kopjoni këtë faqe nëse keni për të shtuar më shumë njësi/ Copy this page if you need to add more branches/ iskopirajte ovu stranicu ukoliko je potrebno da navedete više poslovnica

10. Njehetë/ Branches/ Poslovnice		
Emri i tijerit/ Name of branch/ Ima podnevoite		Nomeri Statistikë/ Statistical number/ Broj Statistika
Shteti/Territori/ Country/Territory/ Drëja/Territorija		Komuna/ Municipality/ Opëitina
Vendi/ Place/ Neshëje		Rruga/ Street/ Ulica
Nomer i dërrgës/ house/ House/Entrance/Flat/ Broj ku e/ Tipi i tijerit/ Type of branch/ Tip jedinice: etave		
Përshkrimi/ Description/ Opis		
Aktiviteti kryesor i biznesit Main activity of the business Klasa dërrgësive/ Industry		Muesi/ Kodit Code/ ID Sh. Shk.

11. Informata plotësuese/ Additional Information/ Dopunska	
Shënim me rëndësi/ Important Note/ Vëshna napomena:	
Informata plotësuese/ Additional Information/ Dopunska informacija:	
12. Aplikuesi/ Applicant/ Podnosilac zëshera	
Emri i aplikuesit/ Name of Applicant/ Ima podnosilaca zëshera	
Shteti/Territori/ Country/Territory/ Drëja/Territorija	Komuna/ Municipality/ Opëitina
Place/ Vendi/ Neshëje	Rruga/ Street/ Ulica
Numri i shërrgës/ house/ House/Entrance/Flat/ Broj ku e/ Telefoni/ Telephones/ Telefon/ etana	
Nëpërmjet këshaj deklarohet se informata e dhëna më sipër janë të vërteta dhe të sakta. Unë kuptoj se qdo përshkrim i gabueshëm dhe/ose mangësi në informata e dhëna, do të më bëjë subjekt të procedurës të mundshme penale, refuzimi të menjëherëshëm të këshaj fletëparëshqitjeje apo anulimi të regjistrimit në rast se këshaj prantuar. I hereby declare that the information given above is true and accurate. I understand that any misrepresentation and/or omission in the information I have given will render me liable to possible penalties, immediate rejection of this application or revocation of registration if already granted. bjavëqem të su gore navedeni podaci istinit i ta ri. Razumem të me svaka zloupotreba i/ili izostavljenje podataka istobiti mogu im kaznena, momentalnom odbijanje zëshera ili povlačenje registracije ako je ve adobrena.	
E nënshkruan: Signed: Potpis:	Data: Date: Datum



Republika e Kosovës
Republika Kosovo-Republic of Kosovo
Qeveria - Vlada-Government
Ministria e Tregëtisë dhe Industrisë-Ministritetë Tregëtare / Industrije-Ministry of Trade and Industry

Agjensia e Regjistrimit të Bizneseve të Kosovës/Kosovska Agencija za Registraciju Biznisa/
Kosova Business Registration Agency

Formulari / Form / Formular C

Vetëm për ahlytazim zyrtar/ For Official Use Only/ Samo za službeno upotrebu

Nazari / Nazaret / Business ID/ Broj Nazreta

Nazari / Nazaret /
Application Number/
Broj aplikacije

Fletëparaqitja për rezervimin e emrit të biznesit

Application for reservation of a business name

Zahtev za rezervaciju poslovnog imena

1. Emri i biznesit/ Name of Business/ Ime biznisa:	
Emri i rezervuar/ Reserved Name/ Rezervisano ime:	
2. Përshlytja e individëve në biznes/ Owners of the Business Name/ Lica anutar biznisa	
Bashkëngjitje kopjen e Letës së Nofitit/ Attach copy of ID/ Priloziti kopije U ne karte	
Emri/ Name / Ime	ID (ID-a personale/ ID-a e SL) ID (Personal ID/ S.L. ID) ID (L. sh. ID/ ID PL)
Shteti/Territori/ Country/Territory/ Shteti/ Teritorija	Komuna/ Municipality/ Opština
Vendi/ Place/ Ndalje	Rrugë/ Street/ Ulica
Nazari / Nazaret / Nazaret / House/Entrance/Flat/ Broj ku e / stana	
12. Aplikuesi / Applicant/ Podnosilac zahteva	
Emri i aplikuesit/ Name of Applicant / Ime podnosilaca zahteva	
Shteti/Territori / Country/Territory/ Shteti/Territorija	Komuna/ Municipality/ Opština
Vendi/ Place/ Ndalje	Rrugë/ Street/ Ulica
Nazari / Nazaret / Nazaret / House/Entrance/Flat/ Broj ku e / stana	Telefoni/ Telephone/ Telefon
Më përjetjet këtu deklarim se informatat e dhëna më sipër janë të vërteta dhe të sakta. Unë kuptoj se çdo përfaqësim i gabueshëm dhe/ose pengim i në informatat e dhëna, do të më bëjë subjekt të procedurave të mundshme penale, refuzimi të menjpërdhshëm të kësaj fletëparaqitjeje apo anulimi të regjistrimit në rast se është pranuar.	
I hereby declare that the information given above is true and accurate. I understand that any misrepresentation and/or omission in the information I have given will render me liable to possible penalties, immediate rejection of this application or revocation of registration if already granted.	
Izjavljujem da su gore navedeni podaci tačni i ta ti. Razumem da e me svaka zlopoštenje ili izjavljivanje podataka izdatti mogu im kaznena, momentalnom odbijanju zahteva ili povlačenje registracije ako je već odobrena.	
E nënshkruar/ Signed: Potpis:	Data/ Date/ Datum

Kopjoni këtij faqe nëse keni për të shtuar më shumë pronar të emrit të rezervuar tregtar /Copy this page if you need to add more owners of the reserved business name/ Iskopirajte ovu stranu ukoliko je potrebno da navedete više vlasnika rezerviranog poslovnog imena.

D



Republika e Kosovës - Republika Kosova - Republic of Kosovo

Qeveria - Vlada - Government

Ministria e Tregëtisë dhe Industrisë - Ministarstvo Trgovine i Industrije - Ministry of Trade and Industry

ARBK

AGJENCIA E REGJISTRIMIT TE BIZNESIT NE KOSOVE
AGENCIJA A REGISTRACIJE ZA POSLOVANJE U KOSOVU
AGENCY FOR BUSINESS REGISTRATION IN KOSOVO

Vetëm për shfrytëzim zyrtar / Samo za službeno upotrebu / For Official Use Only

Numri i fletëparaqitjes / Broj zahteva / Application Number

Numri i biznesit / Broj biznisa / Business number

Fletëparaqitje për shuarjen e biznesit
Application for termination of a business
Zahtev za prestanak biznisa

1. NR i biznesit:

Business ID:

ID biznisa:

2. Emri i biznesit:

Name of Business:

Ime biznisa:

3. Adresa e biznesit / Business Address/ Adresa biznisa:

Vendi/ Place/ Nerdje

Komuna/ Municipality/ Opština

Numri i abetpise / banesës / House/Entrance/Flat / Broj Kruga/ Street/
Ulica ku e / stana

Tel/Fax

E-mail:

Faqja e internetit / Web site/ Internet Stranica

4. Lloji i biznesit/ Type of business/ Tip biznisa:

- ☐ Biznes personal / Personal business enterprise/ Privatno preduzeće
- ☐ Ortakëri e përgjithshme/ General partnership/ Generalno partnerstvo
- ☐ Ortakëri e kufizuar / Limited partnership / Ograni eno partnerstvo
- ☐ Shoqëri me përgjegjësi të kufizuar / Limited liability company / Društvo sa ograni enom odgovornošću
- ☐ Shoqëri akcionare / Joint stock company / Dečni arsko društvo
- ☐ Kompani e huaj / Foreign Company / Inostrano društvo
(*Attach incorporation certificate / Bashkangite vërtetimin/ Priložiti potvrdu)

Nëse është shoqëri e huaj (e formuar jashtë Kosovës) shëno juridiksionin nën të cilit hyj (vendi në të cilin është inkuorporuar)

If a foreign company (incorporated outside Kosovo) state jurisdiction of incorporation (Country)

Ukoliko je inostrano društvo (osnovano izvan Kosova) navedite pravosudnog organa koji ga je registrovao (mesto registracije)

5. Arsyeja e shuarjes/Reason for termination/Razlog gašenja :

- ☐ Asgjasimi i detyruar me vendim të Gjyqit / Compulsory liquidation by Order of the Court / Prirudna likvidacija sa udiskom odlukom.
- ☐ Shuarja si rezultat i mos dorëzimit të raportit vjetor ose pasqyrës financiare / Termination following failure to deliver annual report or financial statement / Prestanak zbog nedostavljenja godišnjeg obra una ili finansijskih izveštaja
- ☐ Asgjasim/shuarja vullnetare / Voluntary liquidation/termination / Dobrovoljna likvidacija/
- ☐ Të tjera/ Other/ Ostalo

Arsyeja e shuarjes/ Reason for termination/Razlog prestanka:

6. Aplikuesi / Applicant/ Podnosilac zahteva

Emri i aplikuesit/Name of Applicant / Ime podnosilaca zahteva:

Shteti/Territori/ Country/Territory/ Država/Territorija:

Komuna/ Municipality/ Opština:

Place/ Vendi/ Naselje:

Rruga/ Street/ Ulica:

Numri i shtëpisë/ houses/ House/Entrance/Flat/Broj kuće/stana:

Telefoni/ Telephone/ Telefon:

Nëpërmjet kësaj deklarohet se informatat e dhëna më sipër janë të vërteta dhe të sakta. Unë kuptoj se çdo prezantim i gabueshëm dhe/apo mangësi në informatat e dhëna, do të më bëjë subjekt të procedurave të mundshme penale, refuzimi të menjpërsdhëm të kësaj fletëparaqitjeje apo anulimi të regjistrimit në rast se është pranuar.

I hereby declare that the information given above is true and accurate. I understand that any misrepresentation and/or omission in the information I have given will render me liable to possible penalties, immediate rejection of this application or revocation of registration if already granted.

Izjavljujem da su gore navedeni podaci istiniti i ta ni. Razumem da e me svaka zloupotreba i/ili izostavljanje podataka izložiti mogu im kaznama, momentalnom odbijanju zahteva ili povla erju registracije ako je ve odobrena.

Nënshkrimi/Signature/Potpis:

Data/Date/Datum

E



Republika e Kosovës - Republika Kosova - Republic of Kosovo

Qeveria - Vlada - Government

Ministria e Tregtisë dhe Industrisë - Ministarstvo Trgovine i Industrije - Ministry of Trade and Industry

ARBK

AGENCIJA POSREDOVANJE U PROMETU NEPOSREDOVANJE U PROMETU
AGENCIJA POSREDOVANJE U PROMETU NEPOSREDOVANJE U PROMETU
AGENCIJA POSREDOVANJE U PROMETU NEPOSREDOVANJE U PROMETU

Vetëm për shfrytëzim zyrtar / Samo za službeno upotrebu / For Official Use Only

Namri i fletëparaqitjes / Broj zahteva / Application Number

Namri i biznesit / Broj biznisa / Business number

Fletëparaqitja për regjistrim të përkohshëm deri në privatizim të Ndermarrjeve shoqërore dhe Ndermarrjeve Publike
Application for a registration up to privatisation of a Socially and Publicly Owned Enterprises
Zahtev za privremenu registraciju do privatizacije Društvenih preduzeća i Javnih preduzeća

1. Tipi i fletëparaqitjes / Application Type / Tip zahteva

☐ Fletëparaqitje / Application / Zahtev

ID e biznesit (vlen vetëm për ndryshimet)

Business ID (for changes only)

ID biznisa (vazhë shtet për ndryshime)

2. Emri i biznesit / Name of Business / Ime biznisa:

Emri i biznesit / Name of Business / Ime biznisa:

Emri i tregtar / Trade Name / Poslovno ime:

☐ Ripërtëritja e emrit tregtar / Renewal of trade name / Obnova poslovnog imena:

3. Adresa e biznesit / Business Address / Adresa biznisa:

Shkretë-Provincë / Country-Urovina / Država-Provincija:

Komuna / Municipality / Opština:

Vendi / Place / Naselje:

Rruga / Street / Ulica:

Numri i ndërtesës / House/Entrance/Flat/Kućni broj:

Tel/Fax:

E-mail:

Faqja e internetit / Web site / Internet Stranica:

4. Lloji i biznesit / Type of business / Tip biznisa:

☐ Ndermarrje shoqërore / Socially Owned Enterprise / Društveno preduzeće

☐ Ndermarrje Publike / Publicly Owned Enterprise / Javno Preduzeće

5. Data e konstituimit / Constitution date / Datum konstituisanja:

Data e miratimit të statutit

Date of the charter agreement

Datum donošenja statuta

Bashkangjiti kopjen / Attach a copy / Priložite potvrdu:

6. Kapitali / Capital/ Kapital:

Shuma e përgjithshme e kapitalit
Total capital
Ukupan iznos kapitala

Nëse disa nga kapitali është në formë ndryshe nga paratë në dorë, shëno sa janë ato dhe përshkruaje mjetet e përfshira.

If some of the capital is in a form other than cash, state how much and describe the assets involved.

Ukoliko je bilo koji od kapitala u nekoj drugoj formi koja nije keš (gotovina), navedite sumu i opišite sredstva koja tu spadaju.

7. Aktivitetet / Activities / Delatnosti

Aktiviteti kryesor i biznesit / Main activity of the business / Glavna delatnost biznisa

Kodi nr / Code no/ Šifra br.

Përshkrimi / Description/ Opis

Aktivitetet sekondare / Secondary activity / Sporedne delatnosti

Kodi nr / Code no/ Šifra br.

Përshkrimi / Description/ Opis

Aktivitetet tjera / Other activity / Ostale delatnosti

Kodi nr / Code no/ Šifra br.

Përshkrimi / Description/ Opis

Nëse biznesi është regjistruar me Shërbimin Doganor të Kosovës sikurse eksportues / importues, shënoje numrin e Doganës dhe bashkangjite kopje e licencës.

If the business is registered with Kosovo Customs as an exporter/ importer, state Customs number and attach a copy of the licence.

Ukoliko je biznis registrovan u Carini Kosova kao izvoznik/ uvoznik, navedite broj Carine i priložite kopiju službene dozvole.

Numri i të punësuarve
Number of employees
Broj zaposlenih

Personat e autorizuar në AKM:
Authorised Participants in the KTA:
Oslošene osobe u KAP:

1.

2.

9. Përfshirja e individëve të autorizuar në biznes/ Authorised participants in the business/ Ovlaš ena lica unutar bisnisa

Shëno detajet e gjithë drejtorëve, zyrtarëve, përgjegjësve të autorizuar, inspektorëve, agentëve të regjistruar dhe kontabilistëve
Give details of all directors, officers, authorised representatives, auditors, registered agents, and accountant.

Navejite detalje o svim rukovodiocima, službenicima, ovlaš enim zastupnicima, revizorima, registrovanim agentima i ra
uovno ama

Beobkangjiite kopjen e Lejës së Njoftimit/ Attach copy of ID/ Priloziti kopiju Li ne karte

Emri / Name / Ime	
ID (ID-a personale/ ID-a e SL/ ID (Personal ID/ LE ID)/ ID (Li ni ID/ ID PL)	
Shëti/Provincia / Country/Province/ / Država/Provincija	
Komuna / Municipality/ Opština	
Vendi / Place/ Naselje	
Rruga / Street/ Ulica	
Numri i ndërtesës / House/Entrance/Flat / Ku ni broj	
Pozita (pozitat) në biznes/Position(s) in the business/Radno mesto(a) unutar	
biznisa	
Autorizimet-Informata plotësuese / Authorisations - Additional	
information / Ovlaš enja - Dopunske informacije	

Emri / Name / Ime	
ID (ID-a personale/ ID-a e SL/ ID (Personal ID/ LE ID)/ ID (Li ni ID/ ID PL)	
Shëti/Provincia / Country/Province/ / Država/Provincija	
Komuna / Municipality/ Opština	
Vendi / Place/ Naselje	
Rruga / Street/ Ulica	
Numri i ndërtesës / House/Entrance/Flat / Ku ni broj	
Pozita (pozitat) në biznes/Position(s) in the business/Radno mesto(a) unutar	
biznisa	
Autorizimet-Informata plotësuese / Authorisations - Additional	
information / Ovlaš enja - Dopunske informacije	

Emri / Name / Ime	
ID (ID-a personale/ ID-a e SL/ ID (Personal ID/ LE ID)/ ID (Li ni ID/ ID PL)	
Shëti/Provincia / Country/Province/ / Država/Provincija	
Komuna / Municipality/ Opština	
Vendi / Place/ Naselje	
Rruga / Street/ Ulica	
Numri i ndërtesës / House/Entrance/Flat / Ku ni broj	
Pozita (pozitat) në biznes/Position(s) in the business/Radno mesto(a) unutar	
biznisa	
Autorizimet-Informata plotësuese / Authorisations - Additional	
information / Ovlaš enja - Dopunske informacije	

Kopjoje këtë faqe nëse ke për të shtuar më shumë individë/

Copy this page if you need to add more participants/

Iskopirajte ovu stranu ukoliko je potrebno da navedete više ovlaš enih

10. Njësiti / Branches/ / Poslovnice

Emri i njësit / Name of branch/ Ime poslovnice

Shteti/Province/Country/Province/ / Država/Provincija

Komuna / Municipality / / Opština

Vendi / Place/ / Naselje

Rruga/ Street/ Ulica

Numeri i ndërtesës/ House/Entrance/Flat / Ku ni broj

Tipi i njësit/ Type of branch/ Tip poslovnice :

Aktiviteti kryesor i biznesit/Main activity of the business/Glavna delatnost biznisa

Numeri i kodit/ Code no/ Br. šifre

--	--	--	--

Emri i njësit / Name of branch/ Ime poslovnice

Shteti/Province/Country/Province/ / Država/Provincija

Komuna / Municipality / / Opština

Vendi / Place/ / Naselje

Rruga/ Street/ Ulica

Numeri i ndërtesës/ House/Entrance/Flat / Ku ni broj

Tipi i njësit/ Type of branch/ Tip poslovnice :

Aktiviteti kryesor i biznesit/Main activity of the business/Glavna delatnost biznisa

Numeri i kodit/ Code no/ Br. šifre

--	--	--	--

Emri i njësit / Name of branch/ Ime poslovnice

Shteti/Province/Country/Province/ / Država/Provincija

Komuna / Municipality / / Opština

Vendi / Place/ / Naselje

Rruga/ Street/ Ulica

Numeri i ndërtesës/ House/Entrance/Flat / Ku ni broj

Tipi i njësit/ Type of branch/ Tip poslovnice :

Aktiviteti kryesor i biznesit/Main activity of the business/Glavna delatnost biznisa

Numeri i kodit/ Code no/ Br. šifre

--	--	--	--

Kopjoje këtë faqe nëse ka për të shtuar më shumë njësi

Copy this page if you need to add more branches

Iskopirajte ovu stranu ukoliko je potrebno da navedete više poslovnica

11. Informata plotësuese/ Additional Information/ Dopunska informacija :

Shënim me rëndësi / Important Note/ Vazhna rapomena

Informata plotësuese / Additional Information / Dopunska informacija

12. Aplikuesi / Applicant/ Podnosilac zahteva

Emri i aplikuesit / Name of Applicant / Ime podnosilaca zahteva

Shteti/Province / Country/Province/ Drtava/Provincija

Komuna/ Municipality/ Opština

Vendi/ Place/ Naselje

Rruga / Street/ Ulica

Numri i nderteses/ House/ Entrance/ Flat./ Ku ni broj

Telefoni / Telephone/ Telefon

Nepërmjet kësaj deklaroj se informatat e dhëna më sipër janë të vërteta dhe të sakta. Unë kuptoj se çdo prezantim i gabueshëm dhe/ apo mangësi në informatat e dhëna, do të më bëjë subjekt të procedurave të mundshme penale, refuzimi të menjëhershëm të kësaj fletëparaqitjeje apo anulimi të regjistrimit në rast se është pranuar.

I hereby declare that the information given above is true and accurate. I understand that any misrepresentation and/or omission in the information I have given will render me liable to possible penalties, immediate rejection of this application or revocation of registration if already granted.

Izjavljujem da su gore navedeni podaci istiniti i ta ni. Razumem da e me svaka zloupotreba i/ili izostavljanje podataka izloziti mogu im kaznana, momentalnom odbijanju zahteva ili povla enju registracije ako je ve odobrena.

Nënshkruar/ Signed/ Potpis

Data/ Date/ Datum

K1



Republika e Kosovës - Republika Kosova - Republic of Kosovo

Qeveria - Vlada - Government

Ministria e Tregëtisë dhe Industrisë - Ministarstvo Trgovine i Industrije - Ministry of Trade and Industry

ARBK

AGENCIJA REPUBLIKE KOSOVË PËR SHËRBYETJE NË KOSOVË
AGENCIJA VLADARSKA ZA POSREDOVANJE U PROMETU
POSREDOVANJE U PROMETU NEPOSREDNO

Vetëm për shfrytëzim zyrtar / Samo za službeno upotrebu / For Official Use Only

Numeri i fletëparaqitjes / Broj zahteva / Application Number

Numeri i biznesit / Broj biznisa / Business number

Fletëparaqitja për ndërrim të Emrit të Kooperativës Bujqësore
Application for a change a Name of CO-Op
Zahtev za promenu Imena Zemljoradničke Zadruga

1. Emri i vjetër i Kooperativës/ Old Name of Co-OP / Staro Ime Zadruga:

2. Emri i ri i Kooperativës/ New Name of Co-OP / Novo Ime Zadruga:

3. Aplikuesi / Applicant / Podnosilac zahteva:

Emri/ Name / Ime:

ID (ID-a personale/ ID-a e SL) ID (Personal ID/ LE ID) ID (Lični ID/ ID PL):

Shteti /Territori / Country /Territory/ Država /Teritorija:

Komuna/ Municipality/ Opština:

Vendi / Place/ Naselje:

Rruga/ Street/ Ulica:

Vendi i punës (pozita) në biznes / Position(s) in the business/

Radno mesto(a) unutar biznisa:

Autorizimet/ Informata plotësuese / Authorisations Additional

informacione/ Ovlašćenja Duplezne informacije:

Tel/Fax:

E-mail:

Faqja e internetit / Web site/ Internet Stranica:

Deklaroj se informatat e dhëna më sipër janë të vërteta dhe të sakta. Çdo pretendim i gabuar dhe/ose mangësi në informatat e dhëna, mundin me pasiguri, refuzim të menjëhershëm të kësaj fletëparaqitjeje apo anulim të regjistrimit në rast se është pranuar.

I hereby declare that the information given above is true and accurate. Any misrepresentation and/or omission in the information I have given will render me liable to possible penalties, immediate rejection of this application or revocation of registration if already granted.

Izjavljujem da su gore navedeni podaci istiniti i tačni. Svaka zloupotreba i/ili izostavljanje podataka izjaviti mogući kaznama, momentalnom odbijanju zahteva ili povlačenju registracije ako je već odobrena.

Nënshkrimi:

Signature:

Potpis:

Data:

Date:

Datum:

Pranuar në ARBK / Reception in KERA by/ Primijeno u KARB od

Data:

Date:

Datum:

Primijeno u KARB od

Përpunuar nga / Processed by/ Obradjivač:

Aprovuar / Approved / Odobreno:

Refuzuar / Refuse / Odbijeno:

K2



Republika e Kosovës - Republika Kosova - Republic of Kosovo

Qeveria - Vlada - Government

Ministria e Tregtisë dhe Industrisë-Ministarstvo Trgovine i Industrije-Ministry of Trade and Industry

ARBK

ILLINOIS: JILL DUBOIS, 35, EMPLOYEE OF KENAN
HUTCHINSON & COMPANY, 26 INDUSTRIAL DRIVE
NORTHBROOK, ILLINOIS 60062-1000

Vetëm për shfrytëzim zyrtar / Samo za službeno upotrebu / For Official Use Only

Numri i fletëparaqitjes / Broj zahteva / Application Number

Numri i biznesit / Broj biznisa / Business number

Fletëparaqitja për ndërrim të Emrit të Kooperativës Bujqësore
Application for a change a Name of CO-Op
Zahtev za promenu Imena Zemljoradničke Zadruga

1. Emri i vjetër Tregtar i Kooperativës/ Old Trade Name of Co-OP/ Staro Trgovačko Ime Zadruga:

2. Emri i ri Tregtar i Kooperativës/ New Trade Name of Co-OP/ Novo Trgovačko Ime Zadruga:

3. Aplikuesi / Applicant / Podnosioac zahteva:

Emri/ Name / Iste:

ID (ID-a personale/ ID-a e SL) ID (Personal ID/ LE ID) ID (Lieni ID/ ID FL)

Shtati / Teritorii / Country / Territory / Država / Teritorija

Kommuna/ Municipality/ Opština

Verenli/ Place/ Naselje:

Krugas / Street / Ulica

Vendi i punës (pozita) në biznes / Position(s) in the business/
Radna mesto(a) unutar biznisa

Autorizácie/Informata pletsuwe/ Authorisations Additional
information/ Ovlaštenja Doprune informacije

Tel/Fax

E-mail

Pagina e internetit / Web site / Internet Shtanda.

Declarații de informare a clienților noi și a clienților existenți în vederea încheierii contractelor de asigurare de viață și de asigurare de accidente și indemnizații de deces. Declarații de informare a clienților noi și a clienților existenți în vederea încheierii contractelor de asigurare de viață și de asigurare de accidente și indemnizații de deces. Declarații de informare a clienților noi și a clienților existenți în vederea încheierii contractelor de asigurare de viață și de asigurare de accidente și indemnizații de deces.

I hereby declare that the information given above is true and accurate. Any misrepresentation and/or omission in the information I have given will render me liable to possible penalties, immediate revocation of this application or revocation of registration if already granted.

Izjavljam da se gore navedeni podatki izriču s čisto, iskreno izpolnitvijo podatkov, izločenim vsakim namenu, momentalnemu odložitju zmotov ali poslovanju, registraciji ali neobdelavi.

Nirshkrimi:

Signature _____

Fotopias

Data

Date: _____

Datum:

Prilaznik na ARBK / Reception in KERA by / Prilazeno u KARB od

Data

Date: _____

Dativus

Sachidanandam, Sridharan / *Significance of College* 103

Perpunuar nga / Processed by / Obardjivač:

Aprovuar / Approved / Odobreno

Refuzuar / Refuse / Odbijeno:

K3



Republika e Kosovës - Republika Kosova - Republic of Kosovo

Qeveria - Vlada - Government

Ministria e Tregëtisë dhe Industrisë - Ministarstvo Trgovine i Industrije - Ministry of Trade and Industry

ARBK

AGENCIJA I REGULIMIT TË BIZNESIT SHËRËBUES
AGENCIJA REGULISUJE UPOSREDAVAČE
AGENCY FOR REGULATION OF BUSINESS

Numri i Fletëparaqitjes / Broj zahteva / Application Number

Numri i biznesit / Broj biznisa / Business number

Fletëparaqitja për ndërrim të adresës së Kooperativës bujqësore
Application for a changes of Address of Co-OP
Zahtev za Promenu Adrese Zemljoradničke Zadruga

1. Emri i biznesit / Name of Business / Ime biznisa:

2. Adresa e vjetër / Old Address / Stara adresa:

3. Adresa e re / New Address / Nova adresa:

Shteti / Territory
Country / Territory
Država / Teritorija

Komuna
Municipality
Opština

Vendbanimi
Place
Naselje

Rruga dhe nr.
Street and no.
Ulica i br.

Tel / Fax:

E-mail:

13. Aplikuesi / Applicant / Podnosioc zahteva:

Emri / Name / Ime:

ID (ID-a personale / ID-a e SL) ID (Personal ID / LE ID) ID (Litrë ID / ID PL):

Shteti / Territory / Country / Territory / Država / Teritorija:

Komuna / Municipality / Opština:

Vendi / Place / Naselje:

Rruga / Street / Ulica:

Vendi i punës (pozita) në biznes / Position(s) in the business /
Radno mesto(a) unutar biznisa:

Autorizimet / Informata plotësuese / Authorisations Additional
information / Ovlašćenja Dopunske informacije:

Tel / Fax:

E-mail:

Faqja e internetit / Web site / Internet Stranica:

Deklaroj se informata e diena ne siper jare te verteta dhe se saktë. Cdo përmatim i gabuar dhe/ose mangësi në informata e diena, rezultim në dështim, refuzim ose mospërfillim të kësaj kërkesë dhe/ose anulim të regjistrimit në rast se ishte pranuar.

I hereby declare that the information given above is true and accurate. Any misrepresentation and/or omission in the information I have given will render me liable to possible penalties, immediate rejection of this application or revocation of registration if already granted.

Udhëheqës do të përcaktojë produktin e tyre, si dhe zbulon dhe/ose tërheqjen e produktit të tyre nëse është e mundur, menjëherë pas zbulimit të kësaj kërkesë dhe/ose anulimit të regjistrimit në rast se ishte pranuar.

Nënshkrimi:

Signature:

Potpis:

Data:

Date:

Datum:

Pranuar në ARBK / Reception in KBRA by/ Prilijeno u KARB od

Data:

Date:

Datum:

Përpunuar nga / Processed by / Obardijva:

Aprovuar / Approved / Odobreno:

Refuzuar / Refuse / Odbijeno:

K6



Republika e Kosovës - Republika Kosova - Republic of Kosovo

Qeveria - Vlada - Government

Ministria e Tregtisë dhe Industrisë - Ministarstvo Trgovine i Industrije - Ministry of Trade and Industry

ARBK

AGENCIJA REPUBLIKE KOSOVË PËR REGJISTRIMIN E BIZNESIT
AGENCIJA KOSOVA ZA REGISTROVANJE BIZNISA
KOSOVO BUSINESS REGISTRATION AGENCY

Vetëm për shfrytëzimin zyrtar / Samo za službeno upotrebu / For Official Use Only

Numri i fletëparaqitjes / Broj zahteva / Application Number

Numri i biznesit / Broj biznisa / Business number

Fletëparaqitja për ndërrim të Kapitalit të Kooperativës Bujqësore
Application for a change a Capital of CO-Op
Zahtev za promenu Kapitala Zemljoradničke Zadruga

1. Kapitali themelor / Initial capital / Osnivački Kapital:

Shuma e përgjithshme e kapitalit €

Total capital €

Ukupan iznos kapitala €

Pjesa e paguar / Paid part / Uplaćeni deo:

Numri i aksioneve, vlera dhe kategoria e aksioneve (vetëm për korporatat);

Number of shares, per value and classes of shares (for corporations only);

Broj deonica, iznos i kategorije deonica (važi samo za korporacije)

Numri i aksioneve / Number of shares / Broj deonica

Vlera nominale / Nominal value / Nominalna vrednost

Klasa / Class / Klasa

2. Kapitali i ndryshuar / Change of the capital / Promene Kapitala:

Shuma e përgjithshme e kapitalit të ndryshuar €

Total capital with changes €

Ukupan iznos kapitala sa promenama €

Pjesa e paguar / Paid part / Uplaćeni deo:

Numri i aksioneve, vlera dhe kategoria e aksioneve (vetëm për korporatat);

Number of shares, per value and class(es) of shares (for corporations only);

Broj deonica, iznos i kategorije deonica (važi samo za korporacije)

Numri i aksioneve / Number of shares / Broj deonica

Vlera nominale / Nominal value / Nominalna vrednost

Klasa / Class / Klasa

4. Aplikuesi / Applicant / Podnosioz zahteva

Emri/ Name / Ime:	_____
ID (ID-a personale/ ID-a e SL) ID (Personal ID/ LE ID) ID (Lisni ID/ ID PL):	_____
Shteti /Territori/ Country/Territory/ Dežava/Teritorija:	_____
Komuna/ Municipality/ Opština:	_____
Vendi/ Place/ Naceŕje:	_____
Rruga/ Street/Ulica:	_____
Vendi i punës (pozita) në biznes / Position(s) in the business/ Radno mesto(s) unutar bisnisa:	_____
Autorizimet- Informata plotësuese / Authorisations- Additional information/ Drlakćenja- Dopunske informacije:	_____
Tel/ Fax:	_____
E-mail:	_____
Faqja e internetit / Web site/ Internet Stranica:	_____

Deklaroj se informatat e dhëna më sipër janë të vërteta dhe të sakta. Çdo prezantim i gabuar dhe/ apo mangësi në informatat e dhëna, rezultojn në dënim: refuzim të menjhërsëshëm të kësaj fletëpropozitjeje apo anulim të regjistrimit në rast se është pranuar.

I hereby declare that the information given above is true and accurate. Any misrepresentation and/ or omission in the information I have given will render me liable to possible penalties, immediate rejection of this application or revocation of registration if already granted.

Izjavljujem da su gore navedeni podaci tačni i tačni. Svaka netačnost ili/ili izostavljanje podataka izložit će me mogućim kaznama, momentalnom odbijanju zahteva ili povlačenju registracije ako je već odobrena.

Nënshkrimi:	Date:
Signature :	Date:
Potpis:	Datum:

Pranuar në ARBK / Reception in KBRA by/ Prilijeno u KARB od	Date:
_____	Date:
_____	Datum:

Perpunuar nga / Processed by/ Obardjivač:	_____
Aprovuar / Approved / Odobreno:	_____
Refuzuar / Refuse / Odbijeno:	_____

K7



Republika e Kosovës - Republika Kosova - Republic of Kosovo

Qeveria - Vlada - Government

Ministria e Tregtisë dhe Industrisë - Ministarstvo Trgovine i Industrije - Ministry of Trade and Industry



Vetëm për shfrytëzim zyrtar / Samo za službeno upotrebu / For Official Use Only

Numri i fletëparaqitjes / Broj zahteva / Application Number

Numri i biznesit / Broj biznisa / Business number

Fletëparaqitja për ndërrim të Veprimtarive Kooperativës Bujqësore
Application for a change a Activity of Co-Op
Zahtev za promenu Delatnosti Zemljoradničke zadruge

1. Emri i Kooperativës / Name of the Co-Op / Ime Zadruga:

3. Aplikuesi / Applicant / Podnosilac zahteva

Emri/ Name / Ime:	_____
ID (ID-a personale/ ID-a e SL) ID (Personal ID/ LE ID/ ID (Lidhë ID/ ID PL):	_____
Shteti /Territori/ Country/ Territory/ Drësha/ Teritorija:	_____
Kocuna/ Municipality / Opština:	_____
Vendi/ Place/ Naselje:	_____
Rruga/ Street/ Ulica:	_____
Vendi i punës (pozita) në biznes / Position(s) in the business/ Radno mesto(z) unutar biznisa:	_____
Autorizimet- Informata plotësuese/ Authorisations- Additional information/ Ovlašćenja- Dopunske informacije:	_____
Tel/ Fax:	_____
E-mail:	_____
Faqja e internetit / Web site/ Internet Stranica:	_____

Deklaroj se informatat e dhëna më sipër janë të vërteta dhe të sakta. Çdo prezantim i gabuar dhe/ apo mangësi në informatat e dhëna, rezulton me detyrë, refuzim të menjpërhshëm të kësaj fletëparaqitjeje apo anulim të regjistrimit të rast se është pranuar.

I hereby declare that the information given above is true and accurate. Any misrepresentation and/or omission in the information I have given will render me liable to possible penalties, immediate rejection of this application or revocation of registration if already granted.

Izjavljujem da su gore navedeni podaci istiniti i tačni. Svaka zloupotreba i/ ili izostavljanje podataka izložili mogući kaznima, momentalnom odbijanju zahteva ili povlačenju registracije ako je već odobrena.

8. Veprimtarite / Activities / Delatnosti

Aktiviteti kryesor i biznesit

Main activity of the business

Glennia delatristis **hirsuta**

Kodi nr / Code no/ Sifra br.

Perishkrimi / Description/ Opis

Aktivitelet sekundäre

Secondary activity

Sporadic diseases

Kodi nr. / Code no. / Šifra br.

Persikrimi / Description/ Opis

Achtzehntes Thema

Other activities

Ostatne delatnosti

Kodi nr / Code no / Šifra br.

[illegible]

Perskrifti / Description/ Opis	Priloge / Attachment/ Prilozi

Narahari:

Signature _____

Ротрис

Distal

Date:

Datum:

Kopijent kështjë faze vëse karr për të shtruar më shpejtë vepërntari.

Copy this page if you need to add more activity.

lâmpătrăte uva azanu ukolâno se potolbea da navesete rise Delitratu.

Primanar në ARBK / Reception in KBRA by / Primišteno u KBRA od

Data:

Date:

Datum:

Wavelength (nm) / Absorbance / Fluorescence

Përpunuar nga / Processed by / Obardjivac

Aprovar / Approved / Oдобрено:

Refuzuar / Refuse / Odbijeno:

K8



Republika e Kosovës - Republika Kosova - Republic of Kosovo

Qeveria - Vlada - Government

Ministria e Tregëtisë dhe Industrisë - Ministarstvo Trgovine i Industrije - Ministry of Trade and Industry

ARBK

AGENCIJA REPUBLIKE KOSOVE ZA REGISTROVANJE
AGENCIJA REPUBLIKE KOSOVA ZA REGISTRACIJU
AGENCIJA REPUBLIKES KOSOVAS FOR REGISTRATION

Vetëm për shfrytëzim zyrtar / Samo za službeno upotrebu / For Official Use Only

Numri i fletëparaqitjes / Broj zahteva / Application Number

Numri i biznesit / Broj biznisa / Business number

Fletëparaqitja për ndërrim të Pronarëve-Aksionerëve Kooperativës Bujqësore
Application for a change a Owners- Shareholders of Co-Op
Zahtev za promenu Vlasnika- Deoničara Zemljoradničke Zadruge

1. Emri i Kooperativës / Name of Co-Op / Ime Zadruga:

2. Emrat e vjetër të Aksionerëve të biznesit që shlyen / Old Names of the Shareholders of Business deleted /
Stara imena Deoničara biznisa koji se brišu:

	Emri/Name/Ime	LNj/ID/LK		Emri/Name/Ime	LNj/ID/LK
1		6			
2		7			
3		8			
4		9			
5		10			

3. Aplikuesi / Applicant / Podnosioac zahteva

Emri/ Name / Ime:

ID (ID-a personale/ ID-a e SL) ID (Personal ID/ LE ID)/ID (Licë ID/ ID PL):

Shteti /Territori/ Country/Territory/ Država/Territorija:

Komuna/ Municipality/ Opština:

Vendi/ Place/ Naselje:

Rruga/ Street/Ulica:

Vendi i punës (pozita) në biznes / Position(s) in the business/

Radno mesto(n) u poslu biznisa:

Autorizimet-Informata plotësuese/ Authorisations Additional
information/ Ovlašćenja Dopunske informacije:

Tel/Fax:

E-mail:

Faqja e internetit / Web site/ Internet Stranica:

Deklarim se informatat e dhëna më sipër janë të vërteta dhe të saktë, e, dhe pranojmë t'i japim dhe t'i përdorim për informata - dhëna, rezultate
me deklaram, informata të informacionit të kësaj fletëparaqitjeje aplikuarim të regjistruarit në listë të vërtetë, pranim.

I hereby declare that the information given above is true and accurate. And authorisation is said to be information in the information I have given
will result me liable to possible penalties. I hereby declare that this application is a true and accurate registration already granted.

Deklariram da se gore navedeni podatci istiniti i tačni. Sačeka odgovornost i/ili odgovorim podataka istinitih mogao bih kazniti, momentalno
odgovornost kažnjiva ili prevladava registracija aplikiranih u evidenciji.

Nënshkrimi

Signature

Potpis:

Data:

Date:

Datum:

4. Pronarët e Kooperativës / Owners of the Co-Op / Vlasnici Zadruga

Numri i pronarëve / Number of
the owners / Broj vlasnika

Emri/ Name / Ime: ID (ID-a personale/ ID-a e SL) ID (Personal ID/LE ID)ID (Lični ID/ ID PL): Shteti /Territori/ Country/Territory/ Država/Teritorija: Komuna/ Municipality/ Opština: Vendi/ Place/ Naselje: Rruga/ Street/ Ulica: Pjesa në pronësi/ Owned part/ Deo u vlasništvu: Pjesa e paguar / Paid part/ Uplaćeni deo: Përgjegësia e pakufizuar / Unlimited liability/ Neograničena odgovornost: Përgjegësia e kufizuar/ Limited liability/ Ograničena odgovornost:
Emri/ Name / Ime: ID (ID-a personale/ ID-a e SL) ID (Personal ID/LE ID)ID (Lični ID/ ID PL): Shteti /Territori/ Country/Territory/ Država/Teritorija: Komuna/ Municipality/ Opština: Vendi/ Place/ Naselje: Rruga/ Street/ Ulica: Pjesa në pronësi/ Owned part/ Deo u vlasništvu: Pjesa e paguar / Paid part/ Uplaćeni deo: Përgjegësia e pakufizuar / Unlimited liability/ Neograničena odgovornost: Përgjegësia e kufizuar/ Limited liability/ Ograničena odgovornost:
Emri/ Name / Ime: ID (ID-a personale/ ID-a e SL) ID (Personal ID/LE ID)ID (Lični ID/ ID PL): Shteti /Territori/ Country/Territory/ Država/Teritorija: Komuna/ Municipality/ Opština: Vendi/ Place/ Naselje: Rruga/ Street/ Ulica: Pjesa në pronësi/ Owned part/ Deo u vlasništvu: Pjesa e paguar / Paid part/ Uplaćeni deo: Përgjegësia e pakufizuar / Unlimited liability/ Neograničena odgovornost: Përgjegësia e kufizuar/ Limited liability/ Ograničena odgovornost:
Emri/ Name / Ime: ID (ID-a personale/ ID-a e SL) ID (Personal ID/LE ID)ID (Lični ID/ ID PL): Shteti /Territori/ Country/Territory/ Država/Teritorija: Komuna/ Municipality/ Opština: Vendi/ Place/ Naselje: Rruga/ Street/ Ulica: Pjesa në pronësi/ Owned part/ Deo u vlasništvu: Pjesa e paguar / Paid part/ Uplaćeni deo: Përgjegësia e pakufizuar / Unlimited liability/ Neograničena odgovornost: Përgjegësia e kufizuar/ Limited liability/ Ograničena odgovornost:
Emri/ Name / Ime: ID (ID-a personale/ ID-a e SL) ID (Personal ID/LE ID)ID (Lični ID/ ID PL): Shteti /Territori/ Country/Territory/ Država/Teritorija: Komuna/ Municipality/ Opština: Vendi/ Place/ Naselje: Rruga/ Street/ Ulica: Pjesa në pronësi/ Owned part/ Deo u vlasništvu: Pjesa e paguar / Paid part/ Uplaćeni deo: Përgjegësia e pakufizuar / Unlimited liability/ Neograničena odgovornost: Përgjegësia e kufizuar/ Limited liability/ Ograničena odgovornost:

Kopjoni këtë faqe nëse keni për të shtuar më shumë Drejtorë.
Copy this page if you need to add more Directors.
Fotokopirajte ova stranicu ako imate više Direktora.

Pranuar në ARBK / Reception in KBRA by / Prilježeno u KARB od

Data:
Date:
Datum:

Përpunuar nga / Processed by/ Obardjivač:

Aprovuar / Approved / Odobreno:

Refuzuar / Refuse / Odbijeno:

K9



Republika e Kosovës - Republika Kosova - Republic of Kosovo
Qeveria - Vlada - Government
Ministria e Tregëtisë dhe Industrisë - Ministarstvo Trgovine i Industrije - Ministry of Trade and Industry

ARBK

AGENCIJA REPUBLIKE KOSOVË PËR SHËRBYETJE TË BIZNESIT
AGENCIJA VLADE KOSOVA FOR BUSINESS SERVICES
AGENCIJA MINISTARSTVA TRGOVINE I INDUSTRIJE REPUBLIKE KOSOVO

Vetëm për shfrytëzim zyrtar / Samo za službeno upotrebu / For Official Use Only

Numri i fletëparaqitjes / Broj zahteva / Application Number

Numri i biznesit / Broj biznisa / Business number

Fletëparaqitja për ndërrim të Drejtorëve të Kooperativës Bujqësore
Application for a change a Directors CO-OP
Zahtev za promenu Direktora Zemljoradničke Zadruga

1. Emri i Kooperativës / Name of the Co-Op/ Ime Zadruga:

2. Emrat e vjetër të Drejtorëve / Old Names of the Directors / Stara Imena Direktora:

	Emri/Name/Ime	LNJ/ID/LK		Emri/Name/Ime	LNJ/ID/LK
1		6			
2		7			
3		8			
4		9			
5		10			

3. Aplikuesi / Applicant / Podnosilac zahteva

Emri/ Name / Ime

ID (ID-a personale/ ID-a e SL) ID (Personal ID/ LE ID) ID (Lični ID/ ID PL)

Shkronjshë/ Territori/ Country/Territory/ Država/Teritorija

Komuna/ Municipality/ Opština

Vendi/ Place/ Naselje

Rruga/ Street/Ulica

Vendi i punës (pozita) në biznes / Position(s) in the business/
Radno mesto(a) unutar biznisa

Autorizimet-Informata plotësuese / Authorisations Additional
information/ Ovlašćenja Dopunske informacije

* Tel/Fax:

E-mail:

Faqja e internetit / Web site / Internet Stranica:

Deklaroj se informatat e dhëna më sipër janë të vërteta dhe të sakta. Çdo prezantim i gabuar dhe/ apo mangësi në informatat e dhëna, rezulton me detyrë, refuzim të menjëhershëm të kësaj fletëparaqitjeje apo anulim të regjistrimit në rast se është pranuar.

I hereby declare that the information given above is true and accurate. Any misrepresentation and/or omission in the information I have given will render me liable to possible penalties, immediate rejection of this application or revocation of registration if already granted.

Izjavljujem da su gore navedeni podaci istiniti i tačni. Svaka izopetrobja i/ili izostavljanje podataka izložiti mogući kaznama, momentalnim odbijanju zahteva ili povlačenju registracije ako je već odobrena.

Nenshkrimi:

Signature:

Potpis:

Data:

Date:

Datum:

10. Drejtori i ri - Bordi i Drejtorëve të rinj

New Director- Board of New Directors /Nëvi Direktor - Nëvi Bord Direktora

Numri i Drejtorëve/

Number of the Directors/Broj Direktora

Emri/ Name / Imer: ID (ID-a personale/ ID-a e SL) ID (Personal ID/ LE ID) ID (Lien ID/ ID PL): Shteti /Territori/ Country/Territory/ Drëava/Territoria: Komuna/ Municipality/ Opëstina: Vendi/ Place/ Naselje: Rruga/ Street/ Ulica: Vendi i punës (pozita) në biznes/Position(s) in the business/Radno mesto(a) unutar biznisa: Autorizimet/Informata plotësuese Authorisations/ Additional information: Ovlaštenja/ Dopunske informacije: Tel/Fax: Email:
Emri/ Name / Imer: ID (ID-a personale/ ID-a e SL) ID (Personal ID/ LE ID) ID (Lien ID/ ID PL): Shteti /Territori/ Country/Territory/ Drëava/Territoria: Komuna/ Municipality/ Opëstina: Vendi/ Place/ Naselje: Rruga/ Street/ Ulica: Vendi i punës (pozita) në biznes/Position(s) in the business/Radno mesto(a) unutar biznisa: Autorizimet/Informata plotësuese Authorisations/ Additional information: Ovlaštenja/ Dopunske informacije: Tel/Fax: Email:
Emri/ Name / Imer: ID (ID-a personale/ ID-a e SL) ID (Personal ID/ LE ID) ID (Lien ID/ ID PL): Shteti /Territori/ Country/Territory/ Drëava/Territoria: Komuna/ Municipality/ Opëstina: Vendi/ Place/ Naselje: Rruga/ Street/ Ulica: Vendi i punës (pozita) në biznes/Position(s) in the business/Radno mesto(a) unutar biznisa: Autorizimet/Informata plotësuese Authorisations/ Additional information: Ovlaštenja/ Dopunske informacije: Tel/Fax: Email:
Emri/ Name / Imer: ID (ID-a personale/ ID-a e SL) ID (Personal ID/ LE ID) ID (Lien ID/ ID PL): Shteti /Territori/ Country/Territory/ Drëava/Territoria: Komuna/ Municipality/ Opëstina: Vendi/ Place/ Naselje: Rruga/ Street/ Ulica: Vendi i punës (pozita) në biznes/Position(s) in the business/Radno mesto(a) unutar biznisa: Autorizimet/Informata plotësuese Authorisations/ Additional information: Ovlaštenja/ Dopunske informacije: Tel/Fax: Email:
Emri/ Name / Imer: ID (ID-a personale/ ID-a e SL) ID (Personal ID/ LE ID) ID (Lien ID/ ID PL): Shteti /Territori/ Country/Territory/ Drëava/Territoria: Komuna/ Municipality/ Opëstina: Vendi/ Place/ Naselje: Rruga/ Street/ Ulica: Vendi i punës (pozita) në biznes/Position(s) in the business/Radno mesto(a) unutar biznisa: Autorizimet/Informata plotësuese Authorisations/ Additional information: Ovlaštenja/ Dopunske informacije: Tel/Fax: Email:

Kopjoni këtë faqe nëse kemi për të shtuar më shumë Drejtore.

Copy this page if you need to add more Directors.

Fotokopirajte ovu stranicu ako imate više Direktora.

Praruar në ARB / Reception in KBRA by/ Primljeno u KBRA od

Data:

Date:

Datum:

Përpunuar nga / Processed by/ Obardjivač:

Aprovuar / Approved / Odobreno:

Refuzuar / Refuse / Odbijeno:

K10



Republika e Kosovës - Republika Kosova - Republic of Kosovo
Qeveria - Vlada - Government
Ministria e Tregëtisë dhe Industrisë - Ministarstvo Trgovine i Industrije - Ministry of Trade and Industry



Vetëm për shfrytëzim zyrtar / Samo za službeno upotrebu / For Official Use Only

Numri i fletëparaqitjes / Broj zahteva / Application Number

Numri i biznesit / Broj biznisa / Business number

Fletëparaqitja për ndërrim të Njësive të Kooperativës Bujqësore
Application for a change a Units of the CO-Op
Zahtev za promenu Jedinica Zemljoradničke Zadruga

1. Emri i Kooperativës / Name of the Co-op / Ime Zadruga:

3. Aplikuesi / Applicant / Podnosilac zahteva

Emri / Name / Ime:

ID (ID-a personale / ID-a e SL) ID (Personal ID / LE ID) ID (Licni ID / ID PL):

Shteti / Territori / Country / Territory / Država / Teritorija:

Komuna / Municipality / Opština:

Vendi / Place / Naselje:

Kruga / Street / Ulica:

Vendi i punës (pozita) në biznes / Position(s) in the business/
Radno mesto(s) unutar biznisa:

Autorizimet-Informata plotësuese / Authorisations Additional
information / Ovlašćenja Dopunske informacije:

Tel/Fax:

E-mail:

Faqja e internetit / Web site / Internet Stranica:

Deklaroj se informatat e dhëna më sipër janë të vërteta dhe të sakta. Çdo përzierje në gabuar dhe/ose mangësi në informatat e dhëna, rezultoi në detyrime, refuzim të menjhershëm të kësaj fletëparaqitjeje apo anulim të regjistrimit në rast se është pranuar.

I hereby declare that the information given above is true and accurate. Any misrepresentation and/or omission in the information I have given will render me liable to possible penalties, immediate rejection of this application or revocation of registration if already granted.

Izjavljujem da su gore navedeni podaci istiniti i tačni. Svaka zloupotreba i/ili izostavljanje podataka izložiti mogući kaznama, momentalnom oduzimanju zahteva ili povlačenju registracije ako je već odobrena.

Nënshkrimi:
Signature:
Potpis:

Data:
Date:
Datum:

Emri i njësiti / Name of branch / Ime poslovnice:	
Shteti / Territory / Country / Teritorija:	
Komuna / Municipality / Opština:	
Vendi / Place / Naselje:	
Rruga / Street / Ulica:	
Tipi i njësiti / Type of branch / Tip jedinice:	
Përshkrimi / Description / Opis:	
Aktiviteti kryesor i biznesit / Main activity of the business / Glavna delatnost biznisa:	Kodi / Code / Šifra

Emri i njësiti / Name of branch / Ime poslovnice:	
Shteti / Territory / Country / Teritorija:	
Komuna / Municipality / Opština:	
Vendi / Place / Naselje:	
Rruga / Street / Ulica:	
Tipi i njësiti / Type of branch / Tip jedinice:	
Përshkrimi / Description / Opis:	
Aktiviteti kryesor i biznesit / Main activity of the business / Glavna delatnost biznisa:	Kodi / Code / Šifra

Emri i njësiti / Name of branch / Ime poslovnice:	
Shteti / Territory / Country / Teritorija:	
Komuna / Municipality / Opština:	
Vendi / Place / Naselje:	
Rruga / Street / Ulica:	
Tipi i njësiti / Type of branch / Tip jedinice:	
Përshkrimi / Description / Opis:	
Aktiviteti kryesor i biznesit / Main activity of the business / Glavna delatnost biznisa:	Kodi / Code / Šifra

Emri i njësiti / Name of branch / Ime poslovnice:	
Shteti / Territory / Country / Teritorija:	
Komuna / Municipality / Opština:	
Vendi / Place / Naselje:	
Rruga / Street / Ulica:	
Tipi i njësiti / Type of branch / Tip jedinice:	
Përshkrimi / Description / Opis:	
Aktiviteti kryesor i biznesit / Main activity of the business / Glavna delatnost biznisa:	Kodi / Code / Šifra

Kopjoni këtë faqe nëse keni për të shtuar më shumë Njësi.
Copy this page if you need to add more Units.
Fotokopirajte ovu stranicu ako imate više jedinica.

Pranuar në AREK / Reception in KBRA by/ Primijeno u KARB od

Data
Date:
Datum:

Niveli i njësive / Signatures - Jedinice

Përpunuar nga / Processed by/ Obardovač:

Aprovuar / Approved / Odobreno:

Refuzuar / Refuse / Odbijeno:

K11



Republika e Kosovës - Republika Kosova - Republic of Kosovo

Qeveria - Vlada - Government

Ministria e Tregëtisë dhe Industrisë - Ministarstvo Trgovine i Industrije - Ministry of Trade and Industry

ARBK

AGENCIJA REPUBLIKE KOSOVË PËR
REGISTRIMIN E BASHKËSISË SË KOOPERATIVAVE BUJQËSORE
AGENCIJA REPUBLIKE KOSOVA ZA REGISTRACIJU
UDRUŽENJA POLJOPRIVREDNIH ZADRUGA

Vetëm për shfrytëzim zyrtar / Samo za službeno upotrebu / For Official Use Only

Numri i fletëparaqitjes / Broj zahteva / Application Number

Numri i biznesit / Broj biznisa / Business number

Fletëparaqitja për regjistrim të Bashkësisë së Kooperativave Bujqësore
Application for registration a Unions of Farmers Co-Op
Zahtev za registraciju Udruženja Poljoprivrednih zadruga

1. Emri Koopreativës
Name Co-Op
Ime Zadruga:

Nr i biznesit
Business No
Br. Biznisa

2. Emri Koopreativës
Name Co-Op
Ime Zadruga:

Nr i biznesit
Business No
Br. Biznisa

3. Emri Koopreativës
Name Co-Op
Ime Zadruga:

Nr i biznesit
Business No
Br. Biznisa

4. Emri Koopreativës
Name Co-Op
Ime Zadruga:

Nr i biznesit
Business No
Br. Biznisa

5. Emri Koopreativës
Name Co-Op
Ime Zadruga:

Nr i biznesit
Business No
Br. Biznisa

1. Emri i ri i Bashkësisë së Koopreativave/New Name of Unions Co-Op/Novo Ime Udruženja Zadruga:

2. Emri tregtar / Trade Name / Trgovalo ime:

3. Adresa e Kooperativës /Co-Op Adress / Adresa Zadruga:

Shteti/Territori - Country/Territory - Država/ Teritorija

Komuna/ Municipality/ Opština:

Vendbanimi / Place / Naselje

Rruga dhe nr / Street and no / Ulica i br.:

Tel/Fax:

E-mail:

Faqja e internetit / Web site/ Internet Stranica:

VII. APPENDIX 2 (KODOVI)

0111	Uzgoj žitarica (osim riže), mahunarki i uljanog semena
0112	Uzgoj riže
0113	Uzgoj povrća, dinja i lubenica, korjenastog i gomoljastog povrća
0114	Uzgoj šećerne trske
0115	Uzgoj duvana
0116	Uzgoj predivog bilja
0119	Uzgoj ostalih jednogodišnjih usjeva
0121	Uzgoj grožđa
0122	Uzgoj tropskog i suptropskog voća
0123	Uzgoj agruma
0124	Uzgoj jezgričavog i koštuničavog voća
0125	Uzgoj bobičastog, orašastog i ostalog voća
0126	Uzgoj uljanih plodova
0127	Uzgoj usjeva za pripremanje napitaka
0128	Uzgoj bilja za upotrebu u farmaciji, aromatskog, začinskog i ljekovitog bilja
0129	Uzgoj ostalih jednogodišnjih useva
0130	Uzgoj sadnog materijala i ukrasnog bilja
0141	Uzgoj muznih krava
0142	Uzgoj ostalih goveda i bivola
0143	Uzgoj konja, magaraca, mula i mazgi
0144	Uzgoj deva i ljama
0145	Uzgoj ovaca i koza
0146	Uzgoj svinja
0147	Uzgoj peradi
0149	Uzgoj ostalih životinja
0150	Mešovita proizvodnja
0161	Pomoćne delatnosti za uzgoj usjeva
0162	Pomoćne delatnosti za uzgoj životinja
0163	Delatnosti koje se obavljaju nakon žetve usjeva (priprema usjeva za primarna tržišta)
0164	Dorada semena za semenski materijal
0170	Lov, stupačarenje i uslužne delatnosti povezane s njima
0210	Uzgoj šuma i ostale delatnosti u šumarstvu povezane s njime
0220	Seča drva
0230	Skupljanje šumskih plodova i proizvoda, osim šumskih sortimenata

0240	Pomoćne usluge u šumarstvu
0311	Morski ribolov
0312	Slatkovodni ribolov
0321	Morska akvakultura
0322	Slatkovodna akvakultura
0510	Vađenje kamenog ugljena
0520	Vađenje lignita
0610	Vađenje sirove nafte
0620	Vađenje prirodnog plina
0710	Vađenje željeznih ruda
0721	Vađenje uranovih i torijevih ruda
0729	Vađenje ostalih ruda obojenih metala
0811	Vađenje ukrasnoga kamena I kamena za gradnju, vapnenca, gipsa, krede I škriljevca
0812	Delatnosti šljunčara i pješčara; vađenje gline i kaolina
0891	Vađenje minerala za kemikalije i gnojiva
0892	Vađenje treseta
0893	Vađenje soli
0899	Vađenje ostalih ruda i kamena, d. n.
0910	Pomoćne delatnosti za vađenje nafte i prirodnog plina
0990	Pomoćne delatnosti za ostalo rudarstvo i vađenje
1011	Prerada i konzerviranje mesa
1012	Prerada I konzerviranje mesa peradi
1013	Proizvodnja proizvoda od mesa i mesa peradi
1020	Prerada i konzerviranje riba, rakova i školjki
1031	Prerada i konzerviranje krumpira
1032	Proizvodnja sokova od voća i povrća
1039	Ostala prerada i konzerviranje voća i povrća
1041	Proizvodnja ulja i masti
1042	Proizvodnja margarina i sličnih jestivih masti
1051	Djelatnosti mljekara I proizvođača sira
1052	Proizvodnja sladoleda
1061	Proizvodnja mlinskih proizvoda
1062	Proizvodnja škroba i škrobnih proizvoda
1071	Proizvodnja hleba; proizvodnja svježih peciva, slastičarskih proizvoda i kolača
1072	Proizvodnja dvopeka, keksova i srodnih proizvoda; proizvodnja trajnih peciva, slastičarskih proizvoda i kolača

1073	Proizvodnja makarona, njoka, kuskusa i slične tjestenine
1081	Proizvodnja šećera
1082	Proizvodnja kakao, čokoladnih i bombonskih proizvoda
1083	Prerada čaja i kave
1084	Proizvodnja začina i drugih dodataka hrani
1085	Proizvodnja gotove hrane i jela
1086	Proizvodnja homogeniziranih prehrambenih pripravaka i dijetetske hrane
1089	Proizvodnja ostalih prehrambenih proizvoda, d. n.
1091	Proizvodnja pripremljene stočne hrane
1092	Proizvodnja pripremljene hrane za kućne ljubimce
1101	Destiliranje, pročišćavanje i miješanje alkoholnih pića
1102	Proizvodnja vina od grožđa
1103	Proizvodnja jabukovače i ostalih voćnih vina
1104	Proizvodnja ostalih nedestiliranih fermentiranih pića
1105	Proizvodnja piva
1106	Proizvodnja slada
1107	Proizvodnja osvježavajućih napitaka; proizvodnja mineralne i drugih flaširanih voda
1200	Proizvodnja duvanskih proizvoda
1310	Priprema i pređenje tekstilnih vlakana
1320	Tkanje tekstila
1330	Dovršavanje tekstila
1391	Proizvodnja pletenih i kukičanih tkanina
1392	Proizvodnja gotovih tekstilnih proizvoda, osim odjeće
1393	Proizvodnja tepiha i sagova
1394	Proizvodnja užadi, konopaca, upletenoga konca i mreža
1395	Proizvodnja netkanog tekstila i proizvoda od netkanog tekstila, osim odjeće
1396	Proizvodnja ostalog tehničkog i industrijskog tekstila
1399	Proizvodnja ostalog tekstila, d. n.
1411	Proizvodnja kožne odeće
1412	Proizvodnja radne odeće
1413	Proizvodnja ostale vanjske odeće
1414	Proizvodnja rublja
1419	Proizvodnja ostale odjeće i pribora za odeću
1420	Proizvodnja proizvoda od krzna
1431	Proizvodnja pletenih i kukičanih čarapa

1439	Proizvodnja ostale pletene i kukičane odjeće
1511	Štavljenje i obrada kože; dorada i bojenje krzna
1512	Proizvodnja putnih i ručnih torba i slično, sedlarskih i remenarskih proizvoda
1520	Proizvodnja obuće
1610	Piljenje i blanjanje drva
1621	Proizvodnja furnira i ostalih ploča od drva
1622	Proizvodnja sastavljenog parketa
1623	Proizvodnja ostale građevne stolarije i elemenata
1624	Proizvodnja ambalaže od drva
1629	Proizvodnja ostalih proizvoda od drva, proizvoda od pluta, slame i pletarskih materijala
1711	Proizvodnja celuloze
1712	Proizvodnja papira i kartona
1721	Proizvodnja valovitog papira i kartona te ambalaže od papira i kartona
1722	Proizvodnja robe za kućanstvo i higijenu te toaletnih potrepština od papira
1723	Proizvodnja uredskog materijala od papira
1724	Proizvodnja zidnih tapeta
1729	Proizvodnja ostalih proizvoda od papira i kartona
1811	Tiskanje novina
1812	Ostalo tiskanje
1813	Usluge pripreme za tisak i objavljivanje
1814	Knjigoveške i srodne usluge
1820	Umnožavanje snimljenih zapisa
1910	Proizvodnja proizvoda koksni peći
1920	Proizvodnja rafiniranih naftnih proizvoda
2011	Proizvodnja industrijskih plinova
2012	Proizvodnja koloranata i pigmenata
2013	Proizvodnja ostalih anorganskih osnovnih kemikalija
2014	Proizvodnja ostalih organskih osnovnih kemikalija
2015	Proizvodnja gnojiva i dušičnih spojeva
2016	Proizvodnja plastike u primarnim oblicima
2017	Proizvodnja sintetičkoga kaučuka u primarnim oblicima
2020	Proizvodnja pesticida i drugih agrohemijskih proizvoda
2030	Proizvodnja boja, lakova i sličnih premaza, grafičkih boja i kitova
2041	Proizvodnja sapuna i deterdženata, sredstava za čišćenje i poliranje
2042	Proizvodnja parfema i toaletno-kozmetičkih preparata

2051	Proizvodnja eksploziva
2052	Proizvodnja ljepila
2053	Proizvodnja eteričnih ulja
2059	Proizvodnja ostalih hemijskih proizvoda, d. n.
2060	Proizvodnja veštačkih vlakana
2110	Proizvodnja osnovnih farmaceutskih proizvoda
2120	Proizvodnja farmaceutskih pripravaka
2211	Proizvodnja vanjskih i unutrašnjih guma za vozila; protektiranje vanjskih guma
2219	Proizvodnja ostalih proizvoda od gume
2221	Proizvodnja ploča, listova, cijevi i profila od plastike
2222	Proizvodnja ambalaže od plastike
2223	Proizvodnja proizvoda od plastike za građevinarstvo
2229	Proizvodnja ostalih proizvoda od plastike
2311	Proizvodnja ravnog stakla
2312	Oblikovanje i obrada ravnog stakla
2313	Proizvodnja šupljeg stakla
2314	Proizvodnja staklenih vlakana
2319	Proizvodnja i obrada ostalog stakla uključujući tehničku robu od stakla
2320	Proizvodnja vatrostalnih proizvoda
2331	Proizvodnja keramičkih pločica i ploča
2332	Proizvodnja opeke, crijepa i ostalih proizvoda od pečene gline za građevinarstvo
2341	Proizvodnja keramičkih proizvoda za domaćinstvo i ukrasnih predmeta
2342	Proizvodnja sanitarne keramike
2343	Proizvodnja keramičkih izolatora i izolacijskog pribora
2344	Proizvodnja ostalih tehničkih proizvoda od keramike
2349	Proizvodnja ostalih proizvoda od keramike
2351	Proizvodnja cementa
2352	Proizvodnja vapna i gipsa
2361	Proizvodnja proizvoda od betona za građevinarstvo
2362	Proizvodnja proizvoda od gipsa za građevinarstvo
2363	Proizvodnja žbuke
2364	Proizvodnja gotove betonske smese
2365	Proizvodnja fibro-cementa
2369	Proizvodnja ostalih proizvoda od betona, cementa i gipsa
2370	Rezanje, oblikovanje i obrada kamena

2391	Proizvodnja brusnih proizvoda
2399	Proizvodnja ostalih nemetalnih mineralnih proizvoda, d. n.
2410	Proizvodnja sirovog željeza, čelika i ferolegura
2420	Proizvodnja čeličnih cevi i pribora
2431	Hladno vučenje šipki
2432	Hladno valjanje uskih vrpca
2433	Hladno oblikovanje i profiliranje
2434	Hladno vučenje žice
2441	Proizvodnja plemenitih metala
2442	Proizvodnja aluminija
2443	Proizvodnja olova, cinka i kositra
2444	Proizvodnja bakra
2445	Proizvodnja ostalih obojenih metala
2446	Obrada nuklearnoga goriva
2451	Lijevanje željeza
2452	Lijevanje čelika
2453	Lijevanje lakih metala
2454	Lijevanje ostalih obojenih metala
2511	Proizvodnja metalnih konstrukcija i njihovih dijelova
2512	Proizvodnja vrata i prozora od metala
2521	Proizvodnja radijatora i kotlova za centralno grejanje
2529	Proizvodnja ostalih metalnih parnih kotlova, osim kotlova za centralno grijanje toplom vodom
2530	Proizvodnja parnih kotlova, osim kotlova za centralno grijanje toplom vodom
2540	Proizvodnja oružja i streljiva
2550	Kovanje, prešanje, štancanje i valjanje metala; metalurgija praha
2561	Obrada i prevlačenje metala
2562	Strojna obrada metala
2571	Proizvodnja sečiva
2572	Proizvodnja brava i okova
2573	Proizvodnja alata
2591	Proizvodnja čeličnih bačava i sličnih posuda
2592	Proizvodnja ambalaže od lakih metala
2593	Proizvodnja proizvoda od žice, lanaca i opruga
2594	Proizvodnja zakovica i vijčane robe
2599	Proizvodnja ostalih gotovih proizvoda od metala, d. n.

2611	Proizvodnja elektroničkih komponenata
2612	Proizvodnja punih elektroničkih ploča
2620	Proizvodnja računala i periferne opreme
2630	Proizvodnja komunikacijske opreme
2640	Proizvodnja elektroničkih uređaja za široku potrošnju
2651	Proizvodnja instrumenata i aparata za mjerenje, ispitivanje i navigaciju
2652	Proizvodnja satova
2660	Proizvodnja opreme za zračenje, elektromedicinske i elektroterapeutske opreme
2670	Proizvodnja optičkih instrumenata i fotografske opreme
2680	Proizvodnja magnetskih i optičkih medija
2711	Proizvodnja elektromotora, generatora i transformatora
2712	Proizvodnja uređaja za distribuciju i kontrolu električne energije
2720	Proizvodnja baterija i akumulatora
2731	Proizvodnja kablova od optičkih vlakana
2732	Proizvodnja ostalih elektroničkih i električnih žica i kablova
2733	Proizvodnja elektroinstalacijskog materijala
2740	Proizvodnja električne opreme za rasvetu
2751	Proizvodnja električnih aparata za domaćinstvo
2752	Proizvodnja neelektričnih aparata za domaćinstvo
2790	Proizvodnja ostale električne opreme
2811	Proizvodnja motora i turbina, osim za motorna vozila
2812	Proizvodnja hidrauličnih pogonskih uređaja
2813	Proizvodnja ostalih pumpi i kompresora
2814	Proizvodnja ostalih slavina i ventila
2815	Proizvodnja ležajeva, prenosnik(zupčanik) te prenosnih i pogonskih elemenata
2821	Proizvodnja peći i gorionika
2822	Proizvodnja uređaja za dizanje i prenošenje
2823	Proizvodnja kancelarijskih mašina i opreme (osim proizvodnje računara i periferne opreme)
2824	Proizvodnja mehaniziranog ručnog alata
2825	Proizvodnja rashladne i ventilacijske opreme, osim za domaćinstvo
2829	Proizvodnja ostalih mašina za opšte namjene, d. n.
2830	Proizvodnja mašina za poljoprivredu i šumarstvo
2841	Proizvodnja mašina za obradu metala i alatnih strojeva
2849	Proizvodnja ostalih alatnih mašina
2891	Proizvodnja mašina za metalurgiju

2892	Proizvodnja mašina za rudnike, kamenolome i građevinarstvo
2893	Proizvodnja mašina za industriju hrane, pića i duvana
2894	Proizvodnja mašina za industriju tekstila, odeće i kože
2895	Proizvodnja mašina za industriju papira i kartona
2896	Proizvodnja mašina za plastiku i gumu
2899	Proizvodnja ostalih mašina za posebne namene, d. n.
2910	Proizvodnja motornih vozila
2920	Proizvodnja karoserija za motorna vozila, prikolica i poluprikolica
2931	Proizvodnja električne i elektroničke opreme za motorna vozila
2932	Proizvodnja ostalih delova i pribora za motorna vozila
3011	Izgradnja brodova i plutajućih objekata
3012	Izgradnja čamaca za razonodu i sportskih čamaca
3020	Proizvodnja železničkih lokomotiva i tračničkih vozila
3030	Proizvodnja vazdušnih i svemirskih letelica te srodnih prevoznih sredstava i opreme
3040	Proizvodnja vojnih borbenih vozila
3091	Proizvodnja motocikala
3092	Proizvodnja bicikala i invalidskih kolica
3099	Proizvodnja ostalih prevoznih sredstava, d. n.
3101	Proizvodnja nameštaja za poslovne i prodajne prostore
3102	Proizvodnja kuhinjskog nameštaja
3103	Proizvodnja madraca
3109	Proizvodnja ostalog nameštaja
3211	Proizvodnja novca
3212	Proizvodnja nakita i srodnih proizvoda
3213	Proizvodnja imitacije nakita (bižuterije) i srodnih proizvoda
3220	Proizvodnja muzičkih instrumenata
3230	Proizvodnja sportske opreme
3240	Proizvodnja igara i igračaka
3250	Proizvodnja medicinskih i stomatoloških instrumenata i pribora
3291	Proizvodnja metli i četki
3299	Ostala prerađivačka industrija, d. n.
3311	Popravka proizvoda od metala
3312	Popravka mašina
3313	Popravka elektroničke i optičke opreme
3314	Popravka električne opreme

3315	Popravka i održavanje brodova i čamaca
3316	Popravka i održavanje zrakoplova i svemirskih letjelica
3317	Popravka i održavanje ostalih prevoznih sredstava
3319	Popravka ostale opreme
3320	Instaliranje industrijskih mašina i opreme
3511	Proizvodnja električne energije
3512	Distribucija električne energije
3513	Prenos električne energije
3514	Trgovina električnom energijom
3521	Proizvodnja plina(gasa)
3522	Distribucija plinovitih goriva distribucijskom mrežom
3523	Trgovina plinom(gasom) distribucijskom mrežom
3530	Snabdevanje parom i klimatizacija
3600	Skupljanje, prečišćavanje i snabdevanje vodom
3700	Uklanjanje otpadnih voda
3811	Skupljanje neopasnog otpada
3812	Skupljanje opasnog otpada
3821	Tretman i odlaganje neopasnog otpada
3822	Tretman i odlaganje opasnog otpada
3831	Rastavljanje olupina
3832	Ponovna upotreba izdvojenih (rastavljenih) materijala
3900	Delatnosti sanacije okoline te ostale delatnosti rekultivacije otpadom
4110	Organizacija razrade projekata za zgrade
4120	Izgradnja stambenih i nestambenih zgrada
4211	Izgradnja puteva i autoputeva
4212	Izgradnja željezničkih pruga i podzemnih željeznica
4213	Izgradnja mostova i tunela
4221	Izgradnja cevovoda za tekućine i plinove
4222	Izgradnja vodova za električnu struju i telekomunikacije
4291	Izgradnja vodnih građevina
4299	Izgradnja ostalih građevina niskogradnje, d. n.
4311	Rušenje zgrada (objekata)
4312	Pripremni radovi na gradilištu
4313	Probno bušenje ,ispitivanje i sondiranje terena za gradnju
4321	Elektroinstalacijski radovi

4322	Uvođenje instalacija vodovoda, kanalizacije i plina i instalacija za grejanje i klimatizaciju
4329	Ostali građevinski instalacijski radovi
4331	Fasadni i štukatorski radovi , malterisanje
4332	Ugradnja stolarije
4333	Postavljanje podnih i zidnih obloga
4334	Soboslikarski i staklarski radovi
4339	Ostali završni građevinski radovi
4391	Krovni radovi
4399	Ostale specijalizirane građevinske delatnosti, d. n.
4511	Trgovina automobilima i motornim vozilima lake kategorije
4519	Trgovina ostalim motornim vozilima
4520	Održavanje i popravak motornih vozila
4531	Trgovina na veliko delovima I priborom za motorna vozila
4532	Trgovina na malo delovima I priborom za motorna vozila
4540	Trgovina motociklima, delovima i priborom za motocikle te održavanje i popravka motocikala
4611	Posredovanje u trgovini poljoprivrednim sirovinama, živom stokom, tekstilnim sirovinama i poluproizvodima
4612	Posredovanje u trgovini gorivima, rudama, metalima i industrijskim hemijskim proizvodima
4613	Posredovanje u trgovini drvom i građevinskim materijalom
4614	Posredovanje u trgovini mašinama, industrijskom opremom, brodovima i avionima
4615	Posredovanje u trgovini nameštajem, proizvodima za domaćinstvo i željeznom robom
4616	Posredovanje u trgovini tekstilom, odećom, krznom, obućom i kožnim proizvodima
4617	Posredovanje u trgovini hranom, pićima i duhanom
4618	Posredovanje u trgovini specijaliziranoj za određene proizvode
4619	Posredovanje u trgovini raznovrsnim proizvodima
4621	Trgovina na veliko žitaricama, sirovim duvanom, semenjem i stočnom hranom
4622	Trgovina na veliko cvećem i sadnicama
4623	Trgovina na veliko živom stokom
4624	Trgovina na veliko sirovim i štavljenim kožama
4631	Trgovina na veliko voćem i povrćem
4632	Trgovina na veliko mesom i mesnim proizvodima
4633	Trgovina na veliko mlekom, mlečnim proizvodima, jajima, jestivim uljima i mastima
4634	Trgovina na veliko pićima
4635	Trgovina na veliko duvanskim proizvodima
4636	Trgovina na veliko šećerom, čokoladom i bombonima

4637	Trgovina na veliko kavom, čajem, kakaom i začinima
4638	Trgovina na veliko ostalom hranom uključujući ribe, rakove i školjke
4639	Nespecijalizirana trgovina na veliko hranom, pićima i duvanskim proizvodima
4641	Trgovina na veliko tekstilom
4642	Trgovina na veliko odjećom i obućom
4643	Trgovina na veliko električnim aparatima za domaćinstvo
4644	Trgovina na veliko porculanom, staklom i sredstvima za čišćenje
4645	Trgovina na veliko parfemima i kozmetikom
4646	Trgovina na veliko farmaceutskim proizvodima
4647	Trgovina na veliko nameštajem, sagovima i opremom za rasvetu
4648	Trgovina na veliko satovima i nakitom
4649	Trgovina na veliko ostalim proizvodima za domaćinstvo
4651	Trgovina na veliko računarima, perifernom opremom i softverom
4652	Trgovina na veliko elektroničkim i telekomunikacijskim delovima i opremom
4661	Trgovina na veliko poljoprivrednim mašinama, opremom i priborom
4662	Trgovina na veliko alatnim mašinama
4663	Trgovina na veliko mašinama za rudnike i građevinarstvo
4664	Trgovina na veliko mašinama za tekstilnu industriju te mašinama za šivenje i pletenje
4665	Trgovina na veliko kancelarijskim nameštajem
4666	Trgovina na veliko ostalim kancelarijskim mašinama i opremom
4669	Trgovina na veliko ostalim mašinama i opremom
4671	Trgovina na veliko krutim, tekućim i plinovitim gorivima i srodnim proizvodima
4672	Trgovina na veliko metalima i metalnim rudama
4673	Trgovina na veliko drvom, građevinskim materijalom i sanitarnom opremom
4674	Trgovina na veliko željeznom robom, instalacijskim materijalom i opremom za vodovod i grejanje
4675	Trgovina na veliko hemijskim proizvodima
4676	Trgovina na veliko ostalim poluproizvodima
4677	Trgovina na veliko ostacima i otpacima
4690	Nespecijalizirana trgovina na veliko
4711	Trgovina na malo u nespecijaliziranim prodavaonicama pretežno hranom, pićima i duvanskim proizvodima
4719	Ostala trgovina na malo u nespecijaliziranim prodavnicama
4721	Trgovina na malo voćem i povrćem u specijaliziranim prodavnicama
4722	Trgovina na malo mesom i mesnim proizvodima u specijaliziranim prodavnicama
4723	Trgovina na malo ribama, rakovima i školjkama u specijaliziranim prodavnicama
4724	Trgovina na malo hlebom, pecivom, kolačima, testeninama, bombonima i slatkišima u specijaliziranim

	prodavnicama
4725	Trgovina na malo pićima u specijaliziranim prodavnicama
4726	Trgovina na malo duvanskim proizvodima u specijaliziranim prodavnicama
4729	Ostala trgovina na malo prehrambenim proizvodima u specijaliziranim prodavnicama
4730	Trgovina na malo motornim gorivima i mazivima u specijaliziranim prodavnicama
4741	Trgovina na malo računarima, perifernim jedinicama i softverom u specijaliziranim prodavnicama
4742	Trgovina na malo telekomunikacijskom opremom u specijaliziranim prodavnicama
4743	Trgovina na malo audio i videoopremom u specijaliziranim prodavnicama
4751	Trgovina na malo tekstilom u specijaliziranim prodavnicama
4752	Trgovina na malo željeznom robom, bojama i staklom u specijaliziranim prodavnicama
4753	Trgovina na malo sagovima i prostiračima za pod, zidnim i podnim oblogama u specijaliziranim prodavnicama
4754	Trgovina na malo električnim aparatima za domaćinstvo u specijaliziranim prodavnicama
4759	Trgovina na malo namještajem, opremom za rasvjetu i ostalim proizvodima za domaćinstvo u specijaliziranim prodavnicama
4761	Trgovina na malo knjigama u specijaliziranim prodavnicama
4762	Trgovina na malo novinama, papirnatom robom i pisaćim priborom u specijaliziranim prodavnicama
4763	Trgovina na malo glazbenim i videozapisima u specijaliziranim prodavnicama
4764	Trgovina na malo sportskom opremom u specijaliziranim prodavnicama
4765	Trgovina na malo igrama i igračkama u specijaliziranim prodavnicama
4771	Trgovina na malo odjećom u specijaliziranim prodavnicama
4772	Trgovina na malo obućom i proizvodima od kože u specijaliziranim prodavnicama
4773	Apoteke
4774	Trgovina na malo medicinskim pripravcima i ortopedskim pomagalicama u specijaliziranim prodavnicama
4775	Trgovina na malo kozmetičkim i toaletnim proizvodima u specijaliziranim prodavnicama
4776	Trgovina na malo cvijećem, sadnicama, sjemenjem, gnojivom, kućnim ljubimcima i hranom za kućne ljubimce u specijaliziranim prodavnicama
4777	Trgovina na malo satovima i nakitom u specijaliziranim prodavnicama
4778	Ostala trgovina na malo novom robom u specijaliziranim prodavnicama
4779	Trgovina na malo rabljenom robom u specijaliziranim prodavnicama
4781	Trgovina na malo hranom, pićima i duhanskim proizvodima na štandovima i tržnicama
4782	Trgovina na malo tekstilom, odjećom i obućom na štandovima i pijacama
4789	Trgovina na malo ostalom robom na štandovima i pijacama
4791	Trgovina na malo preko pošte ili interneta
4799	Ostala maloprodaja ne u prodavnicama, tezge ili pijace

4910	Železnički prijevoz putnika, međugradski
4920	Železnički prijevoz robe
4931	Gradski i prigradski kopneni prevoz putnika
4932	Taksi služba
4939	Ostali kopneni prevoz putnika, d. n.
4941	Drumski prevoz robe
4942	Usluge preseljenja
4950	Cevovodni transport
5010	Pomorski i obalni prevoz putnika
5020	Pomorski i obalni prevoz robe
5030	Prevoz putnika unutrašnjim vodenim putevima
5040	Prevoz robe unutrašnjim vodenim putevima
5110	Vazdušni prevoz putnika
5121	Vazdušni prevoz robe
5122	Svemirski prevoz
5210	Skladištenje robe
5221	Uslužne djelatnosti u vezi s kopnenim prevozom
5222	Uslužne djelatnosti u vezi s vodenim prevozom
5223	Uslužne djelatnosti u vezi sa zračnim prevozom
5224	Prekrcaj tereta
5229	Ostale prateće djelatnosti u prevozu
5310	Djelatnosti pružanja univerzalnih poštanskih usluga
5320	Djelatnosti pružanja ostalih poštanskih i kurirskih usluga
5510	Hoteli i sličan smještaj
5520	Odmarališta i slični objekti za kraći odmor
5530	Kampovi i prostori za kampiranje
5590	Ostali smještaj
5610	Djelatnosti restorana i ostalih objekata za pripremu i usluživanje hrane
5621	Djelatnosti kateringa
5629	Ostale djelatnosti pripreme i usluživanja hrane
5630	Djelatnosti pripreme i usluživanja pića
5811	Izdavanje knjiga
5812	Izdavanje imenika i popisa korisničkih adresa
5813	Izdavanje novina
5814	Izdavanje časopisa i periodičnih publikacija

5819	Ostala izdavačka delatnost
5821	Izdavanje računalnih igara
5829	Izdavanje ostalog softvera
5911	Proizvodnja filmova, videofilmova i televizijskog programa
5912	Delatnosti koje slijede nakon proizvodnje filmova, videofilmova i televizijskog programa
5913	Distribucija filmova, videofilmova i televizijskog programa
5914	Delatnosti prikazivanja filmova
5920	Delatnosti snimanja zvučnih zapisa i izdavanja glazbenih zapisa
6010	Emitiranje radijskog programa
6020	Emitiranje televizijskog programa
6110	Delatnosti žičane telekomunikacije
6120	Delatnosti bežične telekomunikacije
6130	Delatnosti satelitske telekomunikacije
6190	Ostale telekomunikacijske delatnosti
6201	Računalno programiranje
6202	Savetovanje u vezi s računarima
6203	Upravljanje računarskom opremom i sistemom
6209	Ostale uslužne delatnosti u vezi s informacijskom tehnologijom i računarima
6311	Obrada podataka, usluge poslužitelja i delatnosti povezane s njima
6312	Internetski portali
6391	Delatnosti novinskih agencija
6399	Ostale informacijske uslužne delatnosti, d. n.
6411	Centralna banka
6419	Ostalo novčano (monetarno) posredovanje
6420	Delatnosti holding-društava
6430	Uzajamni fondovi (trustovi), ostali fondovi i slični financijski subjekti
6491	Financijski leasing
6492	Ostalo kreditno posredovanje
6499	Ostale financijske uslužne delatnosti, osim osiguranja i penzijskih fondova, d. n.
6511	Životno osiguranje
6512	Ostalo osiguranje
6520	Reosiguranje
6530	Penzijski fondovi
6611	Poslovanje financijskih tržišta
6612	Delatnosti posredovanja u poslovanju vrednosnim papirima i robnim ugovorima

6619	Ostale pomoćne delatnosti kod finansijskih usluga, osim osiguranja i penzijskih fondova
6621	Procena rizika i štete
6622	Delatnosti agenata i posrednika osiguranja
6629	Ostale pomoćne delatnosti u osiguranju i penzijskim fondovima
6630	Delatnosti upravljanja fondovima
6810	Kupovina i prodaja vlastitih nekretnina
6820	Iznajmljivanje i upravljanje vlastitim nekretninama ili nekretninama uzetim u zakup (leasing)
6831	Agencije za poslovanje nekretninama
6832	Upravljanje nekretninama uz naplatu ili na osnovi ugovora
6910	Pravne delatnosti
6920	Računovodstvene, knjigovodstvene i revizijske delatnosti; porezno savetovanje
7010	Upravljačke delatnosti
7021	Odnosi s javnošću i delatnosti komuniciranja
7022	Savetovanje u vezi s poslovanjem i ostalim upravljanjem
7111	Arhitektonske delatnosti
7112	Inženjerstvo i s njim povezano tehničko savetovanje
7120	Tehničko ispitivanje i analiza
7211	Istraživanje i eksperimentalni razvoj u biotehnologiji
7219	Ostalo istraživanje i eksperimentalni razvoj u prirodnim, tehničkim i tehnološkim naukama
7220	Istraživanje i eksperimentalni razvoj u društvenim i humanističkim naukama
7311	Agencije za promociju (reklamu i propagandu)
7312	Oglašavanje preko medija
7320	Istraživanje tržišta i ispitivanje javnoga mnjenja
7410	Specijalizirane dizajnerske delatnosti
7420	Fotografske delatnosti
7430	Prevoditeljske delatnosti i usluge tumača
7490	Ostale stručne, znanstvene i tehničke delatnosti, d. n.
7500	Veterinarske delatnosti
7711	Iznajmljivanje i davanje u zakup (leasing) automobila i motornih vozila lake kategorije
7712	Iznajmljivanje i davanje u zakup (leasing) kamiona
7721	Iznajmljivanje i davanje u zakup (leasing) opreme za rekreaciju i sport
7722	Iznajmljivanje videokaseta i diskova
7729	Iznajmljivanje i davanje u zakup (leasing) ostalih predmeta za osobnu uporabu i kućanstvo
7731	Iznajmljivanje i davanje u zakup (leasing) poljoprivrednih strojeva i opreme
7732	Iznajmljivanje i davanje u zakup (leasing) strojeva i opreme za građevinarstvo i inženjerstvo

7733	Iznajmljivanje i davanje u zakup (leasing) uredskih strojeva i opreme(uključujući računala)
7734	Iznajmljivanje i davanje u zakup (leasing) plovnih prevoznih sredstava
7735	Iznajmljivanje i davanje u zakup (leasing) zračnih prevoznih sredstava
7739	Iznajmljivanje i davanje u zakup (leasing) ostalih strojeva, opreme i materijalnih dobara, d. n.
7740	Davanje u zakup (leasing) prava na upotrebu intelektualnog vlasništva i sličnih proizvoda, osim radova koji su zaštićeni autorskim pravima
7810	Delatnosti agencija za zapošljavanje
7820	Delatnosti agencija za privremeno zapošljavanje
7830	Ostalo ustupanje ljudskih resursa
7911	Delatnosti putničkih agencija
7912	Delatnosti organizatora putovanja (turoperatora)
7990	Ostale rezervacijske usluge i delatnosti povezane s njima
8010	Delatnosti privatne zaštite
8020	Usluge zaštite uz pomoć sigurnosnih sistema
8030	Istražne delatnosti
8110	Upravljanje zgradama
8121	Osnovno čišćenje zgrada
8122	Ostale delatnosti čišćenja zgrada i objekata
8129	Ostale delatnosti čišćenja
8130	Uslužne delatnosti uređenja i održavanja sredine
8211	Kombinirane kancelarijske administrativne uslužne delatnosti
8219	Fotokopiranje, priprema dokumenata i ostale specijalizirane uredske pomoćne delatnosti
8220	Delatnosti pozivnih centara
8230	Organizacija sastanaka i poslovnih sajmova
8291	Delatnosti agencija za prikupljanje i naplatu računa te kreditnih ureda
8292	Delatnosti pakiranja
8299	Ostale poslovne pomoćne uslužne delatnosti, d. n.
8411	Opće delatnosti javne uprave
8412	Regulisanje delatnosti subjekata koji pružaju zdravstvenu zaštitu, usluge u obrazovanju i kulturi i druge društvene usluge, osim obaveznoga socijalnog osiguranja
8413	Reguliranje i poboljšavanje poslovanja u privredi
8421	Spoljni poslovi
8422	Poslovi odbrane
8423	Sudske i pravosudne delatnosti
8424	Poslovi javnog reda i sigurnosti

8425	Delatnosti vatrogasne službe
8430	Delatnosti obveznoga socijalnog osiguranja
8510	Predškolsko obrazovanje
8520	Osnovno obrazovanje
8531	Opšte srednje obrazovanje
8532	Tehničko i stručno srednje obrazovanje
8541	Obrazovanje nakon srednjeg koje nije visoko
8542	Visoko obrazovanje
8551	Obrazovanje i poučavanje u području sporta i rekreacije
8552	Obrazovanje i poučavanje u području kulture
8553	Delatnosti vozačkih škola
8559	Ostalo obrazovanje i poučavanje, d. n.
8560	Pomoćne uslužne delatnosti u obrazovanju
8610	Delatnosti bolnica
8621	Delatnosti opće medicinske prakse
8622	Delatnosti specijalističke medicinske prakse
8623	Delatnosti stomatološke prakse
8690	Ostale delatnosti zdravstvene zaštite
8710	Delatnosti ustanova za njegu
8720	Djelatnosti socijalne zaštite sa smještajem za osobe s teškoćama u razvoju, duševno bolesne osobe i osobe ovisne o alkoholu, drogama ili drugim opojnim sredstvima
8730	Delatnosti socijalne zaštite sa smeštajem za starije osobe i osobe s invaliditetom
8790	Ostale delatnosti socijalne zaštite sa smeštajem
8810	Delatnosti socijalne zaštite i bez smještaja za starije osobe i osobe s invaliditetom
8891	Delatnosti dnevne brige o deci
8899	Ostale delatnosti socijalne zaštite i bez smještaja, d. n.
9001	Izvođačka umetnost
9002	Pomoćne delatnosti u izvođačkoj umetnosti
9003	Umetničko stvaralaštvo
9004	Rad umetničkih objekata
9101	Delatnosti biblioteka i arhiva
9102	Delatnosti muzeja
9103	Rad povijesnih mjesta i građevina te sličnih zanimljivosti za posjetitelje
9104	Delatnosti botaničkih i zooloških vrtova i prirodnih rezervata
9200	Delatnosti kockanja i klađenja

9311	Rad sportskih objekata
9312	Djelatnosti sportskih klubova
9313	Fitnes centri
9319	Ostale sportske djelatnosti
9321	Delatnosti zabavnih i tematskih parkova
9329	Ostale zabavne i rekreacijske delatnosti
9411	Delatnosti poslovnih organizacija i organizacija poslodavaca
9412	Delatnosti strukovnih članskih organizacija
9420	Delatnosti sindikata
9491	Delatnosti vjerskih organizacija
9492	Delatnosti političkih organizacija
9499	Delatnosti ostalih članskih organizacija, d. n.
9511	Popravka računara i periferne opreme
9512	Popravka komunikacijske opreme
9521	Popravka elektroničkih uređaja za široku potrošnju
9522	Popravka aparata za domaćinstvo te opreme za kuću i vrt
9523	Popravka obuće i proizvoda od kože
9524	Popravka namještaja i pokućstva
9525	Popravka satova i nakita
9529	Popravka ostalih predmeta za ličnu upotrebu i domaćianstvo
9601	Pranje i kemijsko čišćenje tekstila i krznениh proizvoda
9602	Frizerski saloni i saloni za uljepšavanje
9603	Pogrebne I srodne djelatnosti
9604	Delatnosti za negu I održavanje tela
9609	Ostale licne uslužne delatnosti, d. n.
9700	Delatnosti domaćinstava koja zapošljavaju poslugu
9810	Delatnosti privatnih domaćinstava koja proizvode različitu robu za vlastite potrebe
9820	Delatnosti privatnih domaćinstava koja obavljaju različite usluge za vlastite potrebe
9900	Delatnosti izvanteritorijalnih organizacija i tela

"This project was funded through a U.S. Embassy, Pristina grant. The opinions, findings, and conclusions or recommendations expressed herein are those of the Author(s) and do not necessarily reflect those of the Department of State."

"Ky projekt u financua përmes grantit të Ambasadës Amerikane në Prishtinë. Mendimet, përfundimet dhe konkludimet apo rekomandimet e shprehura këtu janë të Autorit(ëve) dhe jo medoemos pasqyrojnë qëndrimet e Departamentit të Shtetit."

"Ovaj projekat je finansiran preko granta Američke Ambasade u Pristini. Mišljenja, stavovi i zaključci ili preporuke sadržane ovde pripadaju autoru(ima) i ne izrazavaju neophodno stavove State Departmenta."



